

# Football : deux Romands pour un en ligue A ?

(Page 12)

**FAN L'EXPRESS**  
 FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
 LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
 PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

## Coup de force de l'extrême-droite à Barcelone

# Prise d'otages record

Samedi matin, 9 h 30 à Barcelone. Des militants d'extrême droite, armés jusqu'aux dents, prennent au moins 200 personnes en otage dans une grande banque de la capitale de la Catalogne. Motif: ils réclament la libération de quatre officiers emprisonnés à la suite du coup d'Etat manqué, en février dernier. Aussitôt, les forces de sécurité s'organisent.

La tension monte et la négociation s'engage. Pendant deux jours, l'Espagne entière garde un œil du côté de Barcelone. Hier soir, les militants libéraient 79 otages. Enfin, pour ne pas perdre la face, ils exigeaient d'avoir un avion à leur disposition pour s'enfuir. Lire en dernière page

## À L'ASSAUT

Dans la nuit qui commençait à tomber sur Barcelone, des coups de feu ont retenti: les forces espagnoles de sécurité venaient, en effet, de donner l'assaut.

Une dizaine d'otages, selon un témoin oculaire, en ont profité pour prendre la fuite. Immédiatement, les militants d'extrême-droite ont riposté et ont ouvert le feu sur la police.

### Dernière minute

Après 22 h, la nouvelle tant attendue est tombée: tous les otages libérés. L'ultime assaut de la police espagnole fut le bon. Au milieu des coups de feu, un extrémiste a été tué.

### LES IDÉES ET LES FAITS

## Profil de chancelier

L'un des principaux événements de la session d'été des Chambres fédérales - qui s'ouvrira dans une semaine exactement - consistera dans l'élection, le jeudi 11 juin, du successeur de M. Karl Huber au poste de chancelier de la Confédération.

La situation, depuis ce week-end, est claire. Trois candidats sont officiellement en lice: un socialiste, M. Walter Buser, actuellement vice-chancelier, chef du service juridique et d'information de la chancellerie fédérale et à ce titre porte-parole habituel du Conseil fédéral, un démocrate-chrétien, M. Joseph Voyame, pour l'heure directeur de l'Office fédéral de la justice, et un agrarien, M. Hans-Ulrich Ernst, directeur de l'administration militaire fédérale. Le parti radical, qui a vu récemment deux des siens accéder à d'importantes fonctions dans le secteur, M. Jean-Marc Sauvant, nouveau secrétaire général de l'Assemblée fédérale, et M. François Couchepin, nouveau vice-chancelier de langue française, ne participe pas à la compétition.

Encore qu'il ne faille jamais écarter toute possibilité de surprise, l'hypothèse d'une élection de M. Ernst paraît extrêmement improbable, et tout donne à penser que le choix va se circonscrire entre M. Buser et M. Voyame. Des considérations touchant à l'équilibre politique et à la nécessité de l'alternance des partis gouvernementaux aux grandes charges de l'Etat ainsi que, dans une moindre mesure, des raisons relevant de l'équilibre linguistique, vont jouer en faveur du candidat socialiste, alors que les démocrates-chrétiens viennent d'occuper, respectivement depuis 1967 et 1969, la chancellerie et le secrétariat général de l'Assemblée. Mais d'autres éléments encore peuvent renforcer la position de M. Buser, et c'est ici qu'il vaut la peine de se rappeler quel est le rôle du chancelier de la Confédération.

Surtout après le règne de M. Huber, c'est beaucoup plus qu'un simple secrétaire du Conseil fédéral, et si tel était le cas, il ne serait pas nécessaire de charger les Chambres de le désigner. En fait, son rôle est celui du chef d'état-major du gouvernement. C'est le seul personnage, certes, qui soit autorisé à prendre la parole au cours des séances du collège exécutif, mais il n'a que voix consultative et ne partage pas la responsabilité gouvernementale. En d'autres termes, ce n'est pas la huitième roue du gouvernement, mais d'aucuns voudraient parfois faire de lui, au risque de déséquilibrer le système.

Or précisément, en désignant M. Voyame et en insistant comme il l'a fait sur ses qualités (qui sont d'ailleurs réelles), le parti démocrate-chrétien a donné l'impression de nourrir de telles ambitions. Le PDC place la barre très haut, a-t-on écrit, il engage sa carte la plus prestigieuse. A tort ou à raison, cette volonté d'éclipser M. Buser ne manquera pas de paraître suspecte à certains parlementaires, alors que l'actuel vice-chancelier est assurément une personnalité du même niveau, quoique plus discrète, que celle de son principal concurrent, et que, assistant de par ses fonctions aux séances du Conseil fédéral depuis 1968, il dispose d'une connaissance aussi approfondie que directe des rouages gouvernementaux. Ici et là, en outre, on semble souhaiter d'autant moins l'accession de M. Voyame à la chancellerie qu'il s'est identifié avec l'entreprise maintenant fort compromise que représente la révision totale de la Constitution de 1977.

Ainsi, sous réserve d'un renversement imprévu de la situation, le candidat socialiste paraît conserver de grandes chances, alors que se rapproche le moment de l'élection.

Etienne JEANNERET

# Quand la police française arrête la police suisse !

LAUSANNE-FERNEY-VOLTAIRE (ATS). - Une patrouille de deux gendarmes de la police vaudoise de l'autoroute, qui poursuivait deux motocyclistes genevois coupables de graves fautes de la circulation, samedi soir, a pénétré en territoire français dans le Pays de Gex. Les deux fuyards, comme les deux poursuivants, ont été retenus à Ferney-Voltaire par les autorités françaises, puis remis en liberté. Une enquête est en cours, aussi bien du côté suisse que du côté français, pour établir si les policiers vaudois bénéficiaient réellement du droit de poursuite prévu dans des cas graves.

C'est dans le district vaudois de Nyon que la patrouille de police a surpris les deux motocyclistes, qui roulaient à vive allure sur l'autoroute Lausanne-Genève, en direction de cette dernière ville. Selon les gendarmes, les motards commettaient des infractions graves: vitesse de 170 à 180 km/h et dépassements, sur un tronçon de l'autoroute où, à cause de travaux, les dépassements sont interdits et la vitesse limitée.

La poursuite commença vers 18 h 15 et se déroula sur une vingtaine de kilomètres.

Les motocyclistes - deux habitants de la banlieue genevoise âgés d'une vingtaine d'années - crurent échapper à la police en franchissant, sans s'arrêter, le poste de douane français. Mais les gendarmes vaudois - qui pensaient peut-être avoir affaire à des malfaiteurs dangereux - continuèrent la poursuite en territoire étranger et rattrapèrent les fuyards à Ferney-Voltaire, dans le pays de Gex, à moins d'un kilomètre de la frontière.

Vers 18 h 30, motocyclistes et policiers étaient arrêtés les uns et les autres par les autorités françaises. Selon l'agence «France-Presse», les deux motards n'avaient commis aucune infraction sur territoire français et ont été remis aussitôt en liberté. Quant aux deux gendarmes suisses, ils ont été reconduits à la frontière par leurs collègues français à 20 h 30.

Le parquet de Bourg-en-Bresse (département de l'Ain) a été saisi de l'affaire et décidera des suites à donner à cet incident.

## Elle ne voulait pas dire « oui » sans... François Mitterrand

BESANÇON (AP). - On a connu des moments d'émotion samedi dans la petite mairie de Passfontaine (Doubs) au moment du mariage civil d'une jeune infirmière, Chantal Bornier, et de Noël Vouillot.

La jeune mariée exigeait, en effet, que le portrait du nouveau président de la République soit accroché dans la salle de la mairie avant que son union soit consacrée.

Mais il n'existe pas encore de portrait officiel de M. François Mitterrand et la jeune fiancée a finalement accepté que son mariage soit célébré sous l'œil de M. Giscard d'Estaing, afin de ne pas faire attendre le curé de la paroisse...

## Heureux anniversaire

Les anniversaires. Le rappel d'événements réjouissants. Le 25 mai 1979. Il y a deux ans, jour pour jour, M. Roger Frey, alors président du Conseil communal, inaugura la zone piétonne de Neuchâtel. Après en avoir défendu le projet envers et contre des opposants de tous bords. Sans compter les grincheux invétérés.

Aujourd'hui le cercle des amis, des ex-adversaires et des curieux venus d'ailleurs en Suisse et même du dehors, applaudit à grands cris. Ce bébé de deux ans qui se porte si bien a soudain beaucoup de papas. En dépit de quelques insuffisances dues à son très jeune âge, ce bambin qui s'agite et qui bouge comme un diable dans le bémol ne sera jamais un orphelin.

La zone piétonne de Neuchâtel, il est vrai, souffre d'une crise de croissance. On s'y bouscule, l'on y est houspillé. Au succès de curiosité initial a peu à peu succédé le plaisir durable de s'y assembler, de s'y retrouver et de s'y froter les coudes.

Les foules qui s'y marchent sur les pieds sont à l'étroit. C'est que la zone piétonne de Neuchâtel n'est encore qu'une moitié du déambulatoire prévu et axé sur le Temple du bas, vénérable cœur de la cité. Tout le monde ici souhaite que les travaux - et les crédits indispensables à leur accomplissement - permettent d'en faire le tour complet par la «boucle sud» et par l'ouest au plus tôt.

Alors, et chacun y mettant du sien, la zone piétonne de Neuchâtel pourra rivaliser avec ses grandes sœurs de Nice, Strasbourg, Brême, Cologne Vienne et même d'Amérique. La neuchâteloise aura en outre sur elles toutes l'avantage et le droit de se prévaloir du slogan tout à fait dans le vent: «small is beautiful», est beau ce qui est petit.

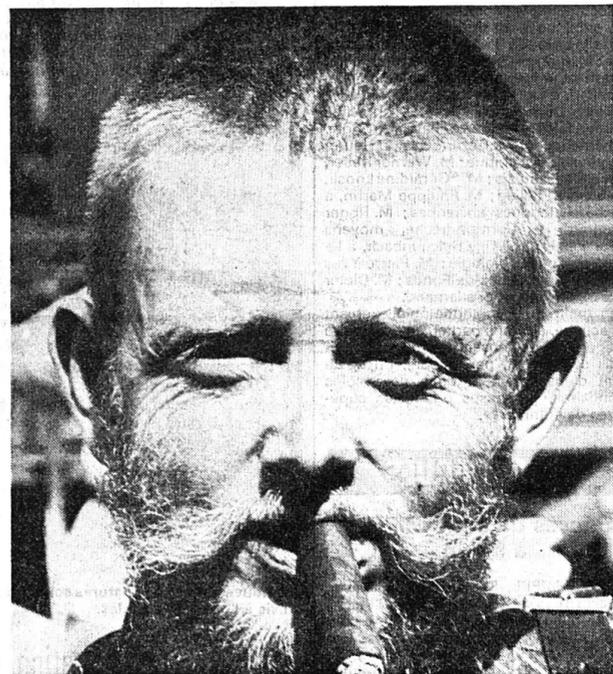
Petit, par opposition au gigantisme et au collectivisme déshumanisant des supermarchés artificiels surgis en rase campagne. Petit par le charme, l'attrait, les ressources et le rayonnement d'un supermarché naturel. Généreusement ouvert sur l'avenir, tout en plongeant ses racines dans le marché d'une cité de près de mille ans d'âge.

R.A.

## Le soleil manque le rendez-vous



Le soleil a une nouvelle fois boudé le traditionnel motocross national des Fourches qui s'est déroulé, le week-end dernier, dans des conditions particulièrement difficiles. Toutefois, concurrents et organisateurs saint-blaisois ont conservé la bonne humeur et, bien qu'il n'y paraisse pas sur notre photo, ils ont su faire... bonne mine à mauvais jeu! Lire résultats et commentaires en page 15.



## Tragique retour

Le pilote automobile helvétique Herbert Muller s'est tué hier au cours des «1000 km du Nurburgring», en RFA. Agé de 41 ans, le sympathique Argovien s'était retiré de la compétition au lendemain des «24 Heures du Mans» 1979. Après une interruption de deux ans, il a repris le volant à l'occasion de l'épreuve germanique, laquelle lui aura donc été fatale. Lire en page 15.

(Keystone)

## Coups de pédales à gogo à travers toute la Suisse



Le vélo? Bien sûr, c'est pratique et économique. (ASL)

BERNE (ATS). - La journée de samedi, placée sous le signe du vélo, a connu un grand succès. Dans toutes les grandes villes de Suisse, des cyclistes ont défilé en groupes sur les routes asphaltées, réclamant notamment davantage de pistes cyclables et des places de parcs pour leurs deux-roues dans le centre des villes.

Dans l'ensemble, ces manifestations n'ont pas causé de problèmes. Elles ont plutôt suscité l'engouement populaire. A Zurich toutefois, des échauffourées se sont produites à plusieurs reprises, des cyclistes ayant bloqué les routes. Les policiers, appelés sur les lieux, furent bombardés de bouteilles vides et une automobiliste, paniquée, fonça dans la masse des cyclistes.

Cette journée suisse du vélo était organisée par l'Association suisse des transports (AST), diverses organisations cyclistes, ainsi que de nombreux groupements écologistes.

## Jura: jeune fille tuée

Une jeune fille a été tuée dans un violent accident de la route survenu dans les Franches-Montagnes.

### CHRONIQUE RÉGIONALE:

pages 2, 3, 6, 7, 9 et 16.

### CARNET DU JOUR:

page 6.

### TOUS LES SPORTS:

pages 12, 14, 15 et 26.

### PROGRAMMES RADIO-TV:

page 17.

Conférence publique et gratuite sur la Science Chrétienne

## Guérir grâce à la connaissance de Dieu

par Naomi Price, C.S.B., de Londres

Mardi 26 mai

Anglais 19 heures

Traduction française 20 h 30

A L'EUROTEL

15, avenue de la Gare, Neuchâtel

**AVIS TARDIFS**  
Fr. 4.- par millimètre de hauteur  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

**AVIS**  
à la clientèle de nos camions-magasins  
Après une période d'adaptation, les horaires des camions seront modifiés dès  
**le 1<sup>er</sup> juin**  
Vous recevrez les nouveaux horaires cette semaine  
**MIGROS**

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

**Naissances**

Magnarelle, Audrey et Stéphanie ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit frère  
**Samuel Jean-Claude**  
le 22 mai 1981  
Jean-Paul et Monique BURKI-GRABER  
Maternité de l'hôpital Beaumont 2500 Bienne  
Route du Château 28 2520 La Neuveville 11601-77

**Maîtres de méthodologie**

Récemment, le département de l'Instruction publique a désigné les maîtres de méthodologie de l'enseignement secondaire: M. Pierre-Alain Brand, à Montmolin, histoire et éducation civique; M. Michel Corbellari, à La Chaux-de-Fonds, français; M. Blaise Dupont, à Neuchâtel, branches commerciales; M. Pierre Favre, à Bôle, mathématiques; M. Gérard Gast, à Hauteville, physique et chimie; M. Werner Keller, à Neuchâtel, anglais; M. Gérard Loois, à Neuchâtel, italien; M. Philippe Martin, à Neuchâtel, langues anciennes; M. Roger Perrenoud, à Cormondrèche, moyens audio-visuels; M. Willy Reichenbach, à La Chaux-de-Fonds, biologie; M. Pierre-Yves Theuflat, à La Chaux-de-Fonds; M. Dieter Tobisch, à Neuchâtel, allemand.  
Les maîtres de méthodologie exercent leur activité, à temps partiel, au Séminaire pédagogique de l'enseignement secondaire. Ils conservent, par ailleurs, un poste réduit d'enseignement dans des écoles secondaires, gymnases ou écoles supérieures de commerce.

**COMMUNIQUÉS**

**Succès du 39<sup>me</sup> MIPEL à Milan**  
Le 39<sup>me</sup> MIPEL, le marché italien de la maroquinerie, s'est achevé à Milan le 31 mars, dans un moment de crise économique pour l'Italie. 15.412 opérateurs économiques, dont 10.982 Italiens et 4430 étrangers provenant de 80 pays, ont visité la manifestation, ainsi que 180 journalistes (dont 60 étrangers) représentant les principales publications nationales et étrangères. A partir de cette assemblée, le MIPEL a lieu deux fois par an — au printemps et en automne.

**Conférence sur la Science chrétienne**

Quelle que soit la nature de nos difficultés humaines, Dieu nous aidera à les surmonter toutes si, par la prière, nous nous tournons humblement vers Lui. Voilà le thème que M<sup>me</sup> Naomi Price, de Londres, développera lors de la conférence qu'elle donnera, à Neuchâtel, mardi 26 mai à l'Eurotel, sous le titre «Guérir grâce à la connaissance de Dieu». Si nous considérons Dieu comme entendement et esprit infinis, comme amour toujours présent, il n'y a pas de doute que nos maux s'atténuent puis disparaîtront dans la mesure où nous prendrons conscience de notre unité avec Lui.

**Résultats du concours «Créez vous-même votre bijou en or»**

**1<sup>er</sup> prix:** M<sup>me</sup> Françoise PORETTI, Peseux  
**2<sup>me</sup> prix:** M. Claude JACOT, La Chaux-de-Fonds  
**3<sup>me</sup> prix:** M. Rodolphe CATTIN, La Chaux-de-Fonds  
Reçoivent un prix de consolation: M. Alain DELMAS, Cormondrèche, M<sup>me</sup> Marie-Claude GYGER, Pontenet, M. Jeanmarc-André EVARD, Neuchâtel, M. Albert GUMY, Porreux.  
Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à ce concours. Les dessins peuvent être retirés auprès de votre bijoutier.  
SOCIÉTÉ CANTONALE NEUCHÂTOISE DES BIJOUTIERS-ORFÈVRES ET HORLOGERS 15906-60

**A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION**



Pendant le concert du meilleur groupe, à la Cité universitaire... (Avipress-P. Treuthardt)

**Deux fêtes estudiantines réussies**  
A la Cité universitaire et au nouveau gymnase

Fin de semaine plutôt joyeuse, pour la population estudiantine neuchâteloise... peut-être fatigante, pour ceux qui en ont profité pleinement. Car, à la fête des étudiants de l'Université, qui s'est déroulée de vendredi après-midi aux petites heures de samedi matin, succédait, à quelques heures d'intervalle, la garden-party mise sur pied par les gymnasiens pour alimenter leur fonds de solidarité.  
Ressortie de ses cendres après quinze années de mise en sommeil, la fête des étudiants de l'Université, organisée par les quatre associations estudiantines facultaires, a démarré sur une tonalité plutôt culturelle: tandis que divers groupes de jazz et de rock se produisaient au réfectoire de la Cité universitaire, les cinéphiles ont pu assister, dans une autre salle, à la projection de plusieurs films amateurs, réalisés dans le cadre des différentes écoles secondaires de la ville.  
Puis les concerts se sont déplacés vers la grande scène de la salle de spectacle, où l'ambiance a atteint sa plus grande chaleur - dans tous les sens du terme! - lorsque les Zuricois du «Lazy Poker Blues Band» se sont mis à faire danser une foule compacte et barloquée qui ne demandait que cela.  
Et qui en a eu encore plus: au contraire du groupe «Quartz», qui s'est produit de minuit à trois heures du matin, le «Lazy Poker Blues Band» ne se contente pas de reprendre les tubes du moment en une sauce plus ou moins stéréotypée. Il offre un jazz-rock - avec quelques reposantes incursions vers le reggae et le blues - solide, à la fois musclé et subtil, bien senti et d'un bel équilibre instrumental.  
Phénomène pas toujours évident pour une manifestation de cette tenue, l'entrée était libre et gratuite. Mais, grâce à l'excellente affluence, les organisateurs se sont, pour une bonne part - du moins comme l'a déclaré l'un d'entre eux -, «rattrapés» sur les bénéfices des différents stands. C'est dire que, selon toute vraisemblance, le rectorat n'aura pas un trop grand déficit à éponger.  
Bénéfices substantiels, en revanche - et c'était bien le résultat souhaité -, pour les gymnasiens qui ont mis sur pied, au nouveau gymnase, la garden party de samedi matin. Car là, malgré les notes chaleureusement musicales apportées, entre autres, par les cors des Alpes d'un père d'élèves et de ses deux fils, il s'agissait d'abord de vendre. De vendre à manger, à boire, à se vêtir et le droit de s'exercer au tir et au jeu de massacre. Grâce aux marchandises offertes par divers commerçants de la ville, on a même pu tenter sa chance à la loterie...



Les nouveaux-nés prématurés sont compris dans l'ensemble des enfants à hauts risques suivis à l'hôpital Poraltais. (Avipress-P. Treuthardt)

**Une consultation pédiatrique spécialisée pour les nouveau-nés à hauts risques**

A l'occasion de l'année des handicapés, une revue des différents services qui se sont développés dans la région paraît essentielle. Cet aperçu a pour but de rassurer la population en montrant ainsi les différents services du canton orientés vers la prévention, le dépistage, l'encadrement et le traitement des handicapés de l'enfant.  
Comme une centralisation des nouveau-nés présentant des difficultés a été réalisée avec la création de l'unité de néonatalogie à l'hôpital Poraltais, il a été possible de développer une consultation prospective permettant de suivre ces patients à intervalles réguliers; première en Suisse dans un hôpital de district, elle a été créée à l'image des consultations des services de néonatalogie universitaires.  
question dans un prochain article) et une psychologue.  
Les enfants qui ont présenté une difficulté particulière à la naissance sont convoqués à six mois, un, deux et cinq ans. L'évaluation permet alors, si un déficit neurologique est décelé, de proposer, soit un contrôle par un spécialiste, soit une aide sous forme de physiothérapie, d'orthophonie, de jeux éducatifs éventuellement, si les parents et le médecin-traitant estiment opportune l'initiation de ces mesures.  
Le début précoce du traitement permettra ainsi une disparition ou une amélioration importante du retard ou du handicap que présente l'enfant. Cette consultation, créée en 1974, a donné d'encourageants résultats jusqu'à maintenant, grâce à l'enthousiasme et à la bonne collaboration des personnes intéressées. Elle pourra encore se développer avec la centralisation prochaine du service de pédiatrie à l'hôpital Poraltais.

**RESULTATS ENCOURAGEANTS**  
Participent à cette consultation d'enfants à hauts risques, un ou deux pédiatres avec un assistant, une physiothérapeute, une éducatrice responsable du Service éducatif itinérant (dont il sera

**LA VIE DES SOCIÉTÉS**

**Au Club du berger allemand**  
Les traditionnelles «pistes de nuit» au cours desquelles ont été disputés les challenges O. Appiani et Rex ont eu lieu le 11 avril à Lignières. Cette manifestation interne permit aux membres du club de se mesurer et de s'affronter sportivement. Après le concours, le déjeuner fut servi à l'hôtel de la Poste auquel mit fin la proclamation des résultats.  
**Classe A:** 1) Claude Jaquet gagne le challenge Xanos (211 pts, très bien); 2) Ernesto Macalhaes (197, bien); 3) Tony Amato (176, bien).  
**Jeunes chiens:** 1) Denis Schmidlin qui gagne le challenge des moniteurs avec 167 pts; réussi brillamment; 2) Eric Schmidlin 164; 3) Christian Froment 155; 4) Danièle Walther 150; 5) Christian Juillet 142; 6) René Arm 142; 7) Ignace Ginexi, 83.  
**Pistes de nuit:** 1) Lucien Sandoz qui gagne le challenge Oscar Appiani, 166 pts; réussi brillamment; 2) Philippe Matthey qui gagne le challenge Rex, 154 pts; 3) J.-Cl. Sunier 153; 4) Ernesto Macalhaes 143; 5) Jules Neuhaus 140; 6) Oscar Appiani 100; 7) P.A. Rubin, 85.

**Cortailod: «portes ouvertes» à la PC**

Samedi, de 9 h à 16 h, la population de Cortailod était invitée à prendre conscience de ce qu'est la protection civile en venant visiter librement son matériel, ses installations et son poste de commandement au nouveau collège.  
Le chef local, M. Francis Sigrist, et son état-major, avaient judicieusement préparé cette journée «Portes ouvertes» en présentant intelligemment au public le matériel propre à chaque section: abri, sanitaire, pionnier et lutte contre le feu, protection A.C., sécurité, alarme, transmissions, transports, etc. En plus de nombreux panneaux explicatifs, un personnel de service bien stylé répondait aux questions dans chaque secteur. De la documentation pouvait également être empruntée par les visiteurs. La découverte des installations du poste de commandement dans les profondeurs sous-sols du bâtiment, locaux propres, fonctionnels et bien aménagés, a suscité beaucoup d'intérêt sans aucun doute, et laissait à chacun l'impression réconfortante qu'à Cortailod on faisait bien les choses. Si beaucoup de gens ont fait l'effort de se déplacer, beaucoup plus ne l'ont pas fait et c'est vraiment regrettable.  
Indiquons pour terminer quelques chiffres, concernant la PC à Cortailod (valables au 30 avril 1981): personnes astreintes 390, personnes incorporées 305, personnes instruites (ayant suivi des cours) 143. La PC compte dix services spécialisés, chacun ayant à sa tête un chef. Le territoire communal est subdivisé en neuf «îlots» de répartition de ses habitants en ce qui concerne les abris existants ou à construire.  
La valeur totale du matériel acquis s'élève à 233.300 francs. F. P.

**Collision à trois**

Samedi à 9 h, M. T. H., domicilié à Prilly, circulait route des Gouttes-d'Or en direction de Saint-Blaise sur la piste sud. La voiture suivait un trolleybus. A un certain moment, l'automobiliste a entrepris le dépassement de ce trolleybus. Alors que la voiture se trouvait sur la piste nord, M. H. s'est trouvé en présence de celle conduite par M. M. B., d'Yverdon, qui était à l'arrêt derrière le véhicule conduit par M. L. D., demeurant à Neuchâtel, lui-même en préélection pour tourner à gauche afin de se rendre à son domicile. Collision entre les trois véhicules et dégâts.

**Démision d'un instituteur**

(c) M. Pierre André, enseignant depuis quinze ans à l'école primaire de Cortailod, a donné sa démission pour la fin de la présente année scolaire. Il ouvrira un centre spécialisé à Neuchâtel, pour enfants ayant des difficultés de compréhension.

**Fin du précatéchisme**

(c) Le cours de précatéchisme prodigué par des catéchètes laïques et le pasteur, aux élèves de 5<sup>me</sup> année primaire, vient de prendre fin et a eu beaucoup de succès. Ces enfants et leurs parents ont été invités à participer au culte dimanche dernier.

**PESEUX**

**Le comité du PS**  
La section subièreuse du parti socialiste neuchâtelois s'est réunie en assemblée générale ordinaire récemment à l'hôtel du Vignoble. Après acceptation des comptes 1980, elle a procédé à l'élection de son comité, dont la nouvelle composition est la suivante: président: Jean-Pierre Schorpp; vice-président: Philippe Merz; secrétaire: Adia Müller; trésorière: Patricia Sorensen; convocatrice: Cécile Chavaillaz; assesseurs: André Aubry et Robert Juillard; vérificateurs des comptes: Grégoire De Bona; Kurt Brunner et Yves Aubry.  
Ce nouveau comité s'efforcera de continuer l'action du président, et par là, continuera les importantes activités de la section en matière de politique communale.

**Une révélation: la jeune pianiste Sylviane Deferne**

Avoir seize ans et jouer du piano comme un virtuose accompli, voilà chose peu courante. Et pourtant, c'est le cas de l'étonnante pianiste Sylviane Deferne qui donnait un récital vendredi soir dans la petite salle de musique des Fausses-Brayes.  
On s'attendait à une bonne pianiste, bien au point, et jouant juste. C'est une artiste que l'on a rencontrée bien plus qu'une élève de Conservatoire. Possédant une technique que beaucoup peuvent lui envier, une maîtrise étonnante et une maturité musicale remarquable, Sylviane Deferne est douée, en plus, de ce don infiniment rare de faire chanter son instrument et de recréer les pièces qu'elle interprète.  
A l'écouter, on oublie les aspects techniques pour se plonger dans la musique seule. Et l'on sent une véritable âme de musicienne se révéler chez cette gracieuse jeune fille. C'est à la fois une chose émouvante et merveilleuse, plus proche du miracle que du naturel. Cette pianiste possède tous les éléments qu'on peut souhaiter pour jouer du clavier. Perlé du toucher, élégance du phrasé, maîtrise absolue, art de doser les nuances, art de suspendre les phrasés, impeccable jeu de pédale, bref, tout. Tout, plus la musique.  
**ET LES FLEURS?**  
Ce fut évidemment visible dans le répertoire romantique où elle fut le plus à son aise. Elle joue Chopin et Mendelssohn avec un sens parfait des intentions des auteurs, traduisant et recréant les élans et les tensions du texte avec une parfaite sûreté, comme s'ils lui appartenaient en propre. Il en fut de même de «La Leggerezza» de Liszt qu'elle rendit avec grâce, modelant et cisellant les enluminures de cette étude avec une légèreté et une facilité d'expression qui en faisait oublier les difficultés techniques que le compositeur n'a pourtant guère ménagées.  
On restera admiratif devant de tels dons qu'un maître aussi sensible et habile que M. Hiltbrand a su faire éclore dans toute leur naturelle jeunesse. On conçoit qu'avec un tel maître, elle soit devenue une artiste plus qu'une pianiste, la nature n'ayant pas été avare à son égard.  
Et nous offrons ici à Sylviane Deferne les fleurs que les organisateurs ont eu la maladresse d'oublier... J.-Ph. B.

**Une première à Neuchâtel: l'Ensemble romand d'instruments à vent**

La Collégiale de Neuchâtel sera le 27 mai l'occasion d'une première pour l'Ensemble romand d'instruments à vent qui se présentera sous la direction de Valentin Raymond. Ce dernier, que le public neuchâtelois a déjà pu apprécier il y a quelque temps lors d'un concert «Jeunes artistes» de l'Orchestre symphonique neuchâtelois, poursuit ses études de chef d'orchestre comme assistant de J.-M. Auberson.  
L'Ensemble romand d'instruments à vent a été fondé il y a plus d'une année grâce à la ténacité et au courage de V. Raymond. Groupant des instrumentistes venus des quatre coins de la Romandie, cette formation ne recrute que des professionnels et des élèves professionnels. C'est dire combien le niveau sera élevé. Outre les noms célèbres de Purcell, Donizetti et Mozart, dont on sait combien ils surent écrire pour les instruments à vent, on trouve deux noms à retenir: Joachim Raff et Igor Stravinsky.  
Le premier est un compositeur suisse du XIX<sup>e</sup> siècle qui a laissé une œuvre considérable si ce n'est en qualité, du moins en quantité. Pourtant la Sinfonietta op. 188 pour instruments à vent peut être considérée comme un petit chef-d'œuvre tant l'écriture en est habile et les idées captivantes. Du second, on connaît bien sa production pour orchestre, mais un peu moins celle qu'il a laissée pour la musique de chambre. Au nombre de ces dernières, il faut compter l'octuor qui reste une des pages les mieux écrites de la part d'un musicien qui ne ménageait pas sa peine à ce niveau.  
Plein d'imprévu et d'invention, l'octuor séduit par sa vigueur rythmique, son originalité et son sens parfois aigu de l'humour. Voilà donc un concert que peu de mélomanes manqueront. C'est du moins ce que l'on peut souhaiter à cet ensemble qui vient de recevoir une distinction lors du récent concours d'exécution musicale à La Chaux-du-Milieu. J.-Ph. B.

**Collision: qui «avait» le vert?**

Dimanche à 11 h 35, M. H. V., domicilié au Grand-Lancy (GE), empruntait la voie sud de l'avenue du Premier-Mars en direction est. A la hauteur de la rue Poraltais, une collision s'est produite avec la voiture pilotée par M. M. S., de Neuchâtel. Les deux conducteurs prétendent avoir obtenu la phase verte.  
La conductrice de la voiture qui se trouvait derrière le véhicule de M. M. S., rue Poraltais, est priée de prendre contact avec la gendarmerie de Neuchâtel (Tél. 038/24 24 24).

**BEVAIX**

**Chez les Mousquetaires**  
(c) Après deux séances de tirs obligatoires auxquelles ont participé 147 tireurs, les meilleurs résultats obtenus sont les suivants: 103 pts: J.-P. Gagnaux; 97: G. Henry; 96: Catherine Bettosini (jeune tireuse); 94: R. Singer; 92: Paul Payllier; 91: M. Blessemaille, L. Borioli, R.-L. Guinnard, S. Lampert, P. Kull, R. Schüpbach.  
Le comité des Mousquetaires a cette année inauguré pour le tir en campagne un système permettant aux tireurs de réserver leur cible pour l'une des quatre séances mises sur pied et pour l'heure qui leur convient le mieux. Les tireurs ne perdront ainsi pas de temps. Le tir en campagne organisé à Bevaix accueille cette année les sociétés de Boudry et de Cortailod. Septante tireurs bevaixiens sont déjà inscrits, ce qui promet un record de participation pour fêter la nouvelle ciblure. Les résultats des premiers tirs obligatoires laissent augurer de bons résultats pour le tir en campagne.

**AVIS MORTUAIRES**  
Réception des ordres: jusqu'à 22 heures

Dieu est amour.  
Madame Ruth Clerc et son fils; Mademoiselle Lulu Pedersen-Clerc, à Copenhague; Monsieur et Madame Carl Pedersen et leurs enfants, à Copenhague; Monsieur et Madame Michel Thiébaud et leur fille, à Genève; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Mademoiselle Jeanne CLERC**

leur chère tante, grand-tante, cousine et amie, que Dieu a rappelée à Lui dans sa 95<sup>me</sup> année.  
Notre espérance repose toute entière sur la foi qui est en Christ.  
II Timothée

L'incinération aura lieu à Neuchâtel le 25 mai 1981.  
Culte au crématoire, à 14 heures.  
Domicile de la famille: Plan 13.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Mission EPER (CCP 20-145)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part 11600-78

**†**

Madame Marie-Louise Monney-Courvoisier, à Cortailod; Mademoiselle Esther Monney, à Zurich; Madame Christiane Borel-Monney et Patrick, à Neuchâtel; Madame et Monsieur José Boillat-Monney et Cédric, à La Chaux-de-Fonds; Madame et Monsieur Pierre-Alain Morthier-Monney, à Frèreferues; Madame et Monsieur Georges Creux-Christinat et leurs enfants, à Zurich; Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Marcel Monney; Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Courvoisier, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le douleur de faire part du décès de

**Monsieur Pierre MONNEY**

leur cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 73<sup>me</sup> année, après une longue et pénible maladie, réconforté par les sacrements de l'Eglise.  
2016 Cortailod, le 23 mai 1981.  
(Chemin des Pâles 11).  
Tes souffrances sont terminées.

La messe de sépulture sera célébrée en la chapelle catholique de Cortailod, mardi 26 mai, à 14 heures, suivie de l'ensevelissement au cimetière.

R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part 11599-78

**Arrigo**  
134416-R  
Pompes funèbres Peseux - Neuchâtel  
Tél. 31.12.24  
Fabrique de cercueils Transports. Toutes formalités

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION



## Malgré ses 90 ans, Industria se porte bien

• **BERCEAU** de la société d'étudiants Industria, Neuchâtel a accueilli environ 175 vieux et jeunes membres pour deux jours. Revenus aux sources pour fêter dignement le 90<sup>ème</sup> anniversaire de la société, les Industriens ont organisé un week-end chargé d'événements dont le coup d'envoi a été donné, samedi après-midi, dans l'immeuble « Industria » de la rue du Neubourg. Suivie d'un souper et d'une soirée récréative, la 63<sup>ème</sup> assemblée générale a fixé un nouveau rendez-vous marquant en

prenant la décision de participer au 100<sup>ème</sup> anniversaire de l'École supérieure de commerce, ainsi qu'à l'inauguration de son nouveau bâtiment en 1983.

Dimanche, les Industriens ont sillonné le canton pour visiter le Musée international de l'horlogerie de La Chaux-de-Fonds et se restaurer à Tête-de-Ran. Officiellement terminée dans l'après-midi, la rencontre devait toutefois se poursuivre au-delà du week-end, entre vieux amis... (Avipress-P. Treuthardt)



Une machine à faire les bonbons: un travail en... douceurs! (Avipress-P. Treuthardt)

## Un petit caramel au grand cœur: Sugus a choyé ses milliers d'invités

• LES journées portes ouvertes ont en général un retentissement très variable. Il y suffit que Sugus reçoive dans ses appartements particuliers de l'usine Suchard pour que les gourmands répondent par milliers à l'invitation. Tel un monarque, qui faisait en l'occurrence ses 50 ans, Sugus s'est laissé apprêter, habiller, devant la foule admirative, et certes aussi alléchée... Mais personne n'est resté sur sa faim puisque, dans la ruelle qui borde l'entreprise, chacun pouvait, grâce à ses bons, s'offrir une saucisse, une boisson, un gâteau, un tour en carrousel et participer à des jeux divers avant de recevoir encore un beau cadeau souvenir au moment de prendre congé.

Un geste généreux de la part d'un petit caramel au grand poids: 22.700 tonnes en 1980

## Gertrud Leutenegger au Centre culturel

• **PETITE**, discrète, le visage net et aigu, Gertrud Leutenegger s'assoit timidement à la table de lecture. Elle écoute sans trop y croire la présentatrice du Deutsch-club, devant une petite salle attentive. Quand vient son tour de parler, les yeux rivés sur ses feuilles dactylographiées, elle annonce d'une voix éteinte le premier chapitre. Et alors elle attaque son texte; la voix se pose rapidement, elle découvre sans trébucher de longues phrases rythmées qui ne souffrent aucune interruption et s'égrènent en paragraphes insistants d'un très haut souffle poétique.

Gertrud Leutenegger, née à Schwytz en 1948, est déjà un écrivain très estimé en Suisse alémanique. Jardinière d'enfants, puis metteuse en scène assistante, elle est venue à la littérature en 1975 avec « Borabend », son premier roman. Un roman fort apprécié par la critique, qui sera suivi de deux nouvelles publications, « Ninive » et « Lebe wohl, gute Reise ». Couronnée par de nombreuses distinctions littéraires (dont le prix Ingeborg Bachmann), son œuvre va bientôt s'augmenter d'un nouvel écrit, « Gouverneur », qui doit paraître prochainement. Mercredi soir, au Centre culturel neuchâtelois, Gertrud Leutenegger lisait les premiers chapitres de ce livre.

### PROSE POÉTIQUE

Et il semble que cette lecture aura déconcerté de nombreux spectateurs; en effet, le nouveau roman de Gertrud Leutenegger n'est aucunement basé sur un récit linéaire. L'écrivain suisse alémanique a au contraire développé un style très souple, très suggestif, où de constantes ruptures viennent interrompre l'histoire, comme pour incessamment la situer dans une autre perspective. En cela, la jeune femme reprend et exacerbe une technique qu'elle avait déjà cultivée dans ses premières œuvres.

On imagine alors la forme que prend le texte de « Gouverneur »; c'est une manière de prose poétique délicieusement rythmée, quasi surréaliste, qui balade le lecteur au gré des visions de la narratrice. Mais la lecture d'un tel roman peut-elle occuper à elle seule tout un spectacle? Ne regrette-t-on pas un peu que Gertrud Leutenegger n'ait pas jugé bon de présenter son œuvre? Quand elle l'a fait plus tard autour d'une table de bistro, devant un public malheureusement trop restreint, c'était avec une animation et un plaisir extrêmement communicatifs.

On découvrirait alors les motivations de la forme, le pourquoi des thèmes abordés, toute sa vision en somme privilégiée de son propre roman.

Malgré tout, les spectateurs du Centre culturel garderont un souvenir assez marqué de ces moments délicats et poignants où Gertrud Leutenegger leur dévoilait son dernier-né. A. R.

### Musique

• LA fanfare de la Croix-Blue de Neuchâtel donnera un concert mardi au début de la soirée à l'hôpital des Cadolles.



Les chanteurs de la police cantonale sur la scène de la salle de spectacles de Boudry.

(Avipress - P. Treuthardt)

## Elle chante, elle chante fort bien la Chorale de la police cantonale

La troisième soirée annuelle de la chorale de la police cantonale s'est déroulée samedi à la grande salle de spectacles de Boudry envahie par le public. Les 32 chanteurs venus des quatre coins du canton, réunis tous pour la première fois, malgré les exigences du service, se sont surpassés sous la direction de Francis Perret. M. Pierre Blandinier, président des chanteurs neuchâtelois et vice-président de l'Union suisse des chorales, forte de 55.000 membres, ainsi que les représentants des sociétés sœurs, assistaient à la manifestation.

### UNE EXCELLENTE PERFORMANCE

L'assiduité aux répétitions, l'esprit d'équipe, l'amour du chant sont payants. Le répertoire est varié, plutôt sentimental, mais parfois endiablé. Les 9 productions furent souvent bissées. Cette jeune chorale, fondée il y a trois ans et demi, qui vient de se distinguer à la 16<sup>ème</sup> Rencontre des chorales suisses, à Bâle, est sur la bonne voie. Elle fera parler d'elle. Cet automne, en compagnie des chorales des polices de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, un concert de gala sera donné au profit d'une œuvre sociale.

Lors du vin d'honneur offert aux invités, le président de la chorale, M. Henri Rey, releva le plaisir de se retrouver pour chanter dans

un climat de sincère amitié. Ces rencontres témoignent que les policiers sont intégrés à la population; qu'ils comptent sur son soutien pour assurer l'ordre, les institutions démocratiques et protéger les vies et les biens.

### LES « DOMINOS »

Puis, un beau spectacle fut offert à l'assistance par le groupe vocal « Les Dominos », de Saint-Aubin. Ce groupe, qui fêtera prochainement son 30<sup>ème</sup> anniversaire, puise son grand talent dans des traditions familiales. Ses solistes ont enthousiasmé l'auditoire. Ces amateurs désormais réputés loin à la ronde peuvent être comparés avantageusement avec les « Compagnons de la chanson ». Le groupe se distingue par le respect du public, la variété de son répertoire, son humour. De chaleureux applaudissements ont salué sa présence, incitant « Les Dominos » à s'attarder longuement sur la scène pour chanter de nouvelles chansons les unes plus entraînantes que les autres.

Puis, il revenait à l'orchestre René Dessibourg de conduire le bal jusqu'au petit matin. Bref, ce fut une belle soirée qui apporte la promesse d'autres manifestations semblables.

J. P.

## MUSIQUES À PESEUX

Commencées avec un brin d'émotion et une chaude ambiance par le concert de la société centenaire, les festivités se sont poursuivies samedi soir par la brillante démonstration du « Brass Band » de Manchester. Ces musiciens ont atteint un niveau remarquable dans l'exécution d'œuvres variées, dans la précision des effets sonores ou des nuances, que la mélodie soit douce ou le rythme endiablé. Ce concert fut un triomphe sur le plan musical et un rendez-vous sympathique, grâce aux réactions chaleureuses d'un nombreux public. Les Anglais ont obtenu un éclatant succès et on ne pouvait mieux choisir pour un centenaire!

Dimanche après-midi, ce fut l'instant très solennel de l'inauguration de la nouvelle bannière: sur la place de la Maison de commune et une fois le soleil revenu, plusieurs corps de musique dont celui de la ville de Schönaue, en Forêt Noire, ont entouré « L'Echo du Vignoble » lors de la cérémonie. M. Eric DuBois, président d'honneur de la fanfare, s'est adressé aux participants et au nombreux public présent dans une allocution claironnante avant le tir d'une salve d'honneur par la garde de la Musique militaire de Colombier.

Un cortège imposant, puisqu'il a vu défiler cinq corps de musique, le comité d'organisation sans oublier les pupilles, les judokas ou les juniors de Comète, a parcouru les rues de Pesieux.



(Avipress-P. Treuthardt)

## Trop curieuse, la fouine...

### Plus d'électricité à Saint-Blaise!

(c) Une jeune fouine a semé, dans la nuit du vendredi à samedi, une grande panique sur les hauteurs de Saint-Blaise, réveillant les habitants qui ont alerté les sapeurs-pompiers. Ils sont intervenus avec trois camions et une moto-pompe!

Il était minuit passé, à peine. Les localités de Saint-Blaise et d'Hauterive furent plongées, tout à coup, dans une obscurité totale à la suite d'une panne générale de courant électrique. Pendant ce temps, route de Lignières, l'extrémité d'un poteau de ligne électrique à haute tension prenait des airs hallucinants: boules de feu, éclairs, explosions arcs et décharges électriques se succédaient pendant plusieurs minutes. Tout le quartier était illuminé.

Les premiers secours de Neuchâtel avec deux véhicules et cinq officiers du corps des sapeurs-pompiers de Saint-Blaise se précipitèrent sur le lieu de l'incident. Ils en découvrirent bientôt la cause. Une fouine avait grimpé jusqu'à l'extrême faite d'un pylône métallique. Elle avait même réussi à atteindre, sur un isolateur, un câble conducteur de courant provoquant un gigantesque court-circuit!

Le cadavre calciné de l'animal a été retrouvé au pied du pylône. Les services techniques de l'Electricité neuchâteloise ont été appelés à réparer la ligne détériorée dans la journée de samedi. C. Z.

## Assemblée générale de la SSES Eveiller la volonté de passer aux actes

Energie

Fondée en 1974, la Société suisse pour l'énergie solaire (SSES) compte aujourd'hui près de 5800 membres, individus, entreprises, sociétés en tout genre et collectivités publiques. C'est donc en assemblée ordinaire des délégués, et non en assemblée générale, qu'elle s'est réunie samedi, sur le lac de Neuchâtel, en présence de MM. Philippe Donner et Edouard Kiener, respectivement délégué aux questions énergétiques du canton de Neuchâtel et directeur de l'Office fédéral de l'énergie.

Placés sous la présidence de Mme Doris Morf, conseillère nationale zuricoise, les soixante représentants des groupes régionaux ont, comme il se doit, réglé les traditionnelles questions administratives et statutaires. Ils ont aussi réaffirmé clairement les buts et options fondamentaux de leur société.

Car, si la SSES vise toujours au développement le plus large de l'énergie solaire par un important travail d'information et de conseils, elle veut surtout chercher à créer, comme elle l'a déjà fait en 1980, une véritable volonté politique de passer aux actes. Elle considère, en effet, les possibilités de l'énergie solaire comme amplement démontrées, aujourd'hui, sur le plan technique. Pour susciter cette volonté, la SSES brandit surtout un chiffre, celui du taux d'autoapprovisionnement énergétique de la

Suisse: à peine 15%. Chiffre qu'elle souhaite voir remonter à au moins 50%.

Et pourquoi pas grâce à un emploi massif de l'énergie solaire, puisque, selon M. Bernard Matthey, ancien président du groupe neuchâtelois, la Suisse reçoit du soleil, annuellement, dix fois sa consommation énergétique totale? Dans cette perspective, la SSES demande, par exemple, une modification substantielle, au profit du solaire, de la répartition des fonds consacrés par la Confédération à la recherche et au développement en matière d'énergie.

Pour appuyer cette exigence, elle fait notamment remarquer qu'en 1980 comme les années précédentes, le nucléaire a bénéficié de 60% de ces fonds.

Comme on a pu s'en rendre compte lors de l'assemblée de samedi, certains membres souhaiteraient toutefois que la SSES mette une sourdine à ces revendications d'allure critique, afin de

ne pas indisposer la grande industrie. Les mêmes prônent d'ailleurs volontiers un développement centralisé de l'exploitation du soleil, avec, par exemple, de grosses unités de production dans les Alpes.

Mais, bien que le débat fondamental centralisation-décentralisation ne soit de loin pas terminé au sein de la SSES, les partisans d'un solaire « lourd » n'y représentent qu'un courant minoritaire. Pour des raisons éthiques et techniques, la majorité des membres se montre favorable à une récupération de l'énergie solaire au plus petit niveau géographique possible.

Heureusement, les gens de la SSES savent ne pas se contenter de débats sérieux. A l'invitation du groupe neuchâtelois, actuellement présidé par M. Armand Gillibert, ils ont terminé leur réunion par une petite « course d'école » dans la réserve du Fanel. J.-M. P.

## Un vieux château cousu d'or...

— Vas-y...

Le mari n'a fait que chuchoter sous sa moustache, mais on l'a entendu. Parce qu'il faut qu'elle y aille, il lui a aussi tapoté l'avant-bras. On croit que les jambes ne vous porteront pas, mais elles tiennent. L'instant d'après, on n'y pense plus. Dans l'intervalle, Mme Poretti est revenue avec son cadeau, le premier prix du concours de création organisé par la Société cantonale des bijoutiers-orfèvres et horlogers, et Intergold. Ce bijou, elle l'avait dessiné chez elle, à Pesieux et le voilà en 18 carats, dans un écrin de velours.

Mais le président de la société, M. André Monnier, n'a pas félicité que Mme Françoise Poretti, deux autres concurrents ayant également eu la chance de voir leur projet prendre forme: MM. Claude Jacot et Rodolphe Cattin, deux Chaux-de-Fonniers classés deuxième et troisième. De plus, quatre autres personnes ont reçu un prix de consolation, soit M. Alain Delmas (Cormondrèche), Mme Marie-Claude Gyger (Pontenot), MM. Albert Gummy (Perreux) et Jean-Marc Evard (Neuchâtel).

Félicitations et poignées de main: puisque cela se

passait à ses pieds, ce vieux grigou de Frédéric II parut y ajouter les siennes, saluant tout le monde de son bicorne.

En allumant les bougies de cette soirée devant un parterre choisi, M. Monnier a rappelé qu'au succès remporté par ce concours auquel ont participé près de 400 personnes s'ajoutait la valeur des projets qui dépassait la moyenne suisse. Il a aussi remercié ceux sans qui un tel concours n'aurait pas eu de suite, ainsi l'École d'art appliqué de La Chaux-de-Fonds qui a réalisé les trois dessins primés et M. Métaux Précieux qui a offert la pâte dont on a fait ces pains dorés. Le président du jury, M. Gil Baillod, a enfin consolé les perdants et parlé des vertus du beau et de l'harmonie.

Et s'il y avait des bougies sur les tables, c'est parce que la nuit allait tomber sur le vieux château de Valangin. La proche forêt faisait son lit dans un bruissement de feuilles, un chien noir se roulait goulûment sur l'herbe verte et dans la grande salle du château, l'éclat de l'or ravivait la patine dont le temps emmitoufle les témoins d'un autre âge.

Cl.-P. Ch.



M. Monnier remet son bijou à Mme Poretti: du rêve à la réalité. (Avipress - P. Treuthardt)

## Collision à Saint-Blaise: enfant blessé

Dimanche, à 12 h 20 à Saint-Blaise, une voiture conduite par M<sup>me</sup> N.T., de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la N5 en direction de Neuchâtel, la conductrice ayant l'intention de bifurquer à gauche pour emprunter la rue du Port. Lors de cette manœuvre, une collision s'est produite avec l'auto de M. R.J., de Rheinfeiden, qui arrivait en sens inverse.

Sous l'effet du choc, le petit Sandy Zerek, passager de l'auto de M<sup>me</sup> T., a été blessé à la tête. Il a été conduit à l'hôpital des Cadolles.

## AVIS OFFICIELS



Université  
de Neuchâtel  
Faculté de droit et  
des sciences économiques

## COLLOQUE PUBLIC

Lundi 25 mai 1981, de 15 h à 18 h à la  
Cité universitaire

sur le thème

### les institutions de Bretton Woods le système monétaire international et la Suisse

avec la participation de MM. J. Barnouin,  
R. Erb, J.-L. Juvet, J.-H. Pichler,  
E. Röthlisberger, R. B. Steckhan,  
W. Tims.

Entrée libre. 13538-20



Travaux  
au funiculaire  
La Coudre-  
Chaumont

### Lundi 25 - Mardi 26 et mercredi 27 mai 1981

durant les travaux de contrôle des installa-  
tions, le service sera assuré par autobus  
selon un horaire modifié.

Renseignements :  
(Administration) ☎ 25 15 46  
(Bureau commercial) ☎ 25 15 58  
13572-20 Direction TN

## IMMEUBLES

A vendre à La Chaux-de-Fonds :

### PETIT IMMEUBLE LOCATIF

avec trois appartements, jardin et  
garage, situation tranquille.

Ecrire sous chiffres 91-391 aux  
Annonces Suisses S.A.,  
case postale,  
2301 La Chaux-de-Fonds.  
15854-22

### LOTISSEMENT « LA POISSINE » à Cortailod

Plusieurs parcelles de terrains équi-  
pés pour VILLA.

Magnifiques parcelles de 1100 m<sup>2</sup>,  
arborisées, situation à proximité du  
lac, tranquillité absolue.

Renseignements et pour visiter :  
ACTIVIA, Pierre-de-Vinglé 14,  
2003 Neuchâtel-Serrières.  
Tél. (038) 31 55 44. 10949-22

A vendre  
aux MAYENS-  
DE-RIDDES  
(Valais)

### un grand chalet

tout confort, avec  
parc aménagé.  
Situation  
exceptionnelle.

C. Bessard,  
1908 Riddes.  
Tél. (027) 86 34 36.  
10803-22

A vendre au  
Landeron (NE)

### villa jumelée neuve

6 pièces. Habitable  
env. 200 m<sup>2</sup>  
+ annexes.  
Finition  
et aménagements  
de haut niveau.  
Grand dégagement.

Renseignements,  
tél. (038) 51 37 18.  
13924-22

### Ecritaux

en vente au  
bureau du journal



Nouveau  
petit chalet  
mobile en bois  
comportant séjour,  
chambre à coucher et  
chambre d'enfants,  
cuisine, WC/douche,  
aménagement complet.  
Clef en main  
dès fr. 35 900.-

A Thoris/haus/Berne  
Au bord du lac  
de Neuchâtel  
Dans le Jura Bernois.  
Poss. de financement.  
Visite sur rendez-vous  
ou demande de  
documentation à  
CW Waibel  
3322 Schönbühl-Berne  
031 85 06 95  
(heures de bureau)

A VENDRE  
au Landeron

### terrain à construire

de 1732 m<sup>2</sup>,  
zone villas, proche  
La Neuveville.  
Situation  
exceptionnelle  
avec vue étendue  
et imprenable. Calme.  
Prix : Fr. 110.- le m<sup>2</sup>.

Renseignements :  
tél. (038) 51 37 18,  
le soir.  
13817-22

A vendre à Neuchâtel

### appartement de 4 1/2 pièces

balcon, garage, piscine, etc; très bon  
état et standing élevé; vue sur le lac.

HOME & FOYER/HAUS & HERD  
Route du Châtelard 50  
1018 Lausanne  
Tél. (021) 36 10 61. 12407-22

A vendre à La Chaux-de-Fonds :

### IMMEUBLE LOCATIF

sept appartements, bureau, maga-  
sin, atelier.

Ecrire sous chiffres 91-392 aux  
Annonces Suisses S.A.,  
case postale,  
2301 La Chaux-de-Fonds.  
15855-22

## A LOUER

### LOCAUX COMMERCIAUX

très bien situés, d'une surface d'en-  
viron 700 m<sup>2</sup> sont à louer tout de  
suite ou à convenir.

Pour tous renseignements et  
visite, s'adresser à :

Roland Zwahlen, agent général  
av. Léopold-Robert 53.  
Tél. (039) 23 23 45. 15824-26

A louer à Boudry, Cèdres 13,

### un appartement de 2 pièces

tout confort au 2<sup>ème</sup> étage,  
Fr. 389.- par mois,  
tout compris.

Libre le 15 juillet 1981.

Tél. (038) 46 13 36. 13626-26

A louer à Neuchâtel, rue des Parcs  
pour le 1<sup>er</sup> juin 1981

### GARAGE + ENTREPÔT

Fr. 275.-

Seiler et Mayor S.A.  
Tél. 24 59 59. 13795-26

A louer à Neuchâtel pour le 1<sup>er</sup> juin ou  
pour date à convenir

### 5 1/2 PIÈCES

avec vue, vaste séjour avec cheminée  
et balcon, cuisine très bien agencée,  
4 chambres à coucher, 2 salles d'eau,  
W.-C. séparés. Fr. 1500.- + charges.

Possibilité de location de garage.

Fiduciaire Seiler & Mayor S.A.  
Tél. 24 59 59. 12237-26

A louer pour fin juin à  
la rue de Bourgogne

### studio non meublé

avec tout confort.  
Loyer Fr. 210.-  
+ charges.

Tél. 24 67 41. 10702-26

A louer pour fin juin  
à la rue des Moulins

### studio meublé

avec douche  
et cuisine agencée.  
Loyer Fr. 325.-  
charges comprises.

Etude Ribaux  
et von Kessel,  
avocats et notaires,  
NEUCHÂTEL.  
Tél. (038) 24 67 41.  
13263-26

A louer aux Verrières,  
Grand-Bourgeau 84,  
tout de suite  
ou pour date à convenir, un

### appartement de 4 pièces

1 cuisine, salle de bains  
et grandes dépendances.  
Loyer mensuel : Fr. 250.-,  
chauffage non compris.

Tél. 25 37 21, int. 27. 13943-26

A louer à Neuchâtel,  
pour le 1<sup>er</sup> juillet 1981

### STUDIO

cuisinette agencée,  
Fr. 310.- + charges.

Seiler et Mayor S.A.  
Tél. 24 59 59. 13796-26

A louer Bachelin 15, Neuchâtel

### appartement 1 pièce

cuisine, salle de bains, vidéo,  
379 fr., charges comprises,  
dès le 1<sup>er</sup> juillet.

Tél. 24 09 75. 18091-26

Etude Clerc et Dardel, notaires,  
2, rue Pourtalès. Tél. 25 14 69.

A louer immédiatement ou pour  
date à convenir à la rue Désor

### CHAMBRE MEUBLÉE

cabinet de douche - W.-C.  
Loyer mensuel Fr. 200.-,  
charges comprises. 10707-26

A louer à NEUCHÂTEL  
pour le 1<sup>er</sup> septembre  
ou date à convenir

### BUREAUX

de 125 et 140 m<sup>2</sup>.

Convient également pour  
cabinet médical ou dentaire. Distribu-  
tion au gré du preneur. Matériaux  
de toute première qualité. Location  
Fr. 150.- + charges.

Fiduciaire Seiler & Mayor S.A.  
Tél. 24 59 59. 12249-26

A louer à Serrières-  
Neuchâtel, tout de  
suite ou pour date  
à convenir.

### places de parc

Loyer Fr. 15.-

Etude Ribaux  
et von Kessel,  
avocats et notaires,  
NEUCHÂTEL.  
Tél. (038) 24 67 41.  
13262-26

Entreprise solvable cherche  
à louer, au centre de la ville  
de Neuchâtel, bien situés

### locaux avec vitrines

au bureau.

Tél. (032) 23 73 89,  
demandez M. Gasser.  
13886-28

### DÉMÉNAGEMENTS

Transports Suisse et étranger

Transports de pianos  
Devis gratuit sans engagement  
Prix modérés

CLAUDE JORNOD

Neuchâtel - Rue des Tunnels 11  
Tél. (038) 24 23 75  
Yverdon - Faïencerie 5 - Tél. (024) 21 30 27

### APPARTEMENTS DE VACANCES

Appartements à

CHAMPÉRY  
LES CROSETS  
MORGINS  
LES GIETTES

Location par semaine.  
Tél. (021) 22 23 43  
Logement City. 10700-34

### OFFRES D'EMPLOIS



Piersa S. A.

Éléments  
préfabriqués

2074 Marin

engage immédiatement ou pour date à convenir

### conducteurs de ponts roulants façonneurs d'acier d'armature

(éventuellement formation assurée par nos soins).

### serruriers qualifiés maçons qualifiés

Travaux variés et intéressants.  
Etrangers avec permis de séjour valable.

Veuillez faire les offres au tél. (038) 33 10 41. 86-REG01

FLASH-BAR

bar à café,  
Neuchâtel,  
cherche

### jeune sommelière

(Débutante  
acceptée).

Congé  
le dimanche.

Tél. 25 90 98. 13670-36

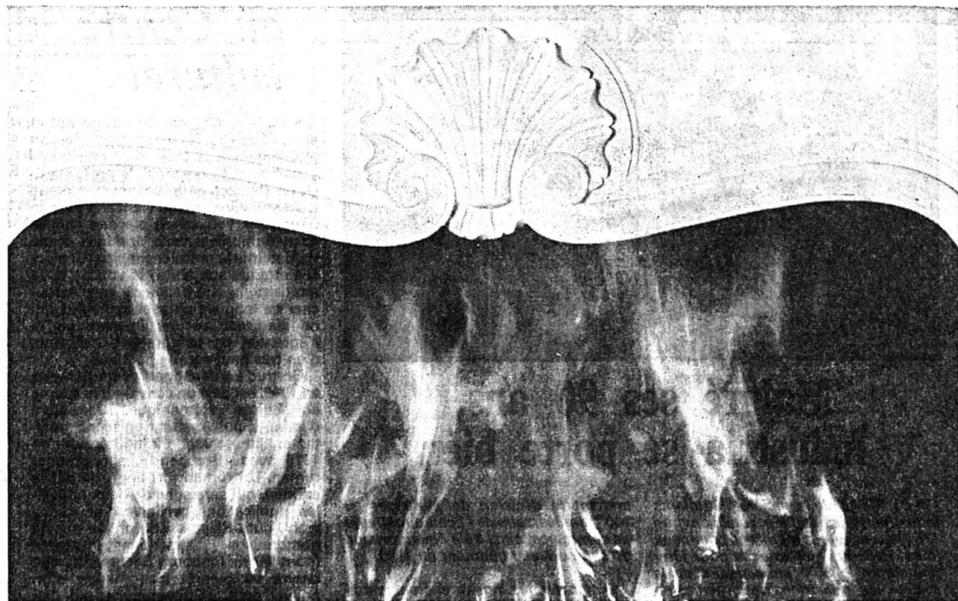
Bar centre ville cherche

dame  
de buffet  
et serveuse

pour remplacement  
pour juillet/août.

Tél. (038) 24 06 54. 14731-36

## Dargemont, Cheminées rustiques, classiques et contemporaines.



### Dépositaires romands:

Genève: Bois & Matériaux, 15-17, rte des Jeunes ☎ 022/42 87 50

Nyon: Columat S. A., 5, avenue Viollier ☎ 022/61 23 21

Neuchâtel: Matériaux S. A. Cressier, 1, ch. Malpierrez ☎ 038/48 11 33

Yverdon: Siffert, 41-43, rue du Midi ☎ 024/21 59 15

Martigny: Zuchuat Frères, 30, av. du Gd-St-Bernard ☎ 026/ 2 39 44

Sion: Favre & Rossier, 40, rue de l'Industrie ☎ 027/22 86 21

IMPORTATEUR ET DIRECTION TECHNIQUE

PIERNAT S. A. POB 4-1261 Chavannes-de-Bogis ☎ 022/76 16 41



RESTAURANT  
MAISON DES HALLES  
NEUCHÂTEL Tél. 24 31 41

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

### UN PIZZAIOLO

(Permis de travail indispensable).  
Convient également à un étudiant pour la durée de  
l'été.

Se présenter et demander M. P. Jeckelmann.  
13584-36

### UN ESSAI SANS RISQUE! DANS LA REPRÉSENTATION

Vous pouvez essayer de changer de profession!  
Notre expérience de plusieurs décennies dans la formation des  
vendeurs est à votre disposition, pour vous permettre de décou-  
vrir si vous avez des chances de succès dans la vente de spéciali-  
tés fort appréciées et connues dans toute la Suisse.  
Si vous avez des affinités pour la vente, nous vous offrons alors  
une instruction rapide et gratuite qui vous permettra ensuite de  
vendre. Et tout ceci, vous pouvez le faire à vos heures libres.

Alors n'hésitez pas, vous avez tout à gagner à remplir le coupon  
ci-dessous, et à l'adresser sous chiffres V 4086 ofa, Orell Füssli  
Publicité S.A., case postale, 3008 Berne.

Nom/prénom: 37

Adresse complète:

N° de tél. Age: 11398-36

Nous cherchons

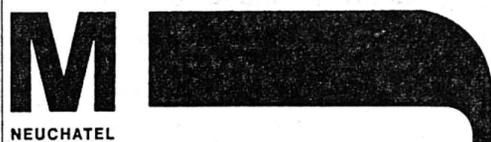
### UNE SECRÉTAIRE

de langue maternelle française ayant de  
bonnes connaissances d'anglais dési-  
rant améliorer son allemand.

Nous vous offrons :

- le lieu de travail près de Zurich
  - un travail varié comprenant la corres-  
pondance en français, allemand et  
anglais suivant dictaphone, l'établisse-  
ment d'offres, de contrats et de  
factures ainsi que l'emploi du télex.
  - l'horaire libre
- Le tout dans une ambiance très  
agréable.

Charles Keller International Ltd.  
Kriesbachstrasse 1,  
8304 Wallisellen  
Tél. (01) 830 00 36  
(Demander M. Langhart). 10714-36



NEUCHÂTEL  
cherche  
pour sa CENTRALE DE DISTRIBUTION  
DE MARIN

- boucher-désosseur
- magasinier

POUR LE SECTEUR ALIMENTAIRE  
ET NON ALIMENTAIRE

- emballeuse

formations assurées par nos soins.

Nous offrons :  
- places stables  
- semaine de 42 heures  
- 4 semaines de vacances au minimum  
- nombreux avantages sociaux. 13573-31

M-PARTICIPATION

Remise d'un titre de Fr. 2500.- qui donne droit à  
une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL  
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Dans le cadre de notre succursale de Cressier nous engageons  
pour quelques heures par semaine

## MAGASINIER- AUXILIAIRE

(éventuellement retraité)

# Schmutz

Aciers - Plastics - Métaux

2088 Cressier - Tél. (038) 47 13 74 (M. Matile) 15856-36

## FAN-L'EXPRESS

Direction : F. Wolfrath  
R. Aeschelmann  
Rédacteur en chef : J. Hostettler

Confiez-nous votre meilleure recette à base de pâte feuilletée!

Envoyez-la, jusqu'au 30 juin 1981 au plus tard, à Leisi SA, case postale, 4612 Wangen. (Ne pas oublier d'indiquer l'expéditeur!) Pour la meilleure suggestion, nous offrons une prime de Fr. 200.- et la publions ici. Tous les autres participants sont récompensés par un petit cadeau-surprise.

# Les Romands mettent la main à la pâte!

Voici, tels qu'ils sortent de son four:



Mme E. Dubois, de Neuchâtel, gagne la troisième manche de notre concours de recettes.

### Les croissants au jambon et poireau

- 150 g de jambon
- 1 petite boîte de champignons, égouttés
- 1 petit poireau
- 20 g de beurre
- 1 oignon moyen, haché fin
- 1 dl de crème fraîche
- 1 c. s. de persil haché menu
- sel, poivre du moulin
- 1 jaune d'œuf
- 1 paquet de pâte feuilletée LEISI
- 1 œuf pour badigeonner

Couper le jambon, les champignons et le poireau en dés très petits. Faire fondre l'oignon dans le beurre, puis étuver 3-4 minutes avec les champignons, le jambon et le poireau. Ajouter la crème et le persil, laisser un peu réduire, saler et poivrer. Retirer du feu et incorporer le jaune d'œuf. Laisser refroidir. Découper dans une mince abaisse de pâte feuilletée LEISI des triangles d'env. 10 cm de côté. Garnir chaque triangle d'une cuillerée de farce et badigeonner les bords avec l'œuf battu. Rouler de manière à terminer avec une pointe de pâte au centre. Recourber en forme de croissant et presser un peu les deux bouts. Badigeonner d'œuf, préchauffer le four à 220°C et cuire pendant env. 8-10 minutes.



LEISI - votre spécialiste en pâte et pâtisserie.

13528-10

**Le spécialiste pour vos supports et chaussures sur mesure**



Modèles spéciaux pour pieds sensibles et pour porter avec supports plantaires. DAMES - MESSIEURS - ENFANTS

**Magasin spécialisé despland**

Chaussures - Bottier-Orthopédiste

Parcage facile - Tél. (038) 46 12 46

Fermé le mercredi après-midi - Reçoit sur rendez-vous

**Du 27 au 30 mai 1981**  
à l'occasion du Championnat international des Bélougas  
présentation du

## SUPER BELOUGA IOR

voilier habitable 7,20 m.

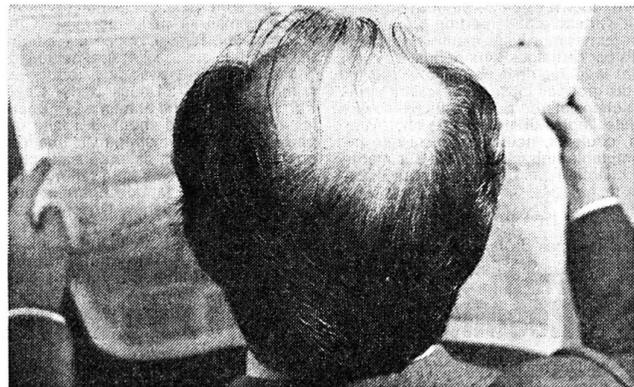
Club de la Galère à Auvernier (Neuchâtel).  
Vente directe d'usine - prix spéciaux pendant le championnat.

Renseignements: **Daniel Mayor**  
**Nicole, 4**  
**2035 Corcelles**  
**Tél. (038) 31 51 70.**

A vendre **REMORQUES EN TOUS GENRES**  
Utilitaires ou de loisir dès Fr. 1345.-.  
Renseignements et documentation gratuite:  
**André Béguin**  
Mécanique,  
2065 Hauterive.  
Tél. (038) 33 20 20.



## La calvitie appartient au passé!



Voyez où mène la chute des cheveux. Trop de personnes ne réagissent pas et laissent la calvitie s'installer. Ne commettez pas la même erreur. Nous avons les moyens de la prévenir avec succès:

1. par l'activation de l'irrigation sanguine du cuir chevelu;
  2. par une amélioration de la nutrition des racines des cheveux;
  3. en redonnant vie aux racines des cheveux.
- Cette méthode de traitement est appliquée avec succès depuis plus de 20 ans par un Institut de soins capillaires. Sauvez vos cheveux pendant qu'il est encore temps. Sur simple appel téléphonique, nous vous ferons un premier examen gratuit.



Genève Rue du Port 8 Tél. 022 2887 33  
Lausanne Rue de Bourg 8 Tél. 021 20 45 43  
Zürich Bahnhofplatz 3 Tél. 01 211 86 30  
Winterthur Technikumstr. 38 Tél. 052 22 57 25  
Bern Effingerstr. 8 Tél. 031 25 43 71  
Bâle Elisabethenstrasse 7 Tél. 061 23 30 55  
Soleure Hauptgasse 29 Tél. 065 22 06 48  
Olten Solothurnstr. 8 Tél. 062 32 35 92  
Lucerne Pfistergasse 7 Tél. 041 22 46 88

Ouvert lundi-vendredi sans interruption des 10 h 30

# Actuellement 50 ct. de moins sur tous les déodorants Migros!

Pour garder cette agréable sensation de fraîcheur tout au long de la journée, quoi de plus sûr qu'un bon déodorant corporel! Ceux de Migros tiennent longtemps bien qu'ils soient doux.

En savoir plus **M** acheter mieux

C'est le moment d'acheter votre déodorant habituel. Ou d'essayer l'autre dont vous avez envie. Car tous les déodorants de Migros sont encore meilleur marché ces jours-ci. Migros a fortement réduit la teneur de ses aérosols en gaz controversés en leur substituant un mélange écologiquement neutre de butane et de propane. A ses clients qui n'utilisent pas d'aérosols, Migros propose des déodorants sous d'autres formes: à bille (très économique) et en stick.

**Magic Exotic Scent, aérosol**  
stimulant, impétueux; pour qui désire plus que la fraîcheur  
**3.10** au lieu de 3.60

**Magic Twenty, aérosol**  
une note parfumée personnelle, jeune et sport  
**3.10** au lieu de 3.60

**Magic Dreamland, aérosol**  
une fraîcheur longue durée au parfum léger et romantique  
**3.10** au lieu de 3.60

**Iduna Safari, à bille**  
antitranspirant - une protection sûre contre les odeurs corporelles  
**1.90** au lieu de 2.40

**Iduna Sport, stick**  
pratique car petit - très doux  
**1.30** au lieu de 1.80

**Iduna Safari, aérosol**  
au parfum naturel et vivifiant  
**2.-** au lieu de 2.50

**Iduna Sport, à bille**  
très économique, régulateur de transpiration  
**1.90** au lieu de 2.40

**Iduna Sport, aérosol**  
au parfum âpre et frais  
**2.-** au lieu de 2.50

**Iduna Fresh, non aérosol**  
pour une fraîcheur agréable tout au long de la journée  
**3.30** au lieu de 3.80



**Activ fit, aérosol**  
la fraîcheur tonifiante pour toute personne dynamique  
**1.90** au lieu de 2.40

**Marc Aurèle, aérosol**  
âpre et viril  
**2.80** au lieu de 3.30



# MIGROS

Prix. Qualité. Choix.

10701-10



De loin la meilleure solution pour voir aussi de près.

## Vos opticiens:

**Primo Visconti Manuel Lazaro**  
Place des Halles 8 à Neuchâtel

tél. 24 27 24



125971-10

**BAUME**

Comptoir des papiers peints

Seyon 15 Neuchâtel 25 40 50

Produits Sikkens

Couleurs et vernis

Papiers peints Tissus assortis

## QUI DIT MIEUX?

Nous exposons pour vous: - une dizaine de

**TENTES CANADIENNES**  
de Fr. 69.- à Fr. 395.-

**Trois caravanes pliantes**  
à Fr. 2980.-, Fr. 4500.- et Fr. 4976.-

144801-10

Le Crêt-du-Loche Tél. 039/26 78 78



## CM 125 T

# HONDA



**Un chopper à vous couper le souffle!**  
Bicylindre, 4 temps, 124 cmc, 10 kW (13 CV) à 9500/rev. 4 vitesses, démarreur électrique, freins tambours, 127 kg, env. 100 km/h. En vert, bleu, rouge ou argent.

Conseil, vente, service: **AU CENTRE DES DEUX ROUES**

**MAISON G. CORDEY & FILS**  
Ecluse 47-49 ☎ 25 34 27  
NEUCHÂTEL  
140397-10

## Plan Crédit Orca - le bon calcul.

Prêt désiré: Fr. \_\_\_\_\_ Mensualités: env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Né le: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_ Nationalité: \_\_\_\_\_

Rue/n°: \_\_\_\_\_

NP/lieu: \_\_\_\_\_ Depuis quand: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_ Revenus mensuels: \_\_\_\_\_

Employeur: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_



Banque ORCA SA, rue St-Pierre 30, 1701 Fribourg.  
Tél. 037 22 95 31. Egalement bureaux à Genève, Lausanne et Zurich.  
Un institut spécialiste de l'UBS. 12288-10

28

# CHRONIQUE DU VAL-DE-RUZ

Concert à l'aula de la Fontenelle à Cernier

## « Tejas » et « Bavett » : une belle affluence

Beau succès de TEJAS (prononcez "terrasse") et BAVETT à l'aula de la Fontenelle, samedi soir, à Cernier : c'est à s'y arracher les cheveux ! Impossible de mettre la main sur le facteur qui fait d'un concert plutôt que d'un autre une réussite. Une hypothèse : le genre de musique proposée, hard-rock pour Tejas, rock plus plantain pour Bavett correspond vraiment à un besoin, la jeunesse de la région attendait cela depuis longtemps, et de telles occasions de se retrouver et de vibrer ensemble dans le rythme valent la peine d'être renouvelées. Une constatation doit être relevée au bénéfice des organisateurs : la publicité, modeste, était fort bien faite, l'itinéraire jusqu'au lieu de concert fléché, et le prix d'entrée très correct.

Quant à la musique elle était plutôt mieux tournée que ce à quoi l'on pouvait s'attendre de la part de groupes de très jeunes musiciens maniant des décibels par centaines. Aux débuts du rock, dans la foulée de la première vague, les petits groupes locaux jaillissaient comme chapelets de bulles de savon : vite éclatés, après une extase de chatoyantes couleurs, leur enthousiasme indomptable finissait toujours pas mettre en charpie leurs quelques connaissances techniques.

### DES PROGRES

Les groupes de fanatiques actifs locaux ont fait des progrès s'il faut en

juger par les deux groupes de samedi soir. Ils sont plus exigeants vis-à-vis d'eux mêmes, et meilleurs maîtres de leur matériel. Tejas, deux cordes amplifiées, guitare et basse, et une batterie, a "chauffé" la salle avec le parcours du combattant-type : Chuck Berry, Deep Purple, Eric Clapton et même Les Beatles avec Twist and shout. Il a fallu un peu d'élan pour démarrer, mais une fois que la moitié de la salle dansait, plus question de s'arrêter : on a rallongé de cinq tubes. On se fatigue pourtant aux un-deux pas très variés. Un comparse vient parfois changer un peu de son, un tour de musique à bouche, une deuxième guitare. Quelqu'un grogne en fond de salle : "Faut arrêter, n'y a plus per-

sonne qui s'éclate!". Et comme sans s'éclater, c'est un peu peu à écouter... Pause à dix heures, coca-cola, orange gazeuse. On est content calme.

### CROISIÈRE

Calme aussi le départ de croisière avec Bavett qui annonce tout de suite sa tendance planante : les premières mesures accompagnent des images de décollage en montgolfière, douceur, lumière, ascension, rayons frisants : on va tranquillement torturer du bruit par structures entières pour accéder au paradis. Le deuxième thème s'essaye aux larges chorals façon Pink Floyd, pas très convaincant, les voix, peut-être pas tout à fait assez d'ampleur, de vieille conviction datant de débuts de mondes et de sagesse traversée. Le clavier pourtant amène leur profondeur. Puis une bonne surprise : toujours sous l'égide des grands maîtres anglais qui affectionnent l'insertion d'éléments concrets dans le développement d'ensembles harmoniques procédant par séries de manière tout abstraite, un atelier d'horloger plein d'humour et de l'air du Locle.

### PAYSAGE HIVERNAL

Il y avait eu auparavant le paysage hivernal, voilà que le son passe la fenê-

tre et dessine l'établi, le jeu des balanciers et sonneries. Délirant et chaleureux. Création tout amicale. Car les deux groupes viennent du Locle, et ne sont ni les uns ni les autres de vieux routiers de la scène, encore que Bavett soit un peu plus ambitieux et rodé que Tejas. Ils prennent le risque de venir jouer, ça marche, c'est formidable : mais ce n'est pas un mince irisque. Location de la salle, mise de fonds pour les boissons, impression et pose d'affiches, mètres cubes d'amplificateurs et de colonnes installés à bras d'hommes : pour des étudiants de l'école de commerce et du gymnase, une performance à saluer, pas pour l'événement musical, mais pour la justesse d'une activité qui répond au vrai vœu de leurs comparses en jeunesse, le public de samedi soir en fait foi. Ch.G.

## CARNET DU JOUR

Pharmacie de service : Piergiovanni, Fontanemelon, tél. 53 22 56 ou 53 22 87. Permanence médicale : votre médecin habituel. Soins à domicile : tél. 53 15 31. Aide familiale : tél. 53 10 03. Hôpital de Landeyeux : tél. 53 34 44. Ambulance : tél. 53 21 33. Société protectrice des animaux : tél. 53 36 58.

DANSE. — Les Geneveys-sur-Coffrane : «Le Grenier» tous les jours sauf mardi. Musée régional : Château de Valangin, ouvert de 10 à 12h et de 14 à 17h, sauf le vendredi après-midi et le lundi.

EXPOSITION. — Aux Ateliers Sylvagnins : Blaise Rosset, sculpture et François Allemann, compositions de laines, mercredi et jeudi, samedi et dimanche de 14 à 18 heures.

### Rédaction FAN du Val-de-Ruz

M<sup>me</sup> Christiane Givord  
2207 COFFRANE  
Tél. : 038 57 11 25  
Télex : 35 395



## La fête des musiques aux Geneveys-sur-Coffrane Mi-soleil... mi-pluie !

La Fête des musiques du Val-de-Ruz, aux Geneveys-sur-Coffrane, trois jours de liesse mi-figue mi-raisin, c'est-à-dire mi-soleil mi-pluie, mais de la bonne humeur tout de même. Les autobus dominicaux se sont déroulés sous une pluie battante, mais le soleil revenu vers le début de l'après-midi a permis une conclusion sereine à cette suite de concerts et de bals. Un compte rendu détaillé dans une prochaine édition. (Avispress-P. Treuthardt)

## Valangin : à la commission scolaire

De notre correspondant :

La commission scolaire de Valangin a siégé à deux reprises ces derniers temps sous la présidence de M. Pierre-André Robert. Elle s'est préoccupée de la réorganisation des classes pour l'année à venir, les 1<sup>ers</sup> et 2<sup>es</sup> années iront chez M<sup>me</sup> J. Scartsounis, les 3<sup>es</sup>, 4<sup>es</sup> et 5<sup>es</sup> chez M. A. Monnier. Ainsi, il n'y aura plus de classe à quatre ordres puisque les élèves de 1<sup>er</sup> moderne-préprofessionnelle sont acceptés par Neuchâtel, dans la classe des Charmettes. Par décision du Conseil communal, les récoltes de papier seront davantage rapprochées et auront lieu en avril, début septembre et fin novembre. Celle d'avril s'est déroulée dans d'excellentes conditions, mais le papier est actuellement invendable (ou à des prix très bas) ce qui nécessite un stockage de plusieurs mois.

Le camp de ski à la Pérotte a donné satisfaction à tous les participants et organisateurs. Aussi la formule sera-t-elle reconduite en 1982, du 1<sup>er</sup> au 5 février. Le Val-de-Ruz et la ville connaissant des «relâches» pendant l'hiver, Valangin fermera ses classes avant le 1<sup>er</sup> mars pour un pont dès le 25 février. Quant aux vacances scolaires, elles suivent le plan-type établi par le département de l'instruction publique et distribué à tous les parents de la localité. La course d'école pour les deux classes se déroulera en juin avec pour but le zoo de la Garenne et le Signal de Bougy, ou le zoo de Bâle en cas de mauvais temps. La fête de la Jeunesse est fixée au 4 juillet, l'exposition des travaux d'élèves au 8 juillet. La commission scolaire et les personnes du village qui le désirent se réuniront le 4 juin au collège afin de préparer la fête de la jeunesse. A. M.

## Résultats des concours bovins du district

Les vaches anciennes les mieux notées (96-92 points) ont déjà paru dans notre édition du 23 mai.

91 points : «Malou», Wenker frères ; «Bilou», Hermann Stuedler ; «Sauterelle», Léo Stauffer ; «Rolande» (C), Léo Stauffer ; «Quenouille», Philippe Soguel ; «Primevère», Philippe Soguel ; «Uranie» (C), Alfred Monnier ; «Chiquita» (C), Alfred Monnier ; «Brunette» (C), Alfred Monnier ; «Pétula» (C), Max Maurer ; «Glorieuse», Eric Maridor ; «Jacinthe» (C), Claude Maridor ; «Baronne», Jean-François Maffli ; «Douce» (C), Jean Kieffer ; «Couronne» (C), Jean Kieffer ; «Farah» (C), Claude Jeanperrin ; «Charmante» (C), Fernand Jacot ; «Doris» (C), Claude Haussener ; «Fidèle», Walter Hadorn ; «Karine» (C), Ulysse Favre ; «Gazelle», Roger Debély ; «Gentiane», Michel Cuhe ; «Vreni», Fernand Cuhe ; «Laurette», Fernand Cuhe ; «Diana», Jean-Maurice Chollet ; «Gaité»,

Etienne Balmer ; «Betty», Pierre Amezdroz.

90 points : «Grimsel», Wenker frères ; «Colombe», Wenker frères ; «Princesse», Marcel Tanner ; «Rionda», Léo Stauffer ; «Provence», Philippe Soguel ; «Barby», Frédéric Perriard ; «Dalida» (C), Max Maurer ; «Pervenche», Georges Maridor ; «Coquine», Marcel Junod ; «Bienvenue», Marcel Junod ; «Rosalyne», Claude Jeanperrin ; «Paprika», Jean-Paul Grétillet ; «Picotte» (C), Ulysse Favre ; «Fripoune», François Debély ; «Coquette», Michel Cuhe ; «Désirée», Blaise Cuhe ; «Star», Louis Christen ; «Pivoine», Louis Christen ; «Gentiane», Jean-Maurice Chollet ; «Claire-de-Lune», Jean-Maurice Chollet ; «Barbara», Jean-Maurice Chollet ; «Babette», James Challandes ; «Elsa», Théo Brand ; «Favorite», Etienne Balmer ; «Eureuil», Edmond Aubert.

89 points : «Noisette», Wenker frères ; «Salomé», Otto Wälti ; «Tulipe», Marcel Tanner ; «Mésange», Daniel Stauffer ; «Pensée», Philippe Soguel ; «Rita», André

Sandoz ; «Nizza», André Sandoz ; «Perle», Georges Maridor ; «Honorine», Eric Maridor ; «Stella», Jean-François Maffli ; «Fabiola», Claude Haussener ; «Babine», Ecole cantonale d'agriculture ; «Flora», Roger Debély ; «Pâquerette», Michel Cuhe ; «Mésange», Michel Cuhe ; «Malou», Fernand Cuhe ; «Denise», Fernand Cuhe ; «Hulda», Blaise Cuhe ; «Joséphine», Jean-Maurice Chollet ; «Hansa», Jean-Maurice Chollet ; «Fanny», James Challandes ; «Astragale», James Challandes ; «Estelle», Théo Brand ; «Girofle», Etienne Balmer.

88 points : «Gabi», Marcel Tanner ; «Rumba», Roger Debély.

87 points : «Blasi», Michel Tanner ; «Marquise», Michel Cuhe. La lettre (C) signifie que la bête a obtenu la corderie avec 90 points au minimum, un indice de rendement laitier moyen de 52 et un 4 dans chacune des sous-positions. 150 génisses ont été admises au syndicat sans présentation, sur la base du rendement laitier de la mère.

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Chœur valaisan à l'ESRN

A la suite d'un échange entre le chœur et l'orchestre de l'école secondaire et le chœur de l'école normale du Haut-Valais, les élèves de l'ESRN ont eu la chance de découvrir un des plus beaux ensembles de musique vocale de Romandie.

Le directeur, M. Oscar Lager, est un véritable chanteur, qui transmet à ses élèves la passion du beau chant et de la belle voix. Lui-même doué d'une remarquable voix de basse, dont il donna un aperçu convaincant. M. Lager cultive en premier l'expression et le modèle du phrasé vocal.

D'abord du chant, encore du chant, toujours du chant, c'est ainsi que l'on pourrait définir la manière dont on entend le chœur de cette institution. C'est avant tout la plastique, l'intense beauté du timbre qui prédominent dans les interprétations sans concession.

Cette façon convient en particulier à tout le répertoire liturgique qui prend ainsi une allure austère et significative de même que sereine.

Ainsi dans les quelques pièces de la renaissance et les trois chœurs religieux de Mozart on découvrait une puissance de

conviction et un relief de l'expression peu communs.

S'il approche du chant par M. Lager telle qu'il la pratique convient sans aucun doute à la liturgie, elle séduit cependant un peu moins dans le répertoire profane où il manque cet aspect «spectacle» et la variété des rythmes (ou plutôt de l'impulsion rythmique), qui reste dans la direction de M. Lager toujours un peu identique à elle-même.

Mais, malgré cette remarque à vrai dire de peu de conséquence, on admirait l'excellence de l'ensemble qui sut toujours tirer le maximum d'expression et de beauté des pages qu'il interprétait.

Voilà un chœur qui fait honneur à l'école qui l'abrite et au chef qui l'a formé. Il faut préciser que l'enseignement de la musique dans le canton du Valais jouit de conditions idéales, que nous sommes loin d'approcher chez nous. Ces jeunes gens reçoivent trois heures de cours hebdomadaires pendant cinq ans, alors qu'ici cette partie fondamentale de la culture est réduite à trois heures hebdomadaires pendant six mois... J.-Ph. B.

## «Développement récent face aux mécomptes de la comptabilité traditionnelle»

### Leçon inaugurale du professeur Haag

Un agent économique vend pour 100 fr un objet acheté 80 fr, mais dont le coût de renouvellement, au moment de la vente, atteint 90 fr. Doit-il alors vraiment comptabiliser, comme le veut la méthode classique, 20 fr de bénéfice? Voilà, posé en termes concrets, le problème traité, vendredi après-midi à l'aula de l'Université, lors de sa leçon inaugurale, par M. Daniel Haag, professeur ordinaire de gestion financière à l'Université de Neuchâtel depuis juillet 1980.

Originaire de Bâle, M. Haag représente pourtant, selon l'expression même du recteur Eric Jeanneret, un véritable produit du cru. Qu'on en juge : né à Neuchâtel en 1944, le nouveau professeur y suit les cours de l'Ecole supérieure de commerce, pour obtenir, en 1966, sa maturité commerciale. Il entre ensuite à l'Université du chef-lieu, qui lui déli-

vre, en 1970, une licence en sciences économiques. Comme le montrent ses activités d'assistant, il s'oriente alors vers la pédagogie d'une part, la gestion d'entreprise d'autre part. Tant et si bien qu'il soutient avec succès, en 1975, sa thèse de doctorat, intitulée «La gestion d'un système scolaire, perspectives globales».

Il poursuit cette double spécialisation par un stage de gestion financière en Grande-Bretagne, par une participation à divers séminaires et surtout par une pratique fréquente de la formation des adultes au sein des entreprises. Professeur assistant à l'Université de Neuchâtel depuis l'année académique 1977-78, M. Haag a rédigé - parfois avec d'autres auteurs -, de nombreux articles et ouvrages, eux aussi révélateurs de son double centre d'intérêt.

Ex-zofingien, M. Haag est marié et père de trois enfants. Il a su trouver le temps, à côté de son activité scientifique, de remettre une vieille maison en état et de l'aménager à son goût.

### LES PIÈGES DE L'INFLATION

Il a insisté, en introduction à son exposé, sur la gratitude qu'il doit à ses maîtres - dont il est peu ou peu devenu le collègue - et, d'un ton moins solennel, sur les préjugés défavorables qui pèsent sur la science comptable, tenue au pire pour poussiéreuse, au mieux pour ésotérique.

Et c'est bien à un travail de dépoussiérage que s'est livré M. Haag. Travail nécessaire : si la comptabilité a, au cours des décennies, fait d'indiscutables progrès, sa forme traditionnelle ne tient pas compte des variations de prix, dans la détermination des bénéfices ou des pertes. Seule entre en jeu la différence entre le prix d'achat de l'objet - ou «prix historique» - et le prix de vente. En cas d'inflation, par exemple, le bénéfice comptable apparent se révèle plus important que le bénéfice réel.

D'où la nécessité de recourir à de nouvelles méthodes, que l'on peut diviser en deux groupes, avec chacun ses partisans, en désaccord profond avec ceux de l'autre camp.

Pour M. Haag, la première méthode, dite du pouvoir d'achat - on y remplace les unités monétaires traditionnelles par des «unités de pouvoir d'achat à valeur constante», présente plus d'inconvénients que d'avantages. Certes, elle favorise le maintien du capital et permet d'intéressantes comparaisons, notamment dans le temps.

### LA BONNE MÉTHODE ?

Adoptée par Philips et par diverses firmes britanniques, la méthode «du coût de remplacement» prend en compte, comme valeur d'un bien, sa valeur actuelle en cas de perte. On ne se préoccupe donc pas de l'inflation, mais de la variation spécifique du prix des biens. Ici, donc, pas de bénéfices fictifs. En outre, on a en main un outil de gestion tourné vers l'avenir.

M. Haag ne cache pas sa préférence pour la technique du coût de remplacement. Il n'en cache pas non plus les défauts : violation de la règle de l'objectivité, quasi-impossibilité de connaître la variation du prix de tous les biens. Par ailleurs, en Suisse, le droit ne connaît que le coût historique. Aucune entreprise de notre pays n'a, du reste, essayé l'une des deux nouvelles méthodes décrites par M. Haag.

De toute façon, sur un plan plus général, le conférencier estime qu'il n'existe pas de réponse simple et unique à sa question initiale. En situation de stabilité des prix, la méthode comptable traditionnelle fonctionne parfaitement. Dans tous les autres cas, les nouvelles approches supposent une redéfinition des bénéfices. Mais on ne saurait les tenir pour de simples jeux de l'esprit.

Même s'il est vrai que les décisions pour l'avenir d'une entreprise ne doivent pas se baser directement et uniquement sur la comptabilité, témoin du passé. J.-M. P.



### Prévisions pour toute la Suisse

La perturbation qui a atteint la Suisse la nuit passée s'éloigne vers le nord-est. Après une accalmie temporaire, une nouvelle zone de pluie atteindra le Jura demain soir.

Temps probable jusqu'à ce soir : Suisse romande, Valais : le temps sera partiellement ensoleillé en début de journée, notamment en Valais. L'après-midi la nébulosité augmentera à nouveau à partir de l'ouest et des pluies auront lieu dans la soirée. La température sera voisine de 9° la nuit et de 19° l'après-midi ; limite de zéro degré vers 2400 m, vents modérés du sud-ouest. Sud des Alpes et Engadine : nébulosité momentanément moins forte. Reprise de l'activité demain après-midi, pluies.

Evolution pour mardi et mercredi : partiellement ensoleillé par nébulosité changeante et quelques pluies. Momentanément plus froid.

### Observations météorologiques à Neuchâtel

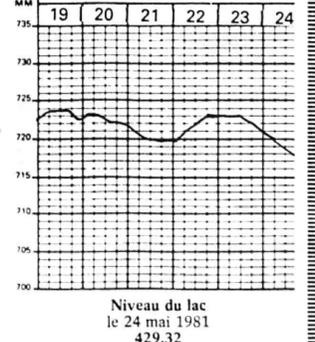
Observatoire de Neuchâtel : 24 mai 1981. Température : moyenne : 13,6 ; min. : 8,0 ; max. : 20,7. Baromètre : moyenne : 721,4. Vent dominant : direction : sud ; force : faible. Etat du ciel : légèrement nuageux à clair.

Observatoire de Neuchâtel : 24 mai 1981. Température : moyenne : 13,3 ; min. : 10,3 ; max. : 16,9. Baromètre : moyenne : 719,3. Eau tombée : 17,5 mm. Vent dominant : direction : sud-ouest ; force : modérée jusqu'à 15 h 45, ensuite faible. Etat du ciel : très nuageux à couvert, pluies jusqu'à 12 h 15.

### Temps et températures Europe et Méditerranée

A 14 heures sous abri : Zurich : couvert, 12 degrés ; Bâle-Mulhouse : nuageux, 15 ; Berne : couvert, pluie, 14 ; Genève-Cointrin : nuageux, 14 ; Sion : nuageux, 16 ; Locarno-Monti : brume, 13 ; Saentis : neige, -1 ; Paris : nuageux, averse de pluie, 15 ; Londres : nuageux, 14 ; Amsterdam : nuageux, 15 ; Francfort-Main : nuageux, 16 ; Berlin : couvert, 17 ; Copenhague : nuageux, 14 ; Oslo : nuageux, 22 ; Stockholm : serein, 22 ; Helsinki : serein, 24 ; Munich : couvert, pluie, 12 ; Innsbruck : couvert, pluie, 13 ; Vienne : peu nuageux, 20 ; Prague : couvert, 18 ; Varsovie : couvert, orage, 13 ; Moscou : nuageux, 23 ; Budapest : nuageux, 23 ; Belgrade : nuageux, 20 ; Athènes : couvert, 16 ; Rome : nuageux, 24 ; Milan : couvert, 19 ; Nice : nuageux, 20 ; Palma-de-Mallorca : peu nuageux, 22 ; Madrid : peu nuageux, 24 ; Lisbonne : serein, 20 ; Tunis : serein, 27 ; Tel-Aviv : peu nuageux, 24.

### PRESSION BAROMÉTRIQUE A NEUCHÂTEL



# FAN L'EXPRESS

## BULLETIN D'ABONNEMENT

JE M'ABONNE DÈS CE JOUR

\* jusqu'à fin juin 1981 pour Fr. 18.50  
\* jusqu'à fin décembre 1981 pour Fr. 80.—

\* MON ABONNEMENT EST RENOUVELABLE tous les 3, 6 ou 12 mois, sauf révocation écrite.

(\* SOULIGNER CE QUI CONVIENT)  
Les anciens abonnements «cessés payés» sont préalablement exigibles.

Je payerai à réception de votre bulletin de versement.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

No et rue : \_\_\_\_\_

No postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Veuillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes, à

FAN-L'EXPRESS Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL

# FAN FAN FAN FAN FAN

127<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

La fête des musiques du Vallon a eu lieu ce week-end à Fleurier

« Si tous les musiciens du monde se donnaient la main, il y aurait sans doute un peu plus d'harmonie sur terre »

## De notre correspondant :

La commune a fait hisser, ce dernier week-end, le grand pavoi à l'occasion de la fête régionale des musiques du Val-de-Travers — la trente sixième — qui a eu lieu, organisée par l'harmonie « l'Espérance » et un comité spécial présidé par M. Fredy Guder, à Fleurier, sous le patronage de notre journal.

Tout a commencé vendredi soir, place de Longereuse, sous la cantine de l'union des sociétés locales par une fête villageoise. Y participaient « l'Espérance » comme de bien entendu, les pupilles de la société fédérale de gymnastique, le club des accordéonistes « Areusia » dirigé par M. Billat, le Maennerchor de Couvet ayant pour chef M. Delachaux et la fanfare « l'Ouvrière » dont le directeur est M. Willy Lambelet. Puis, la danse termina cette première partie.

## CONCERT DE GALA

Avant-hier soir, après avoir fait cortège et, « l'Espérance » ayant donné le ton, un concert de gala a été offert par la fanfare de Bévillard sous la baguette de M. Michel Dubail.



Les prestations de cet ensemble ont été particulièrement brillantes. Le grand public les a appréciées comme les mélomanes car il est rare dans notre canton d'entendre un concert d'une telle valeur. C'est d'ailleurs dans un silence absolu que les auditeurs ont pris plaisir à l'écouter. Puis, avec un très bon orchestre, la danse reprit ses droits. A cette soirée, M. Pochon

représentait la direction de notre journal.

## LE GRAND RASSEMBLEMENT

C'est cependant hier après-midi qu'avait lieu le grand rassemblement des corps de musique du Vallon, à Fleurier. Ils ont tout d'abord été réunis place de la gare d'où bannière communale et demoiselle d'honneur en tête, ils ont défilé par la Grand-Rue, Ch.-Ed. Guillaume et celle de la Place-d'Armes jusqu'à Longereuse.

Sous la cantine archi-comble tour à tour les fanfares ont joué chacune deux morceaux parmi les meilleurs de leur répertoire. L'honneur revint de débiter dans ces exécutions à la fanfare des usines Dubied, l'Helvetia de Couvet (direction M. G. Viette) puis à l'Espérance de Noiraigue dont la baguette était tenue par M. F. Persoz, suivie de « La Persévérante » de Travers dirigée par M. J.-Cl. Lebet alors que précédemment s'était déjà produite « l'Avenir » de Couvet sous la direction de M. André Lebet.

C'est « l'écho de la frontière », des Verrières que M. Claude Dubois de Pontarlier dirige, qui se fit entendre avant la partie officielle.

## LA PARTIE OFFICIELLE

Les bannières des neufs sociétés groupées sur le podium avec des

demoiselles d'honneur furent, avec l'exécution d'un morceau par « l'Echo de la frontière » le prélude à la partie officielle.

Celle-ci, M. Fernand Hirschy faisant office — comme durant toute la fête — de chef du protocole débuta par une allocution de M. Fredy Guder, président du comité d'organisation. Il salua le président du Conseil communal, le président du comité de district, le représentant du comité cantonal, les membres d'honneur et exprima ses remerciements à notre journal d'avoir patronné la manifestation. M. Michel Niederhauser, président de l'exécutif local releva l'apport de la part des sociétés de musique à la vie culturelle du district, qui poursuivent un but d'utilité publique, qui créent l'harmonie dans les cœurs et qui contribuent à la qualité de la vie, l'un des privilèges de la région.

## MEILLEURS VŒUX

M. Willy Lambelet, président de district, apporta lui aussi des meilleurs vœux, félicita la fanfare de Bévillard de son concert du soir précédent et encouragea les jeunes à persévérer dans la musique populaire puisqu'ils assurent l'avenir des fanfares.

Quant à M. Jaquet, au nom du comité cantonal, il releva que les fanfares sont les cellules de la vie communautaire et si tous les musiciens du monde se donnaient la main il y aurait sans doute un peu plus d'harmonie sur terre ! Avant que M. Marcel Gogniat ne remette, au nom du comité d'organisation de la précédente fête qui a eu lieu aux Verrières, la bannière de district à M. Fredy Guder, chaque président de société a reçu un plat dédié en souvenir de la manifestation, don de la

« Feuille d'Avis de Neuchâtel — L'Express ».

## LE CONCERT

Puis le concert a repris avec la fanfare « l'Union » de Saint-Sulpice dirigée par M. Claude Dubois, la fanfare « l'Ouvrière », de Fleurier, direction Willy Lambelet, l'Harmonie, de Môtiers dirigée par M. André Lebet et l'harmonie « l'Espérance », de Fleurier direction M. Fredy Guder qui dirigea aussi les morceaux d'ensemble, avant que le cortège ne se forme pour revenir à la gare et mettre un point final à cette manifestation qui a connu un indéniable et grand succès populaire. G.D.



L'Harmonie, de Couvet: la concentration au moment du cortège. (Avipress-P. Treuthardt)

## A la société des sentiers des gorges de l'Areuse

De notre correspondant : La Société des sentiers des gorges de l'Areuse a tenu son assemblée générale annuelle à Champ-du-Moulin sous la présidence de M. Yann Richter.

M. Pierre-A. Fabbri a relevé les améliorations apportées par le cantonnier, M. Jaquet. Ainsi, le sentier reliant Saut-de-Brot à la Ferme Robert, toujours plus fréquenté, a-t-il été remis en état sur un assez long tronçon. Tout le réseau est d'ailleurs l'objet de soins attentifs du cantonnier.

## GROS PROBLÈME

Dans le secteur des Bujes, un gros problème reste à résoudre. Le géologue cantonal a d'ailleurs fait une description de la géologie tourmentée de la région. Un projet a été élaboré pour sortir de l'impasse et le comité se rendra sur le ter-

rain pour examiner quelles mesures il faudra prendre.

Les comptes présentés par M. René Leuba bouclent d'une façon satisfaisante. Cependant, en raison des dépenses qui devront être engagées, la fidélité des sociétaires et du public en général ne sera pas de trop pour payer les factures...

MM. Widmann, Paul Dupuis et Charles Maurer ont décliné une réélection au comité pour raison d'âge ou de surcroît de travail.

## NOMINATIONS

Le comité a alors été constitué comme suit : MM. Yann Richter, président ; M. René Leuba, secrétaire et trésorier ; André Sieber, préfet des montagnes, Meia, géologue cantonal ; Pierre-A. Fabbri, Pierre-François Coulot, Jules-F. Joly, Cédric Troutot, Bergeron, Claude Monnin, représentants des districts.

MM. Ledermann et Dubois vérificateurs et Paul Rognon suppléants ont été confirmés dans leurs fonctions. M. Troutot a pour finir entretenu l'assemblée de l'intéressant projet d'un musée des réserves naturelles dans l'ancien rural de la maison Rousseau.

## CARNET DU JOUR

Couvet cinéma Colisée 20 h 30, Le roi des cons... (16 ans).  
Môtiers, musée Rousseau ouvert.  
Môtiers, musée d'histoire ouvert.  
Couvet, bar-dancing du Pont ouvert.  
Médecin, dentiste et pharmacien : habituel.  
Hôpital et maternité de Couvet : tél. 63 25 25.  
Hôpital de Fleurier tél. 61 10 81.  
Ambulance tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28.  
Sage-femme tél. 63 17 27.  
Infirmière-visiteuse tél. 61 38 48.  
Matériel des samaritains en prêt : Fleurier tél. 61 13 24 ou tél. 61 38 50, Couvet tél. 63 24 46.  
Service d'aide familiale tél. 61 16 72.  
SOS alcoolisme tél. 65 12 42 ou tél. 33 18 90.  
Fleurier gare RVT, service d'information, tél. 61 10 78.  
Les Verrières bureau de renseignements : Banque cantonale.  
Service du feu pour tout le Vallon : tél. 118.  
Police cantonale : Môtiers tél. 61 14 23, Fleurier tél. 61 10 21.

## Rédaction FAN du Val-de-Travers

M. Georges Droz  
11, avenue de la Gare  
2114 FLEURIER  
Tél. : 038 61 18 76  
Télex : 35 280

## AVIS DIVERS

FLEURIER  
Tir obligatoire  
300 et 50 m  
Lundi 25 mai 1981, de 17 h à 19 h  
Se munir du livret de service et du livret de tir.  
Organisation : ARMES RÉUNIES.  
13536-84

Pompes funèbres  
du Val-de-Travers  
GRANDJEAN  
Cercueils - Transports  
Toutes formalités  
COUVERT ☎ 63 23 42  
NON-RÉPONSE ☎ 63 19 89  
FLEURIER ☎ 61 15 47  
130859-84

## Un premier bilan pour le silo des Verrières

De notre correspondant : Un grand absent, l'autre après-midi, au centre sportif des Cernets-Les Verrières, lors de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du Syndicat des entrepôts de marchandises, était M. Georges Béguin, président du conseil d'administration, retenu par la maladie. Aussi est-ce M. Michel Veuve qui, avec entregent et célérité, a présidé les débats et a tout d'abord souhaité à M. Béguin des vœux de rétablissement.

Le comité de direction, présidé par M. Roger Monnier a tenu 24 séances entre le 25 avril 1979 et le 31 décembre de l'année dernière. Son activité a porté principalement sur la mise au point des plans, devis, des adjudications et sur l'exécution des travaux de construction du silo.

## Couvet : l'organisation des classes

De notre correspondant : Pour la présente année scolaire, les classes primaires, de première année sont tenues à Couvet par M<sup>mes</sup> M. Bastardoz et M.-A. Clerc ; la classe de 2<sup>me</sup> année en duo par M<sup>mes</sup> S. Erb et M<sup>lle</sup> A.-L. Perret. La classe de 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> années par M<sup>lle</sup> C.-L. Kempf, la classe de 3<sup>me</sup> année par M. F. Seewer, les classes de 4<sup>me</sup> année par MM. G. Strahm et P. Paris, les classes de 5<sup>me</sup> année par MM. B. Brunisholz et J.-L. Steinmann. Les classes du jardin d'enfants sont dirigées par M<sup>me</sup> D. Krebs et M<sup>lle</sup> A.-L. Cavin.

Font partie de la commission de la fête de la jeunesse M<sup>lle</sup> L. Thiébaud présidente,

Comme nous avons déjà parlé du rapport du comité de direction dans notre édition d'hier, nous n'y reviendrons pas. Il faut cependant, en complément de notre précédente information, dire que c'est après de longues négociations qu'un contrat de superficie d'une durée de 75 ans a pu être signé avec les CFF au sujet de l'implantation, près de la gare, dans un endroit idéal. A relever aussi la disponibilité des autorités locales ouvertes à un dialogue efficace et, de la part des Chemins de fer fédéraux, à une aide précieuse.

Au terme d'une large consultation entreprise auprès des milieux susceptibles de s'intéresser aux possibilités d'entreposage de céréales ou d'autres marchandises, la priorité a été donnée à la construction du silo d'une capacité de 5600 tonnes et aux locaux administratifs.

Par décision du 12 décembre 1980, le conseil d'administration a désigné M. Roger Monnier pour assurer la gestion

de l'entreprise et la responsabilité de la tenue de la comptabilité. Pour l'exécution des travaux, deux collaborateurs à temps partiel ont été engagés pour une période d'essai. Il s'agit de M. Nydegger, chargé des affaires administratives et de M. Meylan ouvrier magasinier. Un cahier des charges devra encore être établi.

## MIEUX QUE RIEN...

Au compte de profits et pertes, les frais de bureau se sont montés à 3415 fr. 70 et les frais divers à 2988 fr. 70, alors que les intérêts ont rapporté 4875 fr. 75, que le syndicat d'initiative a versé 1714 fr. 10 et qu'il a été encaissé 18 fr. 35 à titre de remboursement de l'impôt anticipé. De sorte que l'excédent des recettes a été de 203 fr. 80. C'est mieux que rien ! Les actifs de la société atteignent 3.210.402 fr. 70 et sont constitués essentiellement par les installations et l'immeuble.

## PLUSIEURS QUESTIONS

Lors de la discussion générale de nombreuses questions ont été posées quant à l'occupation actuelle du silo, aux stocks obligatoires, et aux perspectives d'avenir.

En ce qui concerne l'occupation, elle a été restreinte en raison d'un hiver rigoureux mais elle va se développer dans les prochains mois de juin, juillet et août. Les stocks obligatoires sont de 600.000 tonnes pour la Suisse. Ceux qui les détiennent ne sont pas favorables à les déplacer. Cependant, dans le futur, une part d'entre eux devraient par le chemin — par rail ou route — arriver aux Verrières. Les importations de fourrages étrangers ? Les milieux agricoles n'y sont pas favorables pour l'instant.

L'essentiel dans un premier temps avec les locations payées est de faire face aux engagements financiers et avec la rotation de payer les frais généraux.

Au sujet de l'entrepôt proprement dit, le problème sera repris avec les CFF à partir de l'automne prochain. Pour le créer, il faudra avoir des utilisateurs de longue durée.

Comptes et rapports ont été approuvés à l'unanimité. Puis MM. Eric Maire, des Verrières, Denys Minder, de Fleurier, ont été nommés membres de l'organe de contrôle, M. Jean Bourquin, de Fleurier, étant suppléant.

En terminant, M. Veuve a remercié tous ceux qui ont travaillé à la réalisation du silo, particulièrement le comité de direction et son président. G.D.

## Juin au Portugal

(sp) Pour fêter leur 50<sup>me</sup> anniversaire, 38 membres de l'amicale des contemporains de 1931 du Val-de-Travers, présidée par M. Gilbert Charles, se rendront du 4 au 10 juin au Portugal. Sous la conduite de deux des leurs, MM. Willi Hirt et Jean Pianaro, ils visiteront notamment Lisbonne, Setubal et Porto. Ils quitteront la Suisse en avion au départ de Cointrin.

## LES VERRIÈRES

On pense déjà au 1<sup>er</sup> août

(c) En vue de la prochaine manifestation du 1<sup>er</sup> août, le Conseil communal des Verrières a pu s'assurer la collaboration de M. André Porchet, de Neuchâtel, qui prononcera le discours officiel.

## NOTRE FEUILLETON

### L'aventurier de haute mer

par Robert Keno  
LIBRAIRIE JULES TALLANDIER

— Certes, Rodney semble tenir vos opinions en grande estime. C'est pourquoi il désire vous consulter.  
— A quel sujet ? m'étonnai-je.

— Son actuel reportage concernant l'espionnage industriel sur les plates-formes de la Caledonian Petroleum touche à sa fin, paraît-il. Or une grave rébellion musulmane risque de se déclarer dans les jours prochains aux Philippines, et je désire l'y envoyer pour « couvrir » l'événement, comme nous disons. Rodney est mon meilleur journaliste international.

— Mandy l'accompagnera ?

— Naturellement.

— En quoi cela me concerne-t-il ? Pourquoi désirez-tu connaître mon avis, Roddy ?

— Tu ne t'en doutes pas ?

— Je n'ai pas le droit de te dicter une conduite. La décision t'appartient. Etes-vous d'accord, Mandy ?

— Evidemment. J'ai toujours rêvé d'aller aux Philippines !

— Agis comme tu l'entends, Roddy. Ce que tu feras sera bien.

— Je vous communiquerai ma réponse demain matin, Monsieur Waghorn, reprit le reporter. Par téléphone, à votre bureau.

— Parfait. J'avais à faire à Aberdeen ; c'est pour cette raison que je vous ai averti directement. Je dois vous quitter, les enfants. Passez une bonne journée.

Scott Waghorn nous salua cordialement et s'en alla. Je regardai Roddy dans les yeux alors que Mandy fouillait en chantonnant dans une pile de papiers.

— Tu dois partir. Je n'ai pas le droit de te laisser le moindre espoir, Roddy ! lui dis-je d'une voix que l'émotion altérait plus que je l'eusse voulu.

— Attends demain matin, Céliane. Une journée et une nuit de réflexion nous seront profitables.

Je ne répondis pas. Le sol parut vaciller sous mes pieds, et des larmes idiotes embuèrent soudain mes yeux. Son flottement constituait déjà un aveu. Il était prêt à sacrifier sa carrière de journaliste célèbre si je l'avais aimé.

Je sortis en silence et gagnai ma chambre à pas lents, accablée. Le reporter m'y rejoignit quelques secondes plus tard.

— Ne sois pas triste, Céliane ! murmura-t-il à mon oreille après m'avoir prise dans ses bras.

— Et toi, n'aie pas de regrets. Le genre de vie que tu

mènes ne m'aurait pas convenu, Roddy. Je rêvais d'un gentil mari, deux ou trois enfants et une petite maison non loin de la mer, près de Bordeaux où j'ai toujours vécu, ou de tout autre endroit semblable. Une existence. beaucoup trop calme pour toi. Nous aurions fini par nous détester...

— Laisse-moi une chance. Considérons cet ultime reportage lointain et risqué comme la dernière épreuve à surmonter avant de prendre une décision définitive.

— Non, Roddy. Mandy sera pour toi une excellente compagnie. Elle travaille souvent avec toi, et elle t'aime. Je garderai de toi le souvenir d'un séduisant aventurier, l'homme que toutes les jeunes filles souhaitent rencontrer avant de comprendre qu'avec lui elles se brûleraient les ailes. Tu es un gentleman ; ne ternis pas cette image.

— Je pars donc en gentleman, mon adorable petite Française. Je ne t'oublierai jamais. Si tu reviens sur ta décision...

— N'y compte pas. Nous pouvons cependant continuer à être bons amis, si tu le désires.

— Comme tu veux. Finiras-tu l'enquête actuelle avec moi ?

— Oui. Je repartirai en France dès qu'elle sera close. — A tout à l'heure, donc.

Il s'en alla, la démarche un peu raide, les mâchoires légèrement crispées, les yeux brillants. Un gentleman ne pleure pas devant une femme. Sans doute m'aimait-il vraiment...

Profondément déprimée par la perspective de son départ, je me laissai tomber en arrière, sur le lit. Je n'avais même plus le courage de pleurer, ce qui aurait

pourtant détendu mes nerfs. Cette fois tout était achevé. Rien ne me retenait en Ecosse, hormis de douloureux souvenirs qui, je le savais, deviendraient nostalgiques après mon retour en France. « Laisse agir le temps », avait affirmé Roddy. Il ne croyait pas alors si bien dire... Mes « vacances écossaises » constituaient cependant la période la plus triste de ma vie jusqu'à ce jour, et le roman d'amour dont j'avais cru être l'héroïne se terminait de pitoyable manière.

Roddy vint me chercher une nouvelle fois peu avant midi. L'inspecteur Jennings nous rendait sa visite quasi journalière. Je remarquai immédiatement sa physionomie plus détendue qu'à l'accoutumée, et son sourire presque heureux.

— J'ai d'excellentes nouvelles à vous annoncer, amis, contrairement à ce que j'affirmais hier.  
— Nous vous écoutons, cher Hugh ! répliqua Roddy.  
— Grâce à mon agent infiltré au sein du Consortium...  
— Le Français Luc Davenne, n'est-ce pas ? intervint Mandy.

— En effet. Je constate que vous ne chômez pas ! Réussir à l'identifier n'était pas simple.  
— Nous ne sommes plus des enfants de chœur, savez-vous ? Mais continuez, inspecteur.

— Grâce à Luc Davenne, donc, Scotland Yard a pu découvrir le meurtrier de Luigi Russo, les trois quarts du réseau adverse, et prouver la culpabilité des dirigeants du Consortium. Les arrestations ne tarderont guère. Une question d'heures, à présent. A suivre

American filter cigarettes



NEW

Condensat 13 mg Nicotine 0,9 mg

**DETTES SECOURS**  
LA SOLUTION A VOS PROBLEMES BUDGETION s.à r.l.  
Beaux-Arts 21  
2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 27 07  
132229-A

**Marina**  
die netteste Versuchung die es je gab

**NEU IN BIEL**  
Tel. (032) 23 25 46  
Mo-Fr  
12-22.00 Uhr.  
13609-10

**Une carte de visite**  
soignée est l'affaire de l'imprimerie Centrale, à Neuchâtel. Le bureau du journal vous présentera un choix complet et varié.  
13527-10

**PAS DE SOUCIS NOUS SOMMES LA**

**NETTOYAGES**  
Immobles - villas - logements  
entretien de bureaux - vitrines  
ADOC (038) 25 25 95  
C. JAQUEMET 66 14 46 bureau  
131956-B

**g jordan**  
électricité-téléphone  
avenue de la gare 15  
téléphone 25 26 48  
119286-B

**HILDENBRAND**  
FERBLANTERIE SANITAIRE  
Dépannage et entretien Agencements de cuisine.  
Expositions Seyon 17  
Saint-Nicolas 10.  
Tél. 25 66 86. 131994-B

**KAUFMANN**  
25 22 77 FBG DU LAC 19  
verres - miroirs  
dessus de meuble - sous-verres  
REPLACEMENTS A DOMICILE 134314-B  
**VITRERIE**  
NEUCHÂTEL

**Peinture papiers peints rhabillages**  
**VITO TATONE**  
Passage des Gables 6, 2003 Serrières.  
Tél. (038) 31 55 48. 143777-75

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Job actif comme COLLABORATRICE**  
dans notre département de vente.

Vous aimez travailler indépendamment et préférez l'activité.  
Vous êtes de langue maternelle française et disposez de bonnes connaissances de l'allemand.

Nous demandons de l'aptitude, une bonne formation commerciale, une manière de comprendre assez rapide et du sens d'organisation.

Nous offrons de bonnes conditions, horaire variable, atmosphère de travail agréable dans une petite équipe. Lieu de travail : City de Berne.

Intéressée ?  
Téléphonez au numéro (031) 22 78 31, interne 38. Nous vous assurons une discrétion absolue.  
**TISSAGE DES TOILES BERNE S.A.**  
City-Haus, Bubenbergplatz 7,  
Case postale 1831, 3001 Berne.  
13799-36

A vendre  
**VOILIER**  
habitable (4-5 couchettes)  
ALPA 21\* 1977, à l'état de neuf, plans Sparkman & Stephens, dim. 6,5 x 2,5 x 1,2 m, lest 500 kg, surf. voil. 32 m<sup>2</sup>, spi, moteur diesel 6 CV, nombreux accessoires, équipé pour navigation mer.  
Prix intéressant.  
Tél. (038) 55 17 17 ou 24 27 14.  
15823-42

A vendre  
**Opel Ascona 2000 S**  
1978, 70.000 km, 4 portes, brun métal.  
Embrayage + freins neufs.  
Tél. 53 49 78. 14653-42

A vendre  
**Peugeot 204**  
expertisée.  
Tél. (038) 53 28 35. 14628-42

**OCCASION EXCEPTIONNELLE**  
**BMW 728**  
30.000 km, Fr. 20.500.—  
Tél. (066) 66 44 47. 15827-42

A vendre  
**Toyota Carina 1600 ST**  
peinture neuve,  
120.000 km, 1974, bon état.  
Tél. 53 49 78. 14653-42

**GARAGE GOUTTES-D'OR M. BARDO S.A.**  
Rue Gouttes-d'Or - Neuchâtel-est  
Tél. 24 18 42  
Nous vous offrons :  
OPEL RECORD 2000 aut. 79 Fr. 9500.—  
FORD CAPRI 1600 77 Fr. 5400.—  
DATSUN 1600 wagon 72 Fr. 3900.—  
Voitures expertisées - Parfait état - Livrables tout de suite  
Echange - Financement - Garantie.  
15831-42

Renseignez-moi, sans frais, sur vos **prêts personnels** sans caution jusqu'à fr. 30.000.—. Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs  
Nom: FAN  
Adresse:  
NP, localité:  
Service rapide 01/211 76 11  
Talstrasse 58, 8021 Zurich  
**CITY BANK**  
127299-A

**Séjours linguistiques en Angleterre**  
● Programme intensif toute l'année pour adultes et étudiants.  
● Vacances linguistiques pour collégiens au départ de Genève.  
Renseignements: D. Stow  
28, route de Chancy  
1213 Genève, tél. 93 00 70  
OISE  
127605-10

**Agence officielle: LAND-ROVER GARAGE DE LA CÔTE**  
R. WASER - PESEUX - Route de Neuchâtel 15 - tél. 31 75 73-72



**Partout à la fois.**

Dans un cirque, l'exception devient souvent la règle. Une panne de courant veut être réparée sur-le-champ et une cage démolie doit être remise en état sans tarder. Entre-temps, le nouvel orchestre attend à la station de campagne un peu plus loin.  
La Land-Rover, avec son vaste programme de types, vient à bout des tâches les plus variées. Elle se prête facilement à toutes sortes de transformations et d'adaptations. Son châssis-cadre résistant à la torsion, sa carrosserie en métal léger inoxydable, ses moteurs 4 et 8 cylindres éprouvés et une suspension bien étudiée en garantissent la longévité et la sécurité. Avec sa charge utile de 1000 kg, sa charge remorquée allant jusqu'à 6 tonnes, sa traction sur les 4 roues, sa boîte de renvoi et le blocage du différentiel sur la V8, la Land-Rover ne se trouve pratiquement jamais en difficultés.  
Bien entendu, elle offre aussi beaucoup d'espace et de confort au conducteur et aux passagers. Ce n'est pas pour rien qu'elle est en Suisse le numéro un parmi les véhicules tout-terrain civils. Persuadez-vous-en par un essai sur route!

**Coupon d'information** IMP  
Veuillez me remettre votre prospectus détaillé en couleurs sur  
 Type 88 et 109  Liste des agents officiels (FAN)  
 Type 109 V8  Prix-courant  
Nom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/lieu: \_\_\_\_\_  
A envoyer à: Streag SA, Badenerstrasse 600, 8048 Zurich

Type 88 moteur 4 cylindres, 2282 cmc, 51,5 kW (70 CV) DIN, Fr. 24.300.- à 26.900.-  
Type 109 moteur 4 cylindres comme type 88, Fr. 26.300.- à 29.900.-  
Type 109 V8 moteur V8, 3528 cmc, 67,7 kW (92 CV) DIN, traction sur les 4 roues permanente, Fr. 29.900.- à 32.100.-  
Pick-up avec bâche Hardtop Station-wagon Bâche  
Importateur: Streag SA  
Badenerstrasse 600, 8048 Zurich  
Tél. 01-54 18 20  
LAND-ROVER  
10468-10

**AGENCE OFFICIELLE: CITY GARAGE**  
ROLF BLASER  
Fbg du Lac 29, NEUCHÂTEL (038) 25 73 63.  
**Mini Metro - Triumph Land Rover - Rover Range Rover**  
11012-10

**JOLIAT-INTÉRIUM NEUCHÂTEL**  
engage tout de suite:  
**Ferblantiers-appareilleurs Installateurs sanitaire Monteurs électriciens Menuisiers qualifiés**  
Maintenant 13<sup>me</sup> salaire.  
13537-36  
**038 24 21 88**

**VÉHICULES À MOTEUR**  
A vendre  
**VW Scirocco GTI**  
année 1980, 31.000 km + accessoires.  
Tél. (038) 63 29 89. 13828-42  
A vendre  
**Ami Super**  
300 fr.  
Tél. (038) 42 16 49. 10704-42  
A vendre  
**Opel Kadett 1200**  
55.000 km - 1974.  
Tél. 42 14 41. 14701-42

**Garage Waser La Côte**  
**Opel Kadett City 1200**  
Coupé avec grand hayon arrière.  
Expertisée 1981 (5).  
Prix 5300.—.  
Leasing dès 185.— par mois.  
**Peseux**  
Rte de Neuchâtel 15  
Tél. (038) 31 75 73  
15829-42

**EUROOCCASION**  
GARANTIE ★ CONFIANCE ★  
Toujours 150 voitures toutes marques, au choix  
\*\*\*\*  
Visitez pour **GAGNER LA «2 CV»**  
**Apollo**  
Garages Henri Favre  
Neuchâtel/Genève - tél. 46 12 12  
15832-42

American filter cigarettes  
**LUCKY STRIKE**  
Condensat 13 mg Nicotine 0,9 mg  
13526-10

**SEULEMENT 70 CENTIMES LE MOT!**  
C'est le prix d'une **petite annonce au tarif (très) réduit qui**  
● vous facilite la vente et l'achat de tous objets, meubles, vêtements, skis, chaussures, etc. (véhicules à moteur exceptés);  
● vous permet de trouver une chambre, un garage ou un appartement à louer;  
● vous aide à trouver une femme de ménage, une garde d'enfants, etc.;  
● vous procure un emploi à plein temps ou à temps partiel  
**(Annonces commerciales exclues)**

## VILLE DE BIENNE

Amis du lac de Bienne

## A la découverte de trésors préhistoriques

De notre rédaction biennoise :

Une merveilleuse collection d'objets précieux de l'époque préhistorique est actuellement présentée dans la Maison de la vigne, à Vingras.

Cette exposition, inaugurée samedi par les membres de l'Association des Amis du lac de Bienne (AAB) à l'occasion de leur assemblée générale, est le résultat des nombreuses fouilles archéologiques effectuées cette année dans le Seeland. Parmi ses activités, l'AAB relève notamment les mesures prises en vue de faciliter l'accès des rives du lac au public, ainsi que ses efforts visant à l'assainissement des eaux du lac.

Avec la venue de l'été, les rives du lac de Bienne se peuplent de gens qui s'y installent pour pique-niquer, pratiquent un sport nautique, se promènent ou prennent des bains de soleil... Il n'y a pas de doute : le lac et ses berges est devenu un des lieux de délassement favori des Biennois.

Conscient de cette situation, l'AAB s'est donné pour but de rendre les rives plus accessibles encore au public. Parmi les mesures à prendre, l'aménagement de nouveaux chemins pédestres et d'espaces récréatifs figure en tête de liste. Pourtant, l'AAB pose d'emblée certaines restrictions.

toute nouvelle intervention telle que remblayage ou constructions dans la zone riveraine doit être absolument évitée, déclare Kurt Hubacher, président de l'association. Les réserves naturelles peuvent être ouvertes au public uniquement si la protection de la faune et de la flore est respectée.

D'autre part, dans le cadre des débats concernant le futur tracé de la N5 à Bienne, l'AAB a publié un rapport demandant la protection des rivières contre le bruit et les émissions de gaz d'échappement.

Ce rapport a représenté une contribution importante dans l'évaluation des différentes variantes, déclare le président. Seulement, si la N5 est construite, elle portera atteinte à l'environnement, et ceci quelle que soit la variante choisie!

## LAC MALADE

L'AAB n'est pas uniquement préoccupé par l'état des rives du lac mais également par la santé de son eau. Dans ce domaine, l'humeur est au pessimisme au sein de l'AAB.

La charge de nos eaux en produits industriels et chimiques, en déchets et en hydrocarbures, en engrais et en pesticides provoque une grave perturbation de l'écosystème, explique Kurt Hubacher. Malgré la diminution des phosphates contenus dans l'eau, nous ne pouvons donc pas parler d'un véritable assainissement du lac.

## A trois semaines de la votation du 14 juin L'ADS fête les 10 ans du suffrage féminin

Ce week-end, l'Association suisse pour les droits de la femme (ADS) a fêté à Bienne le dixième anniversaire de l'introduction du suffrage féminin en Suisse. Au programme, divers spectacles (musique, théâtre, danse), des expositions de peinture et de sculpture, en présence de deux conseillères aux Etats, M<sup>mes</sup> Monique Bauer-Lagier (lib-GE) et Emilie Lieberherr (soc-ZH). Mais l'ADS a aussi tenu samedi son assemblée des délégués, à trois semaines du scrutin fédéral sur la question de l'inscription dans la Constitution fédérale du principe de l'égalité des droits entre hommes et femmes.

Samedi, les délégués de l'ADS ont choisi une nouvelle présidente en la personne de M<sup>me</sup> Christiane Langenberger, de Romanel par Morges (VD), qui succède à M<sup>me</sup> Olivia Egli-Delafontaine (ZH). La nouvelle présidente a fait part de son désir de contribuer à donner un nouveau souffle à l'ADS, cela alors que les associations féminines traversent une période difficile en raison d'un certain désintérêt des femmes à leur égard. Pour cela, elle compte élargir la palette d'activités de l'ADS. Une nouvelle étape à franchir se situe au sein du couple, a-t-elle dit, en évoquant l'action qui suivra la votation du 14 juin.

Les délégués ont également voté une résolution chargeant le comité central d'engager une action civile, si possible avec l'OFRA (organisation pour la cause des femmes), contre les officiers qui s'étaient exercés au tir sur des photos de femmes nues. On sait que l'OFRA a déjà intenté une action civile dans cette affaire.

Enfin, l'assemblée a décidé d'organiser cet automne un séminaire sur le rapport Weitzel concernant la situation de la femme dans l'armée.

L'ADS a pris la succession en 1971 de l'Association pour le suffrage féminin. Elle a pour objet de défendre les intérêts des femmes et d'obtenir l'égalité entre hommes et femmes dans les domaines public, économique et social. (ATS)

## CARNET DU JOUR

## CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 15, Chuck Norris — Le commando des tigres noirs; 17 h 45, Brot und Steine.  
Capitole: 14 h 30 et 20 h, Ludwig.  
Elite: permanent dès 14 h 30, Pizze Girls.  
Lido 1: 15 h, 18 h et 20 h 30, Flic ou voyou.  
Lido 2: 15 h, 18 h et 20 h 15, Raging Bull.  
Métro: 19 h 50, Goodbye Bruce Lee et Airport 77.  
Palace: 14 h 30, 16 h 30, 18 h 30 et 20 h 30, Tiger in the Lipstick.  
Rex: 15 h et 20 h 15, Ach du lieber Harry: 17 h 45, Sourires d'une nuit d'été.  
Studio: permanent dès 14 h 30, Teens im sinnlichen Feuer.

## EXPOSITIONS

Esthétique Odette: Henri Robert.  
Librairie Daniel Andres: exposition Urs Graf, 14-21 heures.  
Galerie place de la Fontaine: Pia Gramm, exposition 20-22 heures.  
Galerie l'Atelier de la Vieille-Ville: Elisa Corsini et Rowland Fade, 14 h 30-18 h 30.  
Ecole d'ingénieurs: la peinture non figurative de 1900 à 1945 en Suisse, Rockhall III, 19 h-21 heures.  
Galerie Michel: Coghuf, 17-20 heures.  
Pharmacie de service: tél. 42 46 56.

## INFORMATIONS HORLOGÈRES

## La FTMH et la fermeture d'Omega-Lausanne

La section de Lausanne et environs de la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) a siégé samedi à Lausanne.

Elle s'inquiète particulièrement de la fermeture, annoncée pour la fin de l'année, de la fabrique de pièces de montres Omega-Lausanne, une filiale de la SSIH. Elle demande à la direction du groupe, à Bienne, de tout mettre en œuvre pour trouver un acquéreur qui maintiendrait l'activité de l'usine et son personnel. Omega-Lausanne, qui employait 350 personnes en 1973, n'en comptait plus que 120 à la fin de 1980 et annonçait il y a quelques mois une nouvelle réduction de 25 emplois. La FTMH et la commission d'entreprise sont en contact permanent pour tenter d'éviter la disparition de cette unité.

Elles demandent qu'une assemblée générale soit organisée afin de renseigner le personnel sur son sort.

En 1981 se dérouleront les négociations de renouvellement des conventions de la métallurgie vaudoise et du bâtiment pour le 1<sup>er</sup> janvier 1982. La réduction de la durée du travail constituera probablement la revendication principale des ouvriers.

Le programme général de revendications de la FTMH pour la période 1981-1982 comprend la lutte contre les licenciements, l'introduction progressive de la semaine de 40 heures avec compensation du salaire, le treizième mois de salaire généralisé et la compensation totale du renchérissement. (ATS)

## CANTON DU JURA

## Médaille d'or de la chanson

## Une bonne cuvée!

Depuis une bonne dizaine d'années, le groupe Bélier de Saignelégier organise chaque printemps un concours d'amateurs intitulé « Médaille d'or de la chanson ».

Plusieurs excellents chanteurs jurassiens et romands ont subi cette épreuve et ont fait par la suite une honorable carrière. La formule est intéressante, car ce n'est pas à l'applaudimètre que l'on distribue les récompenses. Un jury de gens compétents, professeurs de musique, directeurs, élèves de conservatoires notamment, établit le classement sur la base de critères bien définis: qualité musicale, interprétation, présence en scène, qualité de la chanson, justesse de l'intonation, rythme.

Samedi donc, en début d'après-midi, treize candidats et candidates, venus de toute la Romandie, ont passé une première fois devant ce jury qui en a éliminé sept. Les six rescapés de ce premier tour ont défilé en soirée devant une salle comble et chaleureuse — parfois impitoyable — et ont interprété chacun trois chansons, dont une obligatoirement tirée du répertoire français, et accompagnée par le pianiste Gérard Kummer. Quant aux deux autres, les candidats avaient tout loisir de choisir leur accompagnateur, leur orchestre même ou de s'accompagner eux-mêmes.

La cuvée 1981 était généralement bonne. La médaille d'or est allée à Hubert Bourquin de Sombeval. Celui-ci a présenté des chansons de sa composition, qui ont plu au public et, il faut le croire, également au jury. Les paroles, volontairement drôles pour ne pas dire stupides, ainsi que les musiquettes cadrent vraiment bien avec le personnage de leur auteur, une espèce de Bourvil bien sympathique. C'est Philippe Maître, de Bassecourt, qui a emporté la médaille d'argent, avec des chansons dont il signe la musique et les paroles, la première, à deux guitares, reléguant quelque peu

les secondes à l'arrière-plan. Philippe Maître a une très belle voix, qu'il a particulièrement mise en valeur dans une chanson de Maxime Le Forestier.

## MONTFAUCON

## Embardée mortelle

Dans la nuit de samedi à dimanche, vers 3 h 20, un automobiliste de Saint-Ursanne, qui roulait entre le Bémont et Montfaucon, a touché la banquette herbeuse à droite, ce qui a causé une embardée qui s'est terminée contre un arbre.

La passagère du siège avant droit, M<sup>lle</sup> Heidi Niederhauser, d'Epauvillers, âgée de 21 ans, a été tuée sur le coup, tandis qu'une passagère assise sur le siège arrière a été si grièvement blessée qu'elle a dû être transportée en hélicoptère dans un hôpital de Bâle. Le conducteur également est sérieusement blessé.

Quant à la médaille de bronze, le jury l'a attribuée à Stéphane Calmi de Lausanne, un ex-Jurassien qui interprète des chansons dont il a écrit la musique sur des paroles d'un copain. Enlevons un brin de prétention dans la présentation et il restera un chanteur très sûr de lui et parfaitement maître de son interprétation. Quant aux autres candidats, un imitateur de Pascal Auberson, un sous-Mireille Mathieu et un chanteur doublé d'un pianiste, ils ont dû se contenter des accessits.

BÉVI

Rédaction  
FAN-L'EXPRESS  
Canton du Jura

B. Willemin

2852 COURTÉTELLE

Tél. : 066 22 25 38

Télex : 3 45 63

## CANTON DE BERNE

## Malgré les menaces et boycotts

## Pro Jura chez elle à La Neuveville

C'est au pied du Chasseral, chez elle, à La Neuveville où elle possède même une vigne, que l'association de l'Office jurassien du tourisme, Pro Jura, a tenu samedi sa 78<sup>me</sup> assemblée générale.

Les quelques deux cents participants ont entendu différents rapports dont ceux de M. Ervin Montavon, président, et M. Francis Erard, directeur. Il ressort de ces exposés que malgré la constitution d'un office concurrent pour le Jura sud, malgré les appels à démissionner et les traces de toute sorte, l'Office jurassien du tourisme enregistre toujours plus d'admissions, l'Etat jurassien apprécie les efforts de Pro Jura et va intensifier son soutien, et enfin le Lauffonnais a décidé de rester fidèle à Pro Jura.

Pour M. Ervin Montavon, la présence de Pro Jura à La Neuveville, prouve sa fidélité à cette région du pays jurassien. « Nous voici donc au pied du Chasseral, encore chez nous, comme nous le serons l'an prochain à Delémont ou ailleurs ».

C'est au cinéma du lieu que s'est déroulée l'assemblée de Pro Jura samedi à La Neuveville. Une conférence de M. R. Coullery instructeur à Swissair et un film ont été présentés à l'assistance sur le thème « Histoire et développement de la flotte aérienne suisse ». Les participants se sont ensuite rendus à la Maison de Bellelay, aujourd'hui appelée Cave de Berne, pour y prendre l'apéritif offert par la Municipalité. Après un déjeuner pris à l'hostellerie Jean-Jacques Rousseau, les participants ont pu visiter la Musée historique de La Neuveville, ou se rendre en bateau à l'île de Saint-Pierre.

## UNE RICHE ACTIVITÉ ET PLEIN DE PROJETS

C'est par une présentation audiovisuelle que M. Francis Erard a donné connaissance des activités déployées par l'Office jurassien du tourisme. Il a notamment relevé la progression des nuitées hôtelières sur l'ensemble du Jura mais une diminution de moins 3,2% pour le Jura sud. Pour M. Erard, cela est dû aux difficultés économiques et démographiques rencontrées dans cette région. Il a ensuite dressé un rapide tableau de toutes les activités déployées par son office. Elles ont été importantes durant l'hiver 1980-81 ou dans le Jura on n'avait vu autant de neige. Cette situation a été très favorable pour le tourisme hivernal et a favorisé la pratique du ski nordique et alpin. Des milliers de skieurs ont sillonné les pistes de toute la région et favorisé son économie. La fréquentation hôtelière devrait valoir de bons résultats dans la statistique 1981.

Le département « voyages » de l'Office a connu en 1980 une activité réjouissante. Tous les bénéfices réalisés sont versés au compte de Pro Jura et contribuent ainsi au développement du tourisme et à l'équipement de places de détente et de repos, ce qui explique que des familles du Jura, toujours plus nombreuses, tiennent à favoriser une société d'utilité publique

## Synode de l'église réformée: de futurs pasteurs

Le synode d'arrondissement de l'Eglise réformée du Jura bernois s'est tenu samedi, à Reconvieler, sous la présidence de M. André Schneuwly, de Vauffelin. Au cours de cette assemblée, qui a vu la consécration au ministère pastoral de M<sup>me</sup> Corinne Baumann, de Saint-Imier, le synode a également appris avec satisfaction que neuf jeunes gens étaient en cours d'études de théologie.

Siegeant comme assemblée du centre de Sornetan, le synode a approuvé les comptes de ce dernier, qui bouclent avec un léger bénéfice de 2900 francs, sur un total de recettes de 505.350 francs. Il a pris également acte du départ du pasteur Gottfried Hammann, directeur, et de M. Jacques Rollier, administrateur, auxquels des adieux seront faits le 12 juin, lors de la célébration du 10<sup>me</sup> anniversaire des bâtiments du centre.

Pour remplacer M<sup>me</sup> Violette Blauer, de Delémont, au sein du bureau du synode jurassien, l'assemblée a élu M<sup>me</sup> Madeline Gentil, de Bassecourt. Le bureau du synode a également indiqué que la députation jurassienne au synode général proposera le pasteur René Diacon, de la Neuveville, comme conseiller synodal pour succéder au pasteur Jacques de Roulet.

comme Pro Jura qui met toutes ses ressources au service de la collectivité.

Le programme d'activité de l'Office jurassien du tourisme contient nombre de projets intéressants. Après avoir créé, ces dernières années une offre forfaitaire dans les activités de tourisme pédestre, équestre, hippomobile, de ski nordique, de canoë et de varappe, Pro Jura offre dès cette année deux nouveaux forfaits: une semaine d'artisanat à Saint-Ursanne, ou un potier ira initier les amateurs d'art céramique, et un tour du Jura à bicyclette sur onze semaines, les premiers circuits commençant début juillet pour s'achever à mi-octobre.

Pro Jura prévoit de poursuivre sa présence dans les principales foires européennes par l'intermédiaire de son délégué aux relations extérieures. Dans cet ordre d'idée, Pro Jura s'est inscrit au premier marché suisse du voyage organisé par l'ONST en Suisse, en octobre prochain à Interlaken. L'Office jurassien du tourisme prévoit également l'organisation d'une quinzaine jurassienne à Paris, à l'occasion du vol inaugural de l'avion Jura, en novembre.

Dans le domaine des publications, il est prévu pour la fin de l'année la sortie de presse d'une nouvelle revue « Jura pluriel ». Puis, il est aussi prévu de mettre en chantier le 5<sup>me</sup> cahier de Pro Jura qui sera dédié au drapeau du Jura et à son histoire. Enfin il sera aussi publié prochainement le premier guide des monuments historiques du Jura.

Enfin, le programme d'activité prévoit l'ouverture d'un office du tourisme dans le Jura. Doté dès les printemps 1982 d'une antenne qui fera corps avec l'Etat du Jura, Pro Jura, présent dans les deux principales villes de Moutier et de Delémont sera encore mieux à même de remplir sa mission de propagande, d'information et de documentation. Enfin en 1982, à l'occasion de l'Année nationale de la marche décrétée par l'ONST, Pro Jura constituera cet automne l'Association

Après un long débat, l'assemblée a décidé par 31 voix contre 29 l'engagement d'un pasteur à plein temps et non pas seulement à mi-temps comme cela avait été décidé antérieurement, pour la cathédèse des handicapés, avec entrée en fonction en 1982. Au cours du repas en commun, le pasteur de Roulet, président du conseil synodal, a demandé aux paroisses de ne pas s'intéresser seulement aux tâches locales, mais aussi aux tâches communes de l'arrondissement et de l'union synodale. (ATS)

## Mort de l'ancien conseiller national, Robert Bratschi

L'ancien leader syndicaliste et conseiller national socialiste Robert Bratschi, qui avait présidé la grande chambre en 1958, est décédé à Berne dans la nuit de samedi à dimanche. Il était âgé de 91 ans. Le défunt avait présidé l'Union syndicale suisse (USS) de 1934 à 1953 et dirigé la compagnie de chemins de fer Berne-Lötschberg-Simplon de 1954 à 1962. En 1970, il avait reçu le titre de docteur honoris causa de l'Université de Bâle.

Biennois d'origine, Robert Bratschi a représenté le parti socialiste au parlement de la ville de Berne de 1922 à 1932, au

cantonale jurassienne de tourisme pédestre. M. Denis Moine, de Delémont en a déjà accepté la présidence.

## PRO JURA EST DEMEURÉE DEBOUT...

Dans son rapport M. Ervin Montavon a relevé les bonnes relations entretenues avec le gouvernement jurassien. Pro Jura a rendu de multiples services à l'Etat jurassien lors de diverses manifestations. Ces efforts sont appréciés et Pro Jura souhaite que l'aide matérielle de l'Etat jurassien soit à la mesure de l'activité déployée. A cet égard l'association attend avec une certaine impatience les conclusions de la commission extra-parlementaire sous l'égide de M. Kunz, qui examine les structures du tourisme dans le Jura. Les dernières adaptations des structures de Pro Jura en dépendent mais, déjà l'Office du tourisme peut compter sur trois syndicats d'initiative bien structurés dans le canton du Jura. Côté canton de Berne, les choses sont tout autres. Actuellement deux procédures sont en cours d'instruction, l'une auprès du Tribunal fédéral, quant à la décision du gouvernement bernois de ne plus reconnaître Pro Jura, l'autre auprès de la Cour d'appel du canton de Berne qui concerne le recours de Pro Jura contre la Seva qui a décidé de ne plus lui verser de part au bénéfice.

A ce propos, M. Montavon a signalé que, fait intéressant, la Seva fut convoquée le 26 février dernier à convoquer Pro Jura, avec carte de vote à son assemblée à Berne. Cela prouve selon M. Montavon, que juridiquement Pro Jura est toujours membre de la Seva.

## CONFIANCE DU LAUFONNAIS ET DE L'ONST

M. Montavon a aussi relevé que malgré les manœuvres du gouvernement bernois auprès de l'ONST contre Pro Jura — on se souvient à ce propos

de la lettre ouverte publiée en janvier dernier — Pro Jura est toujours la seule organisation touristique jurassienne reconnue officiellement par l'ONST. Cette confiance en Pro Jura vient d'ailleurs d'être concrétisée le 6 mai dernier par la nomination du président de Pro Jura, M. Montavon, au comité de l'ONST jusqu'en 1984, en tant qu'unique représentant de la région 7 qui groupe Neuchâtel - Fribourg et le Jura des sept districts. Quant au directeur, M. Erard, il est toujours l'unique représentant du Jura au sein de la Conférence suisse des directeurs professionnels de tourisme.

Pro Jura a appris avec une grande satisfaction que les organes touristiques du Lauffonnais ont décidé de lui demeurer fidèles. La commission de district de Laufen a en effet écrit au Conseil exécutif pour lui faire part de sa fidélité à Pro Jura et de son désintérêt à entrer au sein de l'OTJB, étant donné que Laufen n'a aucune relation directe avec les organisations mises en place dans le sud du Jura par le canton de Berne.

Les finances auront été samedi la seule petite ombre au tableau. L'absence de subventions du canton de Berne provoque pour l'année 1980 un déficit de 32.000 fr. sur un total de dépenses de 368.000 francs. Mais le budget 1981 sera pratiquement équilibré malgré des dépenses prévues de 392.000 francs. Les subventions de la Loterie romande et du canton du Jura seront augmentées et passeront de 176.000 fr. en 1980 à 221.400 fr. en 1981. Cela permettra de réduire le déficit à 6500 francs.

En conclusion M. Montavon a été heureux de constater que Pro Jura garde sa place parmi les partenaires d'un seul Jura historique regroupant les sept districts. Par ses prospectus, ses publications, sa promotion en Suisse et à l'étranger, l'association a maintenu l'image d'un pays uni, alors que d'autres ont tout fait pour le détruire, l'affaiblir ou le diviser artificiellement. (IVE)

## Le PSA dénonce la partialité du gouvernement bernois

Dans un communiqué, le parti socialiste autonome du sud du Jura (PSA) dénonce la partialité et les contradictions du gouvernement bernois.

« Dans le concert des louanges qui entoure habituellement la passation des pouvoirs au parlement bernois, dit le communiqué, le PSA entend faire connaître un point de vue différent. L'occurrence, les éléments en sa possession permettent d'affirmer que, sous la présidence du directeur de l'instruction publique, le gouvernement a montré une singulière propension à la partialité. De nombreux exemples cités dans plusieurs communiqués et jamais démentis, font apparaître la véritable nature du pouvoir bernois, à l'opposé des déclarations de ses représentants (...). »

Le PSA cite l'affaire de la SRT-BE, avec le déséquilibre de la représentation autonomiste et la manipulation de l'assemblée constitutive; l'affaire de la désignation du président de FD à la

tête de l'Ecole suisse du bois à Bienne, contre l'avis de la commission; l'approbation donnée à l'exercice arbitraire des droits de coopération, qui passent progressivement des mains de l'assemblée à celles du conseil; les réponses honteuses faites aux interventions de certains députés; les nominations de responsables antiséparatistes à des postes pour lesquels ils n'étaient pas les plus qualifiés.

« Les citoyens de la région, dit encore le PSA, ne se doutent guère que certains membres du Conseil exécutif exercent leur mandat de façon contraire à ce que l'on est en droit d'attendre de magistrat payés 139.000 fr. par an. C'est pourquoi le PSA continuera de dénoncer les pratiques irresponsables de gens qui osent déclarer: « Nous devons être exigeants et éviter tout compromis, car toute concession est faiblesse, qui est immédiatement exploitée... » (devant l'Association des bourgeois du Jura bernois, alors que 4 mois plus tôt devant le Grand conseil: « Nous ferons un effort pour que la concorde et la paix reviennent dans notre pays... ») Dans un pays démocratique, l'art de gouverner se passerait volontiers de telles contradictions, conclut le PSA.

Rédaction  
FAN-L'EXPRESS  
Bureau de Moutier

Ivan Vecchi

PASSAGE DE L'OURS

2740 MOUTIER

Tél. : 032 93 44 66

Télex : 34 91 27

## ROMANDIE

Les 3<sup>mes</sup> Journées de Soleure

## Six écrivains neuchâtelois et jurassiens

Du 29 au 31 mai, Soleure vivra, grâce notamment à l'appui financier de Pro Helvetia, de la ville et du canton de Soleure, ses troisièmes Journées littéraires. Vingt-six écrivains invités - et sans doute bien d'autres - viendront lire des extraits de leurs œuvres et en discuter avec le public. Parmi eux, six Romands, domiciliés ou originaires de la région neuchâteloise et jurassienne. Une région tout soudain frappée par la grâce au point de produire la «meilleure» littérature de toute la Suisse francophone?

Certes non. Simplement, pour éviter de tomber dans une «palette» trop étroite quant à ses caractères artistiques et trop subjective dans sa détermination, la commission des programmes de cette manifestation préfère donner un rôle de départ important au facteur géographique. On détermine la zone de pêche avant de choisir le poisson! Et, pour encore mieux donner sa chance à chacun, pour que les Journées littéraires ne deviennent pas un forum réservé à telle ou telle catégorie d'écrivains ou de poètes, on renouvelle cha-

que année une partie de ladite commissions des programmes.

Mais qui sont donc ces six Romands. Fait sans doute révélateur de la difficulté de vivre de sa plume dans ce pays, cinq d'entre eux partagent leur temps entre l'écriture et l'enseignement: Pierre Chappuis et Roger-Louis Junod, à Neuchâtel, Monique Laedrach, à Cornaux, Henri-Dominique Paratte, à Wolfville (Canada), et, sans doute le moins connu des six, Pierre Siegenthaler, à Malleray. Auxquels il

faut ajouter Anne-Lise Grobéty, journaliste à Cernier.

On ne pourra assister, sur place et sur le moment, à la lecture-discussion de chacun d'eux: «pour ne pas limiter les prestations de Journées à quelques rares élus», les organisateurs ont institué un système des lectures parallèles qui provoquera des «collisions» également entre écrivains romands.

Mais avec une double contrepartie. Tout d'abord, chaque bloc d'une heure et demie comprendra trois écrivains et non plus quatre comme auparavant. D'où, on l'espère, des discussions plus animées et plus approfondies. Par ailleurs, toutes les lectures seront enregistrées en vidéo: les plus insatiables ne pourront ainsi rien manquer.

Quant aux amateurs d'imprimés et aux découvreurs de talents impénitents, ils seront, comme lors des précédentes éditions, bien servis: les organisateurs ont, en effet, décidé de poursuivre l'expérience du «bloc ouvert», où chacun peut venir, pendant cinq à dix minutes, lire, chanter et même danser des textes de sa création. Maintien également de la possibilité d'écouter au téléphone les textes présentés pendant ces journées (pour les francophones, composer le 065/22 77 15).

A signaler, enfin, que les troisièmes Journées littéraires de Soleure s'ouvriront aux marges de la littérature. La soirée du 29 est consacrée à la chanson des quatre régions linguistiques du pays et au vernissage d'une exposition consacrée à la poésie concrète et visuelle. Un grand débat consacré à «la peur d'écrire» conclura, dimanche après-midi, la manifestation. J.-M. P.

## Cudrefin: de la gaieté!



Pour la 60<sup>me</sup> Fête des musiques broyades, c'était vraiment la gaieté, hier à Cudrefin. Couleurs, musique et ambiance chaleureuse emplissaient les rues comme en témoigne notre photo P. Treuthardt, qui a saisi au passage les représentants d'Estavayer.

## Vevey: c'est fini

VEVEY (ATS). — La 40<sup>me</sup> Fête cantonale des chanteurs vaudois s'est achevée dimanche à Vevey par la proclamation des résultats des concours et par un cortège à l'issue duquel la bannière cantonale a été remise à cette ville. Ouverte le 16 mai en présence du conseiller fédéral Chevallaz, cette fête a réuni, au cours de deux week-ends, une centaine de chorales (membres de la Société des chanteurs vaudois, chœurs de jeunes, chœurs invités) totalisant plus de 5000 chanteurs et chanteuses. Quelque 10.000 auditeurs ont applaudi les concerts donnés dans la grande halle dressée sur la

place du Marché. Les chœurs d'ensemble des deux dimanches, groupant chaque fois de 2000 à 3000 chanteurs, ont connu un grand succès.

La société cantonale des chanteurs vaudois compte 82 sections et 3505 membres, sous la présidence du pasteur Georges Carrel. Elle a renouvelé à Vevey l'expérience réussie des «ateliers» de travail choral tentée lors de la précédente fête, à Nyon. Elle a d'autre part fait un grand effort pour attirer la jeunesse: 33 groupes de jeunes chanteurs, comptant au total 1600 élèves, ont participé à la fête cantonale de Vevey 1981.

## VUARRENS

## Ecrasé par son tracteur

(c) M. Georges Monachon, 66 ans, employé communal à Vuarrens, a été victime d'un grave accident. Alors qu'il se tenait à côté de son tracteur en panne, M. Monachon a actionné le démarreur de l'engin, qui se mit en marche!

Bousculé par l'une des roues du tracteur, il a perdu l'équilibre, est tombé devant les roues de la remorque chargée de bois, qui lui passèrent sur le corps. Il a été transporté à l'hôpital d'Yverdon grièvement blessé. Le diagnostic reste pour l'instant réservé. Notons que M. Monachon a été transféré par la suite au CHUV, à Lausanne.

## ECHALLENS

## Cycliste blessé

(c) Un jeune cycliste, Raphaël Monnin, d'Echallens, s'est engagé imprudemment sur la route et a été heurté par une automobile de l'endroit. Souffrant d'une fracture de la jambe gauche et de plaies diverses, il a été transporté au CHUV, à Lausanne.



Venus de toute l'Europe, des cavaliers ont gagné Fribourg pour le grand début des fêtes du 500<sup>me</sup> anniversaire. Pour le canton de Neuchâtel, c'était le jeune Luc Parel du Val-de-Ruz (voir FAN de samedi). Sur notre photo ASL, le conseiller d'Etat J. Cottet accueille une délégation venue de Bex et Vouvry.

## C'est la fête à Fribourg

Du boudin et des chevaux partout, partout, partout...

## De notre correspondant:

C'était la grande fête, samedi soir, à Fribourg. Soir clémente: beaucoup de monde dans les rues. A la place de l'Hôtel-de-Ville, d'abord, où les commerçants du quartier du Bourg animaient la bastinguette. On y a confectionné le plus long boudin chaud du monde: 151 mètres et 26 centimètres. En Basse-Ville, ensuite,

où une foule inhabituelle attendait les écuyères et écuyers du 1<sup>er</sup> Rallye equestre européen.

Quelque 350 cavaliers et équipages ont participé à ce rallye. Un groupe venait de plus de 480 km de Fribourg, d'Allemagne. Un cavalier, seul, avait fait le voyage de Chiasso (450 km). Des Français, des Italiens, et parmi eux le prési-

dent de la Fédération internationale du tourisme équestre, M. de Sentis, de Rome, étaient de la partie. Au syndicat de Fribourg furent remis 70 messages provenant des municipalités saluant Fribourg, devant la caserne de la Planchette. Ensuite, un cortège aux flambeaux défila dans la ville...

## CENT COCHONS

C'est l'équivalent de cent cochons, soit 300 litres de sang, qui a été englouti par un gigantesque boudin, le plus long du monde, devant l'hôtel de ville. Des «Guggenmusik» zehringiennes» donnaient un air de carnaval estival à la fête. Avec des nœuds au boyau tous les 50 cm, le boudin fut glissé sur un canal en métal dans une marmite. Grande spécialiste en bouillie de culture, la commune offrit cette marmite historique. A défaut de maison de l'art - le théâtre refusé - Fribourg pourrait avoir un temple du cochon... les animateurs-bouchers ne manquent pas, en tout cas. Ni les amateurs, qui ont fait un sort aux deux mille portions de boudin, au demeurant excellent.

## BRUIT DE SABOTS

Si des bruits de sabots trottent ce matin dans la tête de Fribourgeois, reste à savoir ce qui, de la bière ou du défilé des 300 cavaliers, les a provoqués... à moins que ce soient le perlan de Genève ou le gamay, qui font ce singulier effet de cavalerie!

## Zehringen: le début de toute l'histoire...

Même si, dans une belle leçon de bilinguisme, la Chœur de dames de Guin chanta en français «Le chagrin de Madeleine», il n'y avait ni chagrin, ni gère de paroles en français, à la rencontre des villes de Zehringen. Car Fribourg, parmi les douze cités est, avec Morat, la seule qui touche à la francophonie. Reste que, sans ces fameux Zehringiens, il n'y aurait pas eu de 500<sup>me</sup> anniversaire de Fribourg dans la Confédération...

côtés du Rhin, l'«Oberbürgermeister Lucius Nussbaumer», plus prosaïquement syndic de Fribourg, refit l'histoire, devant un parterre d'invités du monde de la politique et de la justice, de Fribourg, de Suisse et d'Allemagne.

A la maison bourgeoise, il rendit hommage aux anciens qui surent faire «le choix décisif pour assurer leur liberté», en 1481. Auparavant, Berchtold IV avait fondé la ville - il y eut 800 ans en 1957 - et Fribourg sur la Sarine avait passé à l'immédiateté impériale en 1478. Depuis 500 ans, la ville est suisse. Et son syndic s'est «hasardé» à dire: «Il n'y a pas de raison que ça ne dure pas très longtemps et même toujours!» Pour le peuple de Fribourg, cette rencontre aura passé presque inaperçue. P. TS.

## SUISSE ALÉMANIQUE

## MARCHE

Ils étaient 13.000!



En avant, compagnons!

(Keystone)

BERNE (ATS). — Plus de 13.000 marcheurs de 21 pays et neuf armées ont participé ce week-end dans la région de Berne aux deux Journées suisses de marche organisées pour la 22<sup>me</sup> fois par l'Association suisse de sous-officiers. Les différents groupes de participants, civils, policiers et militaires, ont parcouru au total entre 40 et 80 km par un temps chaud samedi, mais frais et pluvieux dimanche.

## Lucerne: on s'affole pour la santé de M. Furgler!

Un inconnu, dont on ne connaît pas encore l'identité, a occasionné un affolement compréhensible dans les cercles journalistiques et policiers de Lucerne. Samedi, M. Kurt Furgler, président de la Confédération, était l'invité d'honneur de l'entreprise Viscosuisse, qui fête son 75<sup>me</sup> anniversaire. En même temps était inaugurée à Lucerne la Luga, une grande exposition artisanale et agricole.

Dans le courant de la journée, les rédactions des quotidiens lucernois et certains journaux alémaniques recevaient un télex, signé «service de presse Luga». En même temps de nombreux journalistes étaient alertés téléphoniquement. Le télex: M. Kurt Furgler avait été attaqué par un inconnu, qui put être arrêté. Selon la nouvelle en question l'agresseur - «probablement arabe ou turc» - était armé d'une épée. Grâce à la réaction de personnes présentes, une catastrophe avait pu être évitée.

Cette nouvelle a engendré une réaction en chaîne: la police a été submergée d'appels et les journalistes priés d'enquêter. Heureusement, cette nouvelle n'a pas été confirmée. M. Furgler se portant bien. Une plainte contre inconnu sera probablement déposée. E.E.

## BÂLE

## Trois maisons occupées

BÂLE (ATS). — Trois immeubles vides ont été occupés samedi à Bâle par le groupe d'action des locataires de la ville. Par ailleurs, quelque 400 personnes ont manifesté contre la pénurie de logements. Il n'y a pas eu d'incidents.

## CONFÉDÉRATION

## Préparation de la session parlementaire d'été

## Chancellerie: deux nouvelles candidatures

BERNE (ATS). — Les groupes parlementaires des quatre partis gouvernementaux se sont réunis vendredi et samedi à Berne afin de préparer la session d'été qui s'ouvre le 1er juin. Ils se sont notamment déterminés sur les divergences relatives à la loi sur les étrangers, le régime financier de la Confédération, l'acquisition d'avions ainsi que les rapports de gestion du Conseil fédéral, des PTT et des CFF. Le groupe socialiste s'est en outre donné un nouveau président en la personne du conseiller national fribourgeois Félicien Morel, et a fait du vice-chancelier Walter Buser son candidat à la fonction de Chancelier de la Confédération, pour laquelle le groupe UDC soutient de son côté la candidature du directeur de l'administration militaire fédérale Hans Ulrich Ernst.

Dans la perspective de l'élimination des dernières divergences relatives à la loi sur les étrangers, les groupes radical et UDC se sont prononcés en faveur de la version de la plus restrictive, qui prévoit respectivement des délais de 35 mois pour l'obtention du permis annuel et de 10 ans pour celle du permis d'établissement. En revanche, le groupe PDC opte pour un délai de 32 mois et le groupe socialiste entend en rester aux 28 mois initialement décidés par le Conseil national.

En ce qui concerne le régime financier de la Confédération, les divers groupes n'ont pas manifesté d'opposition fondamentale aux propositions nouvelles de la commission du Conseil des Etats, mais de sensibles nuances entre eux quant aux moyens d'assainir à long terme les finances fédérales. Par ailleurs, les groupes radical, PDC et UDC ont annoncé leur soutien au projet d'acquisition d'avions de combat et d'avions-école.

## Succession du chancelier Huber

Deux nouvelles candidatures à la succession du chancelier de la Confédération Karl Huber sont venues s'ajouter à celle du professeur Joseph Voyame, désigné une semaine plus tôt par le groupe PDC. Les socialistes ont en effet accordé leur soutien unanime au professeur Walter Wil (SO), vice-chancelier de la Confédération depuis 1968. De leur côté, les parlementaires de l'UDC, après une discussion approfondie, ont décidé de présenter la candidature de Hans Ulrich Ernst, 48 ans, de Berne et Aarau, qui dirige actuellement l'Administration militaire fédérale.

(Lire notre éditorial en première page).

## Les votations du 14 juin

## Action nationale: oui et non

Le comité central de l'Action nationale (AN) recommande l'acceptation, le 14 juin prochain, de l'article constitutionnel sur la protection des consommateurs. Par contre, il s'oppose à l'égalité des droits entre hommes et femmes.

Le rejet de l'AN de l'article sur l'égalité des droits se base sur la conviction qu'une égalité «forcée» par la constitution porterait préjudice aux enfants et à la famille.

## PEP, deux oui

Le comité central du Parti évangélique populaire de Suisse (PEP) recommande l'acceptation, le 14 juin

prochain, des deux objets soumis au peuple suisse, soit la protection des consommateurs et l'égalité des droits entre hommes et femmes.

## Jeunes libéraux: un oui et...

Le mouvement suisse des Jeunes libéraux, réuni samedi à Liestal, a donné ses mots d'ordre pour la votation fédérale du 14 juin prochain. Le mouvement recommande d'accepter l'article constitutionnel sur l'égalité des droits entre hommes et femmes. Il laisse par contre la liberté de vote pour l'article constitutionnel sur la protection des consommateurs. (ATS)



M. Hans Ulrich Ernst (UDC)



M. Walter Buser (soc)

## Syndicat du livre et du papier: manipulation pour la présidence?

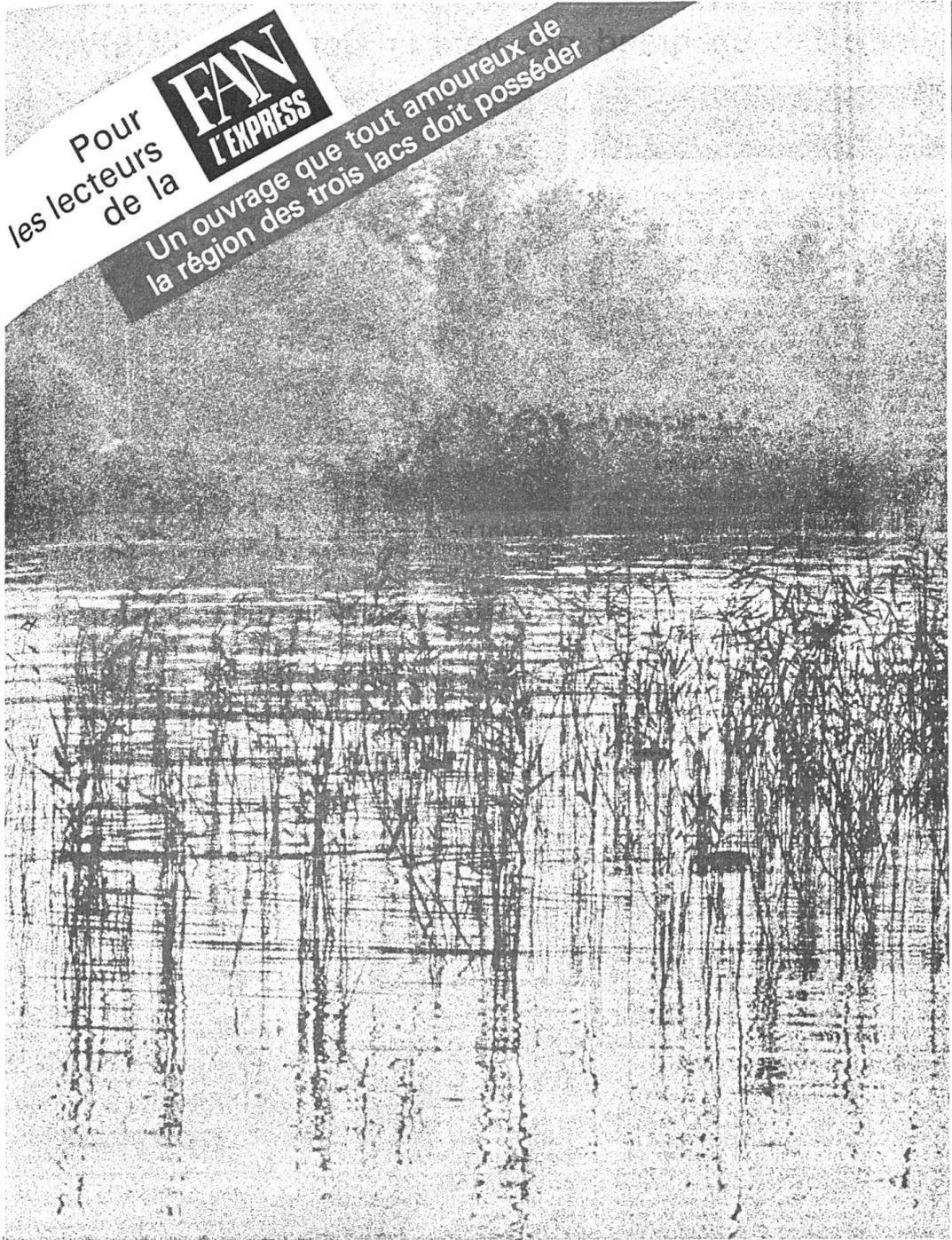
L'élection du président central du Syndicat du livre et du papier (SLP) par l'ensemble de ses membres a tourné à l'avantage de Fredy Aeberli, qui a recueilli 5461 voix contre 5089 au président sortant Erwin Gerster, a révélé samedi la section zuricoise du syndicat. Toutefois, la commission de contrôle chargée d'organiser le scrutin avait refusé vendredi d'homologuer ce résultat, certains de ses membres estimant que l'élection avait été manipulée. Elle avait annoncé qu'elle porterait l'affaire devant un juge d'instruction.

Dans son communiqué de samedi, la section zuricoise du SLP, qui avait présenté la candidature de Fredy Aeberli, indique que le secrétaire central du SLP, favorable à Erwin Gerster, a contrôlé l'élection du début à la fin. Elle demande donc que les doutes émis quant à la régularité du scrutin soient examinés en présence des deux parties, communique l'ATS. Ordinairement confiée à l'assemblée des délégués, l'élection du président central du SLP a été soumise cette année à la base du syndicat afin qu'elle tranche entre les deux lignes s'affron-

tant en son sein, soit la ligne modérée du président sortant Gerster et celle, plus combative, incarnée par le vice-président Aeberli. Les deux candidats s'étaient engagés à accepter le résultat du scrutin et, en cas de défaite, à s'effacer avant l'assemblée des délégués des 19 et 20 juin qui doit ratifier définitivement le choix de la base.

## PÊLE-MÊLE

ZURICH (AP). — Deux œuvres d'Auguste Renoir ont été vendues ce week-end aux enchères de la galerie Pierre Koller de Zurich pour un montant supérieur à un million de francs suisses (2,6 millions de ff). La «femme en promenade», petite œuvre de 41 cm sur 27 cm, a été acquise par un collectionneur privé suisse pour 700.000 fs (1,8 million de ff). La deuxième œuvre du peintre impressionniste, des «baigneuses», a rapporté 390.000 fs (1.000.000 ff).



Pour les lecteurs de la **FAN L'EXPRESS**  
 Un ouvrage que tout amoureux de la région des trois lacs doit posséder

# Les Trois Lacs

Vient de paraître

Couleurs et climats  
 Vision magique d'une région généreuse



Photographies en couleur et noir/blanc de René Bersier, Fribourg



Texte d'Archibald Quartier, ancien inspecteur cantonal de la pêche et de la chasse

Volume de 156 pages illustrées de 242 photographies dont 16 doubles pages en couleur, format 21.5 x 28 cm, couverture cartonnée en couleur

Fr. 49. —

L'ouvrage peut être consulté à notre réception

En vente à l'Imprimerie Centrale SA, Neuchâtel et dans les librairies

**BON DE COMMANDE**

Je commande ..... exemplaires du volume LES TROIS LACS à Fr. 49.- (port et emballage en sus).

Nom, prénom \_\_\_\_\_

Rue, N° \_\_\_\_\_

NP, localité \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

A mettre sous enveloppe et à envoyer à l'Imprimerie Centrale SA, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

13571-10

CRÉATION ICM



## QUINZAINE DE NEUCHÂTEL

Lundi de Pentecôte 8 juin  
 20 h 30 Collégiale de Neuchâtel

Pour célébrer le 1300<sup>ème</sup> anniversaire de l'Etat bulgare, les productions MAGUY CHAUVIN présentent sous la direction de DIMITAR RUSKOV le

## CHŒUR D'HOMMES DE SOFIA

30 chanteurs bulgares

Œuvres liturgiques orthodoxe: classique et folklore slave  
**UN CONCERT EXCEPTIONNEL**

Location: Office du tourisme, Neuchâtel, tél. (038) 25 42 43.  
 Location: Ouvert également le lundi de Pentecôte et à l'entrée.

10621-10

TUTTI GLI ITALIANI SONO INVITATI A CELEBRARE

## LA FESTA DELLA REPUBBLICA

Domenica 31 maggio 1981 dalle ore 16 alle 18, nella «salle de la Rotonde à Neuchâtel».

IL CONSOLE.

15846-10



LOEW & CIE  
 CENTRES - VINS

038 31 32 32  
 31 65 65

cette semaine :

Vu le grand succès, toujours

**RABAIS 5%**  
 sur nos **40** sortes de bières

«Aux Caves du Palais» Ch. des Noyers  
 NEUCHÂTEL PESEUX

## Cesser de fumer !



Il y va de votre santé !

Une méthode très efficace et éprouvée à plus de 80% de réussite, et la méthode la moins chère. Elle consiste à placer une petite agrafe à l'intérieur de l'oreille - pratiquement invisible - qui supprime le manque de nicotine.

Etienne Sierro, un des spécialistes suisses pour la lutte antitabac, reçoit

à Neuchâtel, hôtel Beaulac, les 26/5, 3/6, 17/6 et 30/6, de 14 à 20 h  
 à La Chaux-de-Fonds, hôtel Moreau, les 2/6, 16/6 et 1/7, de 14 à 20 h.

Si vous désirez de plus amples renseignements ou l'adresse des personnes qui ont déjà fait l'expérience, adressez-vous à Etienne Sierro, 3960 Sierre Tél. (027) 55 99 14. 13529-10

Les petits aux performance des grands

vosre spécialiste pour électro-ménager

**Lave-ligne aux prix Fust les plus avantageux**

Que des marques renommées telles: AEG, Electrolux, Miele, Novamatic, Hoover.

**Garantie de prix Fust : Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.**

- Location avec droit d'achat en tout temps
- Livraison gratuite
- Importante remise à l'emporter
- Constamment des modèles d'exposition à prix bas
- Le meilleur prix de reprise de votre ancien appareil.

Marin, Marin-Centre 038/334848  
 Biemme, 35, Rue Centrale 032/228525  
 Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/266865  
 Villars s. Glâne, Jumbo Moncor 037/245414 et 43 succursales

13535-10

**Fust**

«Mamma mia...»

la TV explose -

l'appartement en flammes.»



«Nous regardions tranquillement la TV lorsque le poste explosa soudain, mettant le feu à la pièce où nous nous tenions. J'ai bien réussi à éteindre ce début d'incendie, mais une bonne partie de la maison était noircie par la fumée! Deux collaborateurs de la Mobilière Suisse vinrent dès le lendemain pour constater les dégâts; ils nous donnèrent quelques bons conseils afin que tout puisse être remis en ordre au plus vite. Bientôt, l'argent était là... Si, si, la Mobilière Suisse fait bien son boulot...»

Giovanni Salotto, commerçant, Sessa, assuré par l'agence générale de Lugano.



**Mobilière Suisse**  
 Société d'assurances

...l'assurance d'être bien assuré

La Mobilière Suisse règle les sinistres rapidement et avec un minimum de formalités.

Incendie, Vol, Eau, Glaces, Véhicules à moteur, Responsabilité civile, Accidents, Maladie... et, en collaboration avec la Rentenanstalt, assurances Vie.

01.13533

## GALONS

CENTRE DE COUTURE BERNINA

L. CARRARD  
 Epancheurs 9 - Neuchâtel

13532-10

## CATTOLICA (Adriatique)

HÔTEL HAÏTI

Chambres avec douches, W.-C. et balcon privés. Taxes, service, entrée et cabines à la plage, pension complète, tout compris: Basse saison: Fr. 27.—.

Réservations: J. Bartolozzi, Florissant 9, 1008 Prilly. Tél. (021) 25 94 68, dès 16 heures.

11236-10

football

Ligue A : L'équipe neuchâteloise fait un grand pas vers la Coupe de l'UEFA

Xamax : victoire et démonstration

SERVETTE - NEUCHÂTEL XAMAX 0-2 (0-1)

MARQUEURS : Favre 31<sup>me</sup> ; Pellegrini 69<sup>me</sup>.
SERVETTE : De Choudens ; Guyot ; Valentini, Seramondi, Bizzini (56<sup>me</sup> Sarrasin) ; Schnyder, Coutaz, Mustapha, Dutoit ; Matthey, Cucinotta. Entraîneur : Pazmandy.
NEUCHÂTEL XAMAX : Engel ; Hasler, Guillou, Trincherio, Bianchi ; Pellegrini, Favre, Perret ; Duviillard, Luthi, Moret. Entraîneur : Guillou.
ARBITRE : M. Baumann, de Schaffhouse.
NOTES : Stade des Charmilles. Pelouse légèrement bosselée. Temps doux. 5000 spectateurs. Servette sans Zwygart et Radi. A la 10<sup>me</sup> minute, Luthi s'est proprement balayé dans les « seize mètres » adverses par Valentini mais l'arbitre n'accorde pas le penalty ! A la 56<sup>me</sup>, Sarrasin remplace Bizzini qui avait été blessé en début de match déjà ; le nouveau venu évoluera à l'aile droite, Dutoit passant en défense, Servette évoluant dès lors avec trois attaquants. A la 72<sup>me</sup>, Hasler repousse un tir de Mustapha qui allait faire mouche. Coups de coin : 6-6 (2-2).

Victoire indiscutable de Neuchâtel Xamax, une victoire qui est le fruit d'une fort agréable démonstration de football des « rouge et noir », sur le plan tactique aussi bien que dans le domaine technique.

régulièrement sur des Xamaxiens imperturbables et prompts à relancer le jeu dans l'autre sens.

LOGIQUE

Les visiteurs ont si bien « joué le coup » qu'ils se sont offert les seules occasions de but de la première mi-temps. L'ouverture de la marque par un subtil coup franc de Favre n'était que justice car, à la 10<sup>me</sup> minute déjà, l'arbitre avait ignoré un penalty flagrant en faveur des Neuchâtelois (grosse faute de Valentini sur Luthi, lequel venait, par ailleurs, de manquer une occasion non pas en or mais en platine) ! Peu après le but, De Choudens, puis l'athlétique Seramondi ont écarté avec difficulté le péril personifié en l'occurrence par Luthi.

L'avance à la marque n'était donc pas usurpée par les Xamaxiens. Les Neuchâtelois allaient la justifier encore mieux durant les vingt premières minutes de la seconde mi-temps, qu'ils ont marquées de leur vive empreinte. Fidèles à leur habitude, les Xamaxiens ont en effet entamé la deuxième période du match dans un état d'esprit résolument offensif. Relativement discret jusqu'ici, Favre a sorti son grand jeu. Bien appuyé par le duo Guillou-Trincherio « in-

faillible » samedi, le futur Servettien, emmenant dans son élan tout ce que l'équipe pouvait compter d'attaquants de nom et d'occasion, en a fait voir de toutes les couleurs à des Genevois déboussolés. Comme on le dit parfois en faisant allusion au football brésilien, les actions xamaxiennes « sentaient le café » !

BEAU BUT

Guyot lui-même, en a perdu la tête en accordant littéralement à ses adversaires la balle du 2-0. Toujours prompt à saisir l'aubaine, Luthi s'est emparé du ballon qu'il a servi à Favre, lequel, sur la ligne des « seize », a feinté le tir au but avant de glisser le cuir sur sa droite à Pellegrini ; l'ex-joueur de Chiasso a bien résisté à Dutoit avant de prendre le gardien De Choudens à contre-pied. C'était beau ! et c'était la victoire pour Xamax qui allait enfin laisser quelques initiatives au maître du lieu. Mais celui-ci, encore mal remis de ce qui venait de lui arriver, n'a guère pu inquiéter Engel remarquablement protégé ou doublé (72, Hasler sur tir de Mustapha) par ses coéquipiers.

ERREUR GENEVOISE

Le baroud d'honneur des Genevois, dans les ultimes minutes, a été inutile, en dépit des démarrages de Sarrasin qui ont obligé Bianchi à se limiter à son

rôle défensif. A ce sujet, il est permis de se questionner sur l'opportunité de la tactique adoptée par Pazmandy, lequel a attendu près d'une heure avant de se décider à jouer avec trois attaquants. D'autant que Cucinotta n'était pas dans le meilleur de ses soirs, laissant ainsi presque au seul Matthey la responsabilité de « déchirer » la défense neuchâteloise. Le Veveysan, même s'il a été le meilleur « grenat » avec Seramondi et Coutaz, ne pouvait tout faire. L'entrée en scène de Sarrasin a quelque peu modifié les données de la rencontre mais elle était trop tardive pour avoir des effets ; elle n'a même pas rendu les Neuchâtelois plus timides.

TOUTE L'ÉQUIPE

C'est la première fois que Xamax s'impose aux Charmilles dans un match de championnat. Cet exploit se double d'une prestation d'excellente qualité, ce qui ne gâte rien. Une fois de plus, toute la formation de Guillou s'est montrée à la hauteur des espoirs mis en elle. Les huées d'une partie des spectateurs genevois à la fin du match ne lui étaient pas destinées. Elles traduisaient la déception de gens déçus d'avoir vu leurs favoris dominés, voire « amusés » par les cousins de la province. Evidemment, ce n'est pas très gai... mais Xamax n'a pas à s'en formaliser ! F. PAHUD



EN AVANT ! — En compagnie de Hasler, le Xamaxien Perret balle au pied, laisse le Servettien Cucinotta sur place et s'en va préparer une nouvelle attaque. (ASL)

Young Boys mal récompensés

YOUNG BOYS - ZURICH 0-0.

YOUNG BOYS. — Eichenberger ; Conz ; Brechbuhl, Weber, Feuz ; Baur, René Muller, Brodard ; Zhand, Schoenenberger, Kudi Muller (72<sup>me</sup>, Berkemeier). Entraîneur : Theuissen.
ZURICH : Grob ; Ludi ; Iselin, Erba, Landolt ; Kundert, Jerkovic, Zappa ; Elsener, Peterhans, Zwicker. Entraîneur : Jeandupeux.
ARBITRE. — M. Haenni de Cugy.
NOTES. — Stade du Wankdorf. 24.000 spectateurs. Zurich est privé de son avant-centre Seiler, blessé. Coups de coin : 8-4.

En choisissant Bert Theuissen pour succéder à Timo Konietzka, le comité de Young Boys a eu la main heureuse. Avec les moyens mis à sa disposition, l'entraîneur hollandais est en passe de réussir une excellente saison. Certes, Young Boys ne sera pas champion de Suisse mais il s'est montré capable de freiner la course de celui qui le deviendra. De plus, à l'heure des statistiques de fin de saison, il se placera nettement en tête du classement de l'affluence. Avec les 24.000 spectateurs de samedi soir, Young Boys consolide sa position de tête dans ce domaine et l'entraîneur Theuissen y est pour quelque chose.

Si Zurich n'évolue pas en champion au Wankdorf, c'est parce que son « challenger » d'un soir se montra meilleur que lui : aux points, les Bernois auraient em-

porté le match. La tripléte Baur - René Muller - Brodard prit l'ascendant sur la ligne intermédiaire zuricoise au sein de laquelle figure pourtant le célèbre Jerkovic.

MUSELÉ

Limité dans son rayon d'action à cause de la présence de René Muller, le meneur de jeu zuricois ne dirigea pas la manœuvre comme à l'ordinaire. Quant au trio de pointe (privé de Walter Seiler il est vrai), bien qu'il soit le plus efficace de la ligue A, il ne fut jamais en mesure de justifier cette référence. C'est au contraire la ligne d'attaque bernoise qui se créa les meilleures chances de but du match, ce qui démontre que l'équipe locale fut insuffisamment rétribuée pour sa performance de samedi face à la meilleure formation — en valeur intrinsèque — du pays.

Nordstern - Chiasso 1-0 (1-0)

Rankhof. — 2400 spectateurs. — Arbitre : Renggli (Stans). — But : 43. Radakovic 1-0. Nordstern : Manger ; Radakovic ; Zeender, Süss, Kaufmann ; Schnell (56<sup>me</sup> Moser), Grimm, Hiller ; Rietmann, Ries, Zbinden. Chiasso : Nosedà ; Manzoni ; Melgrati, Graf, Keller ; Preisig, Sivek, Baroni, Fleury (56<sup>me</sup> Bevilacqua) ; Bernaschina, Riva.

Bellinzona - Bâle 1-1 (0-0)

Comunale. — 4000 spectateurs. — Arbitre : Daina (Eclépens). — Buts : 49. Leoni 1-0 ; 75. Degiovanni (autobut) 1-1. Bellinzona : Mellacina ; Pestoni ; Rossini, Degiovanni, Viel ; Weidl, Tedeschi, Monighetti ; Leoni (70. Venzi), Maccini, Ostini. Bâle : Kung ; Stohler ; Geisser, Hasler, Maradan ; von Wartburg, Gaisser (64. Kuttel), Mullis, Demarmels ; Maissen, Lauscher.

Football à l'étranger

Mauvais pour la Suisse ?

Une semaine avant d'affronter la Suisse à Bâle, dans le cadre des éliminatoires de la Coupe du monde, l'équipe d'Angleterre a subi une nouvelle défaite : à Wembley, devant 90.000 spectateurs, elle s'est en effet inclinée par 1-0 (0-0) face à l'Ecosse, pour le compte du championnat britannique. Le spécialiste des pénalités de Nottingham, John Robertson, a saisi sa chance à la 65<sup>me</sup> minute lorsque Robson faucha Archibald dans la surface de réparation et il inscrivit l'unique but de la rencontre.

L'équipe d'Angleterre n'a plus gagné depuis cinq rencontres et n'a plus marqué depuis 422 minutes. Espérons qu'elle ne retrouvera pas son efficacité samedi, face à la Suisse !

Grâce à cette victoire, l'Ecosse a remporté le championnat britannique des nations : 1. Ecosse 3/4 63-2. 2. Pays de Galles 2/3 (2-0). 3. Angleterre 2/1 (0-1). 4. Irlande du Nord 1/0 (0-2).

L'équipe féminine de Suisse a été nettement battue par la Norvège, devant 1500 spectateurs. Elle s'est inclinée sur le « score » de 3-0 (1-0).

Le titre à la « Juve »

Italie. — Championnat de première division, 30<sup>me</sup> journée : Ascoli - Brescia 0-0 ; Avellino - Rome 1-1 ; Catanzaro - Inter 0-0 ; Côme - Bologne 2-1 ; Juventus - Fiorentina 1-0 ; Pérouse - Turin 1-0 ; Pistoiese - Cagliari 3-1 (à Modène) ; Udinese - Naples 2-1.

Classement final : 1. Juventus 44. 2. Rome 42. 3. Naples 38. 4. Inter 36. 5. Fiorentina 32. 6. Cagliari 30. 7. Bologne et Catanzaro 29. 8. Turin et Côme 26. 11. Avellino, Ascoli et Udinese 25. 14. Brescia 24. 15. Pérouse 18. 16. Pistoiese 16. Brescia, Pérouse et Pistoiese sont relégués.

Guillou : l'attrait de la France

Je crois que nous sommes bien en piste pour participer la saison prochaine à la Coupe de l'UEFA. Il nous faut encore deux points en deux matchs. Nous recevons Lucerne le 13 juin, après nous être rendus à Bellinzona le 4. Pour notre huitième saison en ligue nationale A — nous sommes montés en même temps que Chénos — ce serait un beau résultat. Précédemment, nous avons joué la Coupe des Alpes et le championnat d'été, mais jamais la Coupe de l'UEFA. La fusion était intervenue trois ans avant notre promotion, confiât, très souriant et détendu, Gilbert Facchinetti, le président de Neuchâtel Xamax après la rencontre. Pour Marco Morandi, dont le plateau a été enlevé mercredi dernier, le jeu des Servettiens était bien inconstant. Servette a montré peu d'engagement dans le jeu et a semblé désorienté sur le terrain. Personnellement, je me mets bien de cette fracture du métatarse. Certes, je devais renforcer ma cheville ces prochains mois.

QUE DE BOSSES !

Gilbert Guyot parlait surtout de l'état du terrain : que de bosses sur cette pelouse ! Cela rend la maîtrise de la balle bien difficile. Pourquoi le terrain n'est-il pas roulé par les responsables de la ville de Genève ? Neuchâtel Xamax s'est montré plus rigoureux dans le jeu, expliquait le « libero » des « grenat ». Jean-Marc Guillou, très calme, ana-

lysait le match avec lucidité : Je suis content. Il fallait gagner. Notre manière de jouer a empêché notre adversaire de développer son jeu, mais avec trois attaquants, Servette s'est montré plus dangereux. Je resterais bien une saison encore à Neuchâtel comme entraîneur-joueur. Les dirigeants m'ont proposé trois ans, un an comme entraîneur-joueur et deux comme entraîneur. J'ai reçu quelques propositions intéressantes et même plus intéressantes qu'à Neuchâtel. Je pense que je retournerai en France la saison prochaine.

ELSIG INTÉRESSÉ

Responsable de la « réserve » (LNC), Jean-Michel Elsig confiait pour sa part : Servette a joué sans âme. Certains joueurs songent déjà à leur prochain contrat, ici ou ailleurs. Personnellement, je ne pense pas qu'on me proposera de diriger la première équipe la saison prochaine. Néanmoins, cela m'intéresserait. Je suis détenteur du diplôme A et peut fort bien passer celui d'entraîneur de ligue nationale. Mon rôle avec la réserve me plaît. Je suis l'activité de tous les joueurs au stade.

Pour Marc Schnyder, la venue de nouveaux joueurs ne constitue pas à ses yeux, une crainte ; il y aura pour les nouveaux une période d'adaptation. Je suis sous contrat pour deux saisons encore. Je ne pars pas battu. De toute façon, il est plus agréable de jouer à Servette qu'à Vevey, même en ligue A. M. BORDIER

Risi : effet de la sélection ?

LUCERNE - SION 2-2 (1-2)

MARQUEURS : Saunier 7<sup>me</sup> ; P. Risi (penalty) 19<sup>me</sup> ; Andrey 45<sup>me</sup> ; P. Risi 58<sup>me</sup>.
LUCERNE : Hunkeler ; Bachmann ; Binder, Martinelli, H. Risi ; H.-P. Kaufmann, L. Kaufmann, Meyer, Goldmann ; Hitzfeld, P. Risi. Entraîneurs : Wolfisberg et Vogel.
SION : Pittier ; Richard ; Perrier, Balet, Rubati ; Andrey, Isoz, Geiger, Breget ; Saunier, Luisier. Entraîneur : Arce.
ARBITRE : M. Liebi, de Thoune.
NOTES : stade de l'Allmend. 6200 spectateurs. Lucerne sans Rahmen, Wasser, Voegeli et Fischer. Sion privé de Cernicky, Valentini et Brigger (blessés).

SION MALCHANCEUX

Après une partie animée, au cours de laquelle l'esprit offensif des deux équipes

était prédominant, Lucerne et Sion se sont quittés dos à dos. Le point remporté par les Valaisans, est mérité. Avec un peu de chance (tir de Geiger sur le poteau et sauvetage de H.-P. Kaufmann), les Valaisans auraient même pu remporter la totalité de l'enjeu. Cette partie aura permis de constater deux choses : d'une part, la bonne condition physique et morale des Séduinois qui ont étonné en bien sur l'Allmend lucernois, d'autre part, la petite forme des hommes de Wolfisberg, sans victoire depuis... douze rencontres de championnat ! Sans un Peter Risi transcendant (la sélection de Wolfisberg semble faire des miracles), Lucerne aurait même perdu les deux points.

Au train où vont les choses, les Lucernois peuvent s'estimer heureux d'avoir gagné suffisamment de points lors du premier tour du championnat qui touche à sa fin. E. E.

Lausanne - Saint-Gall : bravo l'arbitre !

LAUSANNE - SAINT-GALL 0-0. Lausanne : Burgener ; Chapuisat ; Racinski, (Rytz 46<sup>me</sup>), Ryf, Bamert ; Ley-Ravello, Castella, Kok, Diserens, Mauron, Tachet, Entraîneur : Hertig. SAINT-GALL : Boeckli ; Gorgon ; Urban, Gisinger, Senn ; Ritter, Bauer, Scheiwiler ; Rindlisbach, Hafner, Rieder. Entraîneur : Sommer. ARBITRE : M. Pralong, de Sion, très bon. NOTES : Stade olympique, belle soirée. 40.00 spectateurs. Lausanne joue sans Parietti. Avertissement à Gorgon (66<sup>me</sup>). Coups de coin : 17-2 (11-1).

SUPER-BETON

Décidément les soirées gâchées se suivent. Samedi c'est l'entraîneur Sommer qui avait décidé de ne jouer que dans une seule portion de terrain, celle de son gardien qui, entre parenthèses, démontra d'excellentes qualités. Il fut l'artisan principal de ce partage en sauvant ses bois menacés de tous côtés. S'il fut l'artisan positif, Lausanne fut le négatif en ce sens qu'il souffrit du manque de sang-froid en particulier de Diserens (22<sup>me</sup>) et de Racinski (37<sup>me</sup>) qui ratèrent ou plutôt éra-bouillèrent deux ballons que chacun voyait dans les filets. Face au super-béton, des erreurs de ce genre ne pardonnent pas. Donc Lausanne attaqua le match durant, pilonna, martela, ramentant sans cesse devant Boeckli les balles que Gordon expédiait à cinquante mètres en longueur et trente mètres au-dessus de la tête de Scheiwiler, ce diamant tenu pour du lait par Sommer que nous verrons avec plaisir quitter la ligue A pour la B.

Rien à rajouter sur le match proprement dit, cette monotone voie à sens unique. Par contre, il est juste de relever l'excellent arbitrage de M. Pralong, qui fut parfait et que l'on reverra avec plaisir. Enfin un arbitre osant appliquer le règlement concernant la distance des neuf mètres lors des coups-francs. Gorgon, qui rechignait à reculer, écopa d'un avertissement et, dans la mêlée, peut-être un de ses camarades en reçut un aussi. A. Edelmann-Monty

Ligue A

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Rows include Zurich, Grasshopper, NE Xamax, Young B., Lausanne, Bâle, Servette, Sion, ucerne, Saint-Gall, Chiasso, Bellinzona, Nordstern, Chénos.

Ligue B

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. Rows include Aarau, Wettingen, Frauenfeld, Kriens, Fribourg, Lugano, Granges, Bernes, Mendrisio, Vevey, Winterthur, Wettingen, Frauenfeld, Berne, Winterthur, Granges, Lugano, Fribourg, Bienne, Chx-de-Fds, Kriens, Mendrisio.

Italie. — Championnat de deuxième division, 34<sup>me</sup> journée : Bari - Pescara 3-0 ; Lazio - Sampdoria 0-1 ; Gênes - Cesena 1-0 ; Lecce - Monza 1-0 ; Milan - Pise 0-1 ; Palerme - Catania 2-0 ; Rimini - Varese 1-0 ; Spal - Foggia 3-3 ; Verone - Tarante 1-0. Le classement : 1. Milan 34/46. 2. Cesena 34/42. 3. Lazio et Gênes 34/41. 5. Sampdoria 34/39.

« Ras le bol » au Hardturm

GRASSHOPPER — CHÉNOIS 2-1 (0-0).

MARQUEURS : Sulser 71<sup>me</sup> et 75<sup>me</sup> ; Oranci 89<sup>me</sup>.
GRASSHOPPER : Berbig ; Meyer ; Schaellibaum, Egli, Herbert Hermann ; Wehrli, Pfister (Haechler 20<sup>me</sup>), Koller, Heinz Hermann ; Sulser, Zanetti (Ladner 72<sup>me</sup>). Entraîneur : Konietzka.
CHÉNOIS : Bersier ; Hochstrasser ; Bardon, Goly-Poli, Ruffi, Michel, Freymond ; Castella (Oranci 56<sup>me</sup>), Russo. Entraîneur : Mabillard.
ARBITRE : M. Winter, de Martigny.
NOTES : Stade du Hardturm. Beau temps, terrain en bon état. 2070 spectateurs. Fringer et Riner jouent en réserve chez Chénos. Manai est suspendu. Coups de coin : 10-0 (4-0).

« Konietzka démission ! » C'est ce qu'on entendait dans les tribunes, à la fin de la rencontre. Le « ras le bol » était flagrant chez les partisans des « Sauterelles », après ce débat qui vit les Zuricois s'assurer une victoire logique, mais sans panache.

Une fois de plus, les absents n'ont pas eu tort. Deuxième du classement, le pensionnaire du Hardturm joua, une heure durant, comme une petite formation de ligue B. Le spectateur mal averti se serait même demandé quelle était l'équipe la plus menacée par la relégation.

UNE FOIS DE PLUS

Il fallut, finalement, que Claudio Sulser prouve qu'il avait tout de même du

talent pour que la phalange de Konietzka trouve le chemin des filets de Bersier.

Oui, avant-hier, Grasshopper démontra, une fois de plus, qu'il était dirigé. Les consignes de prudence qui lui furent imposées l'empêchèrent d'intimider rapidement l'adversaire. On crut longtemps que le « onze » cher au président Oberholzer allait au-devant d'une nouvelle déconvenue !

Sans jamais jouer défensivement, les Genevois se révélèrent, hélas ! pour eux, trop timides à l'approche du but défendu par Berbig. Jusqu'à la 89<sup>me</sup> minute, seul un tir de Bardon (57<sup>me</sup>) mit en danger le portier zuricois.

Deux Romands pour un en ligue A ?

Rien de décisif, à deux manches de la fin du championnat. Mais les tendances s'accroissent de manière très nette. A tel point que ce qui est encore théorique peut déjà être considéré comme réel.

Ainsi, en théorie, Zurich n'est pas champion, mais en réalité, il ne sera pas rattrapé par Grasshopper dont les ambitions se limitent, désormais, à la coupe de l'UEFA.

En théorie, Nordstern n'est pas hors de cause au sujet de la relégation. Mais, en réalité, il s'est probablement détaché de manière déterminante.

Si Zurich n'obtient pas le titre au soir du 4 juin, contre Grasshopper, ce sera alors contre Chénos, neuf jours plus tard. Et c'est principalement en raison de son déplacement au Letzigrund, lors de la dernière manche de la compétition, que Chénos doit d'ores et déjà se préparer moralement à jouer la saison prochaine en Ligue nationale B.

On dit généralement que tout est possible en football. Cependant, là comme ailleurs, les miracles ne se produisent pas souvent !

XAMAX : POSITION CONSOLIDÉE

A supposer que Zurich soit en possession du titre et qu'il ait, de surcroît, gagné la Coupe de Suisse lorsqu'il accueillera Chénos, on ne le voit pas s'abaisser jusqu'à perdre son dernier match. Enfin, n'anticipons pas trop : il ne faut pas vendre la peau de l'ours...

Au tableau d'honneur de cette 24<sup>me</sup> manche : une fois encore Neuchâtel Xamax, seule équipe à être parvenue à vaincre à l'extérieur. Et, pas n'importe où : aux Charmilles où Servette semblait pourtant s'être repris. Combinée avec le partage concédé par Young Boys, cette victoire consolide la position des Neuchâtelois dans la perspective de la Coupe de l'UEFA. Xamax totalise deux points de plus que Young Boys et il a un rapport de buts (41-21) beaucoup plus avantageux que celui des Bernois (41-31).

Voici comment ça va se terminer : LE 4 JUIN : Bellinzona - Neuchâtel Xamax et Young Boys - Chiasso. — LE 13 juin : Neuchâtel Xamax - Lucerne et Saint-Gall - Young Boys.

En ce qui concerne leurs adversaires respectifs, ça se vaut. Ce n'est pas plus facile de jouer à Saint-Gall qu'à Bellinzona. Pas plus difficile de recevoir Chiasso que Lucerne.

Xamax a la responsabilité de maintenir l'écart qui le sépare de Young Boys. Mais, c'est le cas de le dire : il ne faut pas vendre la peau de l'ours...

Pour sa part, Nordstern a deux matches à Saint-Jacques : contre Sion — pas d'éclairage artificiel au Rankhof — et contre Bâle, qui ne lui fera pas de cadeau mais qui n'est pas très gaillard en ce moment. Avant son déplacement à Zurich, Chénos accueillera Saint-Gall.

Les grands problèmes sportifs étant presque résolus, ce sont surtout les dirigeants qui jouent actuellement. Le commerce de joueurs va bon train : la valse des millions ! Où prennent-ils l'argent pour se comporter ainsi à la façon de Crésus ?

LE RETOUR DE VEVEY

La Suisse romande risque ainsi de perdre une équipe de ligue nationale A, mais elle a de grandes chances d'en gagner deux nouvelles. Vevey : c'est déjà fait, depuis vendredi soir à 22 heures. Par sa victoire sur Winterthur, Vevey a couronné l'œuvre entreprise l'automne dernier emmenée tambour battant durant toute la saison : il a accédé à l'élite nationale, dont il avait déjà fait partie en 74/75. Bulle semble s'être repris à temps pour l'accompagner et accomplir un événement historique. Il avait tout à craindre de son déplacement à Mendrisio, car Mendrisiostar savait qu'il pouvait rejoindre Kriens, battu la veille à Frauenfeld. Il devait donc s'attendre à une très forte résistance. Bulle a gagné et a ainsi porté son avance sur Wettingen à trois points. C'est une marge de sécurité qui doit lui permettre d'envisager ses deux derniers matches sans nervosité et avec optimisme.

La troisième place dans l'ascenseur qui conduit en ligue nationale A est donc désormais une affaire d'Argovins. Ça doit se jouer entre Aarau et Wettingen, parce que Frauenfeld a tout de même trois points de retard. Pour les rattraper en deux matches, il faut un sacré coup de pouce du destin.

En ce qui concerne la relégation, Bienne s'est mis définitivement à l'abri, et La Chaux-de-Fonds, à la suite de son partage avec Wettingen, n'a plus de soucis à se faire même si, théoriquement, Mendrisiostar peut encore parvenir à sa hauteur.

Tout est bien qui finit bien.

Guy CURDY

Advertisement for Garage Hirondelle. Text: NOS OCCASIONS AVEC 12 MOIS DE GARANTIE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ. GARAGE HIRONDELLE PIERRE SENN 2000 NEUCHÂTEL Tél. 24 72 72

Samedi 20 juin 1981

## GRAND TOURNOI à 7 joueurs en nocturne

(sous le patronage de la FAN) Début du tournoi à 16 heures.

1<sup>er</sup> prix valeur Fr. 300.— 3<sup>me</sup> prix valeur Fr. 120.—  
2<sup>me</sup> prix valeur Fr. 200.— 4<sup>me</sup> prix valeur Fr. 80.—

7 challenges en compétition. Chaque équipe peut inscrire jusqu'à 10 joueurs et disputera 2 à 3 matches.

Finance d'inscription : Fr. 8.— par joueur inscrit. Dernier délai d'inscription : 13 juin 1981. Avec nos salutations sportives.

Le Comité du F.-C. Couvet-Sports  
A détacher ici

La Société ou groupement ci-dessous s'engage à participer avec ... équipes au tournoi à sept du F.-C. Couvet-Sports du samedi 20 juin 1981 en nocturne.

Nom et prénom du ou des responsables de l'équipe.....  
Adresse exacte.....  
N° tél.....  
Couleur de l'équipement.....  
Ce bulletin est à renvoyer d'ici au 13 juin 1981 à l'adresse suivante : F.-C. Couvet-Sports  
2108 COUVET

La finance d'inscription par équipe est à verser avant le tournoi au Compte de chèques postaux 20-7617. Merci d'avance. 13551-10

**PATRONAGE FAN-L'EXPRESS**



**ZURICH ASSURANCES**

Nous cherchons pour notre service externe, un(e)

## collaborateur(trice)

dynamique, ayant le sens de l'organisation et si possible de l'expérience dans l'assurance.

Il s'agit d'une activité indépendante et bien rémunérée.

Age souhaité : 25 à 45 ans.

**Nous offrons :**

- fixe
- frais
- commissions (avec garantie la 1<sup>re</sup> année)
- 4 semaines de vacances
- caisse de retraite bien conçue.

Les candidats(tes) intéressés(ées) par ce poste peuvent téléphoner au (038) 24 21 21 et demander M. G. Broch ou adresser leurs offres manuscrites, avec curriculum vitae, à A. Gavillet & G. Broch, agence générale de Neuchâtel, faubourg du Lac 43, 2001 Neuchâtel.

10712-36

## Prêts personnels

Bon pour documentation sans engagement

Formalités simplifiées  
Discretion absolue  
Conditions avantageuses

Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Né le \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_

BANQUE COURVOISIER SA  
2000 Neuchâtel  
Bd de l'Hôtel 21  
Tél. (038) 24 64 64

13199\*

**MARDI 26 MAI à 20 h**  
Ecole de YOGA S. Aubry  
Fausses-Brayes 3 (1<sup>er</sup> étage)

Conférence de  
**T.K. SRIBHASHYAM**  
Les aspects pratiques  
du PRANAYAMA  
dans le YOGA

14712-10

**économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé**

Service de publicité  
FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01

Le garage Moderne  
G.-H. Rossetti, Boudevilliers  
cherche

## un serviceman

pour entrée immédiate.  
Tél. (038) 36 15 36,  
demander M. Paratte.

10685-36

Nous cherchons pour date à convenir

## un mécanicien autos un mécanicien cycles et motos

Faire offres avec prétentions de salaire à  
Garage Alfter,  
2024 Saint-Aubin.  
Tél. (038) 55 11 87.

13627-36

Nous cherchons un

## TV-radio-électricien

pour atelier et service

## Radio EGGER-TV

Bienne, tél. (032) 22 33 83.

11282-36

**QUINZAINE DE NEUCHÂTEL**  
Jeudi 4 et 11 juin  
OUVERTURE PROLONGÉE  
DES MAGASINS  
jusqu'à 22 heures

**Papeteries de Serrières S.A.**

Nous engageons immédiatement ou pour date à convenir des

## OUVRIERS

de nationalité suisse et étrangère (permis B ou C), pour le travail en équipe.

Se présenter ou faire offres écrites au Service du personnel Papeteries de Serrières S.A., 2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 75 75.

13755-36



**Coiffure Robert**

## marin centre

tél. 33 41 41 - privé: 31 90 50

cherche tout de suite ou pour date à convenir

## COIFFEUSE POUR DAMES

15695-36

## OFFRES D'EMPLOIS



**La Neuchâteloise Assurances**  
Neuchâtel

Nous engageons pour notre service des assurances de groupes (2<sup>me</sup> pilier) un

## employé de commerce G

souhaitant occuper un emploi procurant une certaine indépendance ainsi que la possibilité d'assumer, après formation, des responsabilités.

Des connaissances de la branche assurances ou d'une autre langue que le français ne sont pas indispensables. Age souhaité : 23 à 27 ans, environ.

Renseignements détaillés, sans engagement de votre part, auprès du Bureau du personnel de La Neuchâteloise-Assurances, rue de Monruz 2, 2002 Neuchâtel. Tél. 21 21 71, interne 315.

10703-36

Accidents Maladie Vie Transport incendie  
Pertes d'exploitation Dégâts des eaux Bris des glaces Vol Responsabilité civile Véhicules à moteur

L'HÔPITAL DE MONTREUX  
cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

## 1 secrétaire médicale

qualifiée, pour le service de radiologie

Les offres avec documents usuels sont à adresser à la Direction de l'hôpital.  
Tél. (021) 62 33 11.

15816-36

INDÉPENDANT - Mécanicien de précision - cherche tout de suite

## mécanicien faiseur d'étampes

expérimenté, sachant travailler de manière indépendante.

Adresser offres écrites à  
AR 1032 au bureau du journal.

18034-36

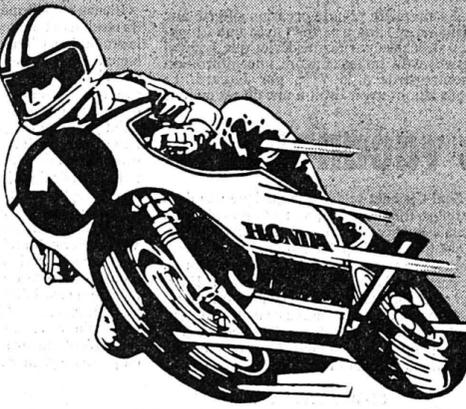
# SPORT WEEK-END

## Courses motos en circuit

### Championnat suisse avec BILAND/WALTISBERG

Circuit LIGNIERES-NEUCHÂTEL, 2532 LIGNIERES (038) 51 11 81

## 30-31 mai 1981




Condensat 4 mg Nicotine 0,4 mg  
Condensat 13 mg Nicotine 1 mg

# MAROCAINE

Les établissements TELED S.A., fabrique de vêtements de protection à Serrières-Neuchâtel, cherchent pour entrée immédiate ou à convenir

## couturières

pour travaux sur machines à coudre électriques.

Possibilité de recyclage pour les couturières n'ayant plus pratiqué depuis plusieurs années.

Prendre rendez-vous par téléphone, du lundi au vendredi, au 31 33 88.

13570-36

## J'ACHÈTE TOUJOURS

vieux meubles, bibelots, tableaux, livres, vaisselle, pendules et tous objets anciens même en mauvais état. Appartements complets.

A. Loup, (038) 42 49 39. 140383-44

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 70 c. le mot (minimum dix mots)

a l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Motel Bellerive  
2025 Chez-le-Bart  
Tél. (038) 55 29 29

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

## une secrétaire-réceptionniste

13824-36

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

Travail instantané ? - Intéressez !

Nous cherchons :  
**manœuvres**

Rue de Seyon 8a, 2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 24 74 14

15804-36



La Fédération horlogère suisse à Bienne engage pour entrée immédiate ou date à convenir, un (e) jeune

## ELECTRONA

Nous cherchons

## MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

- pour travaux intéressants et variés
- poste autonome et demandant de l'initiative
- conditions d'engagement et sociales attractives

Adresser offres de service ou prendre contact avec

Electrona S.A.  
2017 Boudry  
Tél. (038) 44 21 21  
interne 401 ou 34

13900-36

## PROFESSIONS MÉDICALES

### LAURENT SUTER

Médecin-dentiste

- Diplômé de l'Institut de médecine dentaire de l'université de Berne
- Ancien assistant au service dentaire scolaire de Lausanne
- Ancien assistant au service du docteur F. Rebstein à Lausanne

a ouvert son cabinet de médecine dentaire à l'étage du

## MARIN-CENTRE

Consultation sur rendez-vous ; fermé le jeudi après-midi.  
Tél. (038) 33 33 88.

14543-50

## ÉCONOMISTE - RESPONSABLE RÉGIONAL

qui sera appelé (e) à travailler dans le cadre de sa division des affaires extérieures et des marchés et qui aura en charge les dossiers de l'Afrique et du Moyen-Orient.

Nous demandons :

- formation universitaire économique-commerciale,
- facilité de rédaction et aptitude à travailler de manière indépendante,
- faire preuve de dynamisme et d'entregent,
- connaissance parfaite de l'anglais et bonnes connaissances de l'allemand.

Nous offrons :

- une activité intéressante et variée qui touche à des domaines très divers permettant des initiatives personnelles,
- un climat de travail agréable au sein d'un petit groupe,
- des prestations sociales étendues.

Les offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et des certificats sont à adresser au service du personnel de la Fédération horlogère suisse, rue d'Argent 6, 2500 Bienne.

15866-36

## ELECTRONA

Nous engageons

## 1 manœuvre débrouillard 1 mécanicien-électricien 1 électricien

Nous offrons une ambiance de travail agréable au sein d'une jeune équipe et les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Faire offres à :  
SPONTA S.A., Ponts-roulants - palans - rayonnages - gerbeurs à Boudry.  
Tél. 42 14 41.

14700-36

## DEMANDES À ACHETER

Nous achetons et payons comptant

## VIEIL OR

Toutes sortes de bijoux anciens et d'occasion, brillants, objets en argent, dents en or, ainsi que montres avec boîtier en or et anciennes montres de poche en argent ou en or. Antiquités et également anciennes cartes postales.

Dès réception de votre envoi, nous vous faisons une offre par écrit ou par téléphone. En cas de non-accord, objets renvoyés immédiatement.

Gloor-Zwingli, horlogerie-bijouterie.  
Zopfli 100, 6004 Lucerne.

13841-44

## A VENDRE

CAUSE DÉPART CYCLOMOTEUR CIAO bon état. Prix à discuter. Tél. 24 28 15, midi.

18038-61

1 SALON BRUN LANCHINA, 1 canapé, 2 fauteuils. Prix à discuter. Tél. 55 27 77.

18056-61

MACHINE À LAVER 16 programmes, automatique, 220 V, 250 fr. Tél. 61-23 88.

18029-61

CHAMBRE À COUCHER ANCIENNE au plus offrant. Antiquaire s'abstient. Armoire-combi, lustrerie, meubles divers, chaussures croco, botes neuves, pointure 38. Tél. 25 11 10, le soir.

18064-61

## DEMANDES À ACHETER

POUPÉES, POUPONS achetés dès 100 fr., également pousettes, potagers, jouets, accessoires, objets, même miniatures avant 1930. M<sup>me</sup> Forney, tél. (039) 23 86 07. Déplacement.

10581-62

## A LOUER

BEVAIX, POUR FIN JUILLET 4 1/2 pièces, cuisine agencée, avec conciergerie, 382 fr. Tél. 46 14 31.

18101-63

À BOUDRY pour fin juin, appartement 2 pièces, cuisine agencée, 294 fr. Tél. 42 53 64, à 12 h 30 ou 18 h 30.

18109-63

AU CENTRE JOLI STUDIO avec cuisine séparée, meublé. Tél. 53 49 78.

14656-63

À COLOMBIER STUDIO MEUBLÉ à monsieur soigneux. Tél. 53 49 78.

14655-63

## DEMANDES À LOUER

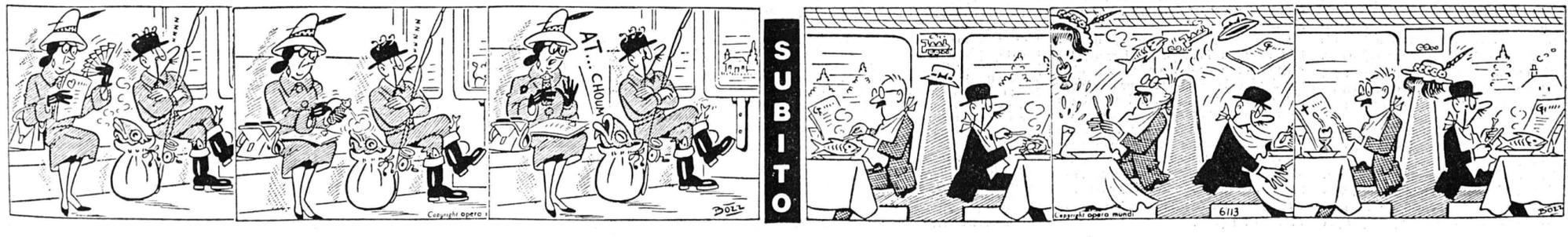
COUPLE avec 1 enfant cherche appartement 4 pièces pour 1<sup>er</sup> juillet, région Neuchâtel-Hauteville-Marin. Loyer 800 fr. - 900 fr. maximum. Tél. (039) 31 83 16.

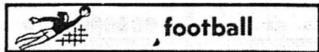
10689-64

## OFFRES D'EMPLOIS

FEMME DE MÉNAGE recherchée pour 2-3 demi-journées. Hauts de Saint-Blaise. Téléphonez s.v.p. au 33 13 10, le soir seulement.

18025-65





La Ligue nationale B donne sa première réponse : Vevey promu en ligue A

La Chaux-de-Fonds retrouve son équilibre

LA CHAUX-DE-FONDS - WETTINGEN 0-0

LA CHAUX-DE-FONDS: Laebli; Salvi, Laydu, Capraro, de la Reussille; Claude, Bristol, Ripamonti; Sandoz (80<sup>me</sup> Rufi), Hohl (75<sup>me</sup> Musitelli), Jaccard. Entraîneur: Richard.

WETTINGEN: Rufi; Kodric; Zanchi, Eberhard, Roethliberger; Kraemer, Strasser, Schärer; Schneider, Anthon (46<sup>me</sup> Senn), Traber. Entraîneur: Kodric.

ARBITRE: M. Paggiola, Appenzell. NOTES: Parc des sports de la Charrière. Pelouse bonne. Température agréable. 750 spectateurs. La Chaux-de-Fonds sans Bouzenada, Wettingen privé d'Andermatt. Ces deux joueurs purgent un match de pénalité, à la suite de 3 avertissements. Reçoivent la carte verte: 34<sup>me</sup> Capraro; 58<sup>me</sup> Eberhard et 89<sup>me</sup> Claude. Coups de coin: 1-3 (1-2).

BONNE ORGANISATION

Après trente minutes en faveur des visiteurs, les Montagnards prirent l'adirection des opérations pour ne plus se laisser intimider. Ce retour avait pour base une très bonne organisation défensive dirigée par

Laydu, indiscutablement meilleur comme défenseur que comme organisateur, et un trio au centre du terrain bien en ligne et jamais déroulé: nous voulons citer Claude, Bristol, Ripamonti. Durant soixante minutes, ces trois vaillants tirailleurs ont ratissé toutes les balles avec une assurance remarquable pour alimenter une attaque pleine de bonnes intentions, mais qui manqua de poids pour obliger Kodric à capituler. Dommage que Sandoz et Jaccard ne prirent pas conscience de leur valeur pour s'élaner sans arrière-pensée dans la zone finale. Hohl lui par contre se montra mieux inspiré, mais voilà, il n'est pas encore en pleine possession de ses moyens. Quelques belles occasions tombèrent dans le néant. A la 30<sup>me</sup> avec une percée du quatuor Capraro-Claude-Hohl-Jaccard, que Kodric brisa. Un coup de tête d'Hohl (40<sup>me</sup>), un rien à côté. La reprise de volée manquée de Jaccard (43<sup>me</sup>) sur centre de Claude. Le très bon service de Sandoz à Hohl (48<sup>me</sup>) qui échoua de peu. Nouvel essai de la tête de Bristol, cette fois (64<sup>me</sup>) à côté.

GRAND FRISSON

La première grande occasion offerte aux visiteurs se situa à la 67<sup>me</sup> avec une « bombe » décochée par Schneider et que Laebli renvoya du poing. Encore une infiltration montagnarde à la 77<sup>me</sup>, par Jaccard. Et nous allions avoir droit à une de ces actions

qui donnent le grand frisson: il ne restait que trois minutes; le nul était dans l'air et chaque équipe bien heureuse de s'en retourner avec un point; c'est alors que Senn s'en

Bienne sauvé

AARAU-BIENNE 2-2 (1-2) MARQUEURS: Greub 8<sup>me</sup>; Franz 14<sup>me</sup>; Voehringer 19<sup>me</sup>; Buhler 66<sup>me</sup>.

AARAU: Richner; Osterwalder; Zahner, Amant (Buhler 22<sup>me</sup>), Schmocker; Koller, Hegi, Zehnder; Siegrist (Merlo 64<sup>me</sup>), Franz, Mueller. Entraîneur: Stehrenberger.

BIENNE: M. Affolter; Albanese (R. Affolter 77<sup>me</sup>), Jallonardo, Palpo, Negro; Lang, von Gunten, Campiotti; Voehringer, Châtelain, Greub (Galat 88<sup>me</sup>). Entraîneur: Fleury.

ARBITRE: M. Maire de Coligny. NOTES: stade du bruegglifeld. 2200 spectateurs. Bienne sans Corputaux (malade). Avertissements à Campiotti, Franz, Rappo et Schmocker. Coups de coin: 11-4 (3-3).

Bienne a confirmé son renouveau, à la suite du résultat obtenu sur le terrain d'un candidat à la promotion. C'est par une habile tactique nullement négative que les Seelandais sont parvenus à leur fin. Même s'ils opérèrent avec deux avants de pointe seulement, ils furent plus dangereux que leurs hôtes, avant la pause. Il ne fallut guère de temps à Greub, bien lancé par Lang, pour ouvrir la marque. Cependant Franz profita peu après d'un manque de surveillance pour rétablir l'égalité. C'était à compter sans la forme resplendissante de Châtelain qui relança les actions des visiteurs et permit à nouveau à Lang d'offrir une nouvelle balle de but, mais à Voehringer cette fois.

La seconde période appartint aux Argoviens d'où un partage de points équitable. On vit même un envoi de la tête d'Osterwalder frapper la transversale (71<sup>me</sup>); mais Greub comme Châtelain restèrent perpétuellement dangereux. L'entraîneur Fleury est donc bel et bien en passe de gagner son pari.

GRAND FRISSON

La première grande occasion offerte aux visiteurs se situa à la 67<sup>me</sup> avec une « bombe » décochée par Schneider et que Laebli renvoya du poing. Encore une infiltration montagnarde à la 77<sup>me</sup>, par Jaccard. Et nous allions avoir droit à une de ces actions

SOMBRE AVENIR

Qu'advient-il de Lugano l'an prochain? On parle au Tessin de reconstituer une grande équipe. Mais si Elia et Romagnoli s'en vont à la fin de la saison, le problème sera difficile pour l'entraîneur Hussner. L'avenir de Fribourg n'est pas non plus des plus roses. Le manque d'enthousiasme a aussi envahi les 600 spectateurs qui se dirigèrent vers la sortie 15 minutes avant la fin, et se précipitèrent hors du stade au coup de sifflet de M. Burgener comme s'ils voulaient éviter de côtoyer trop longtemps ce marasme.

Vivement les vacances

FRIBOURG-LUGANO 0-0

FRIBOURG: Niklaus; Aubonne, Péclat, Gremaud, Hartmann; Huhse (20<sup>me</sup> Bulliard), Godel, Aerni; Cuennet, G. Dietrich, Zaugg. Entraîneur: Brosi.

LUGANO: Wagner; Perruchi, Castelli, Casanova, Papi; S. Arrigoni, Perovic, Hussner; C. Arrigoni, Romagnoli, Alliata (62<sup>me</sup> Elia). Entraîneur: Hussner.

ARBITRE: M. Burgener de Kriens. NOTES: stade Saint-Léonard. 600 spectateurs. Fribourg sans Mollard, Dietrich, Coquoz, Amantini, tous blessés. Avertissement à Elia. Coups de coin: 6-3 (4-1).

VÉRITABLE REMPART

Les deux équipes n'ayant plus rien à gagner d'une saison complètement ratée, on espérait un bon spectacle à Fribourg; mais une fois de plus il n'en fut rien. Fribourg eût mérité de remporter la victoire devant des Tessinois fidèles à leur tactique et érigeant un véritable rempart devant le gardien Wagner.

Seul Cuennet se démena quelque peu dans l'attaque fribourgeoise; ses tentatives n'eurent jamais le succès escompté, souvent à cause d'une trop grande précipitation. Du côté tessinois, on se contenta de forcer la chance en fin de partie, mais les grandes ouvertures de Hussner ne changèrent rien à un résultat traduisant bien ce que fut en définitive ce match: nul sur toute la ligne. D'ailleurs l'ex-vedette des Young Boys ne rajouta pas et ses coups de tête meurtriers semblent bien loin maintenant.

SOMBRE AVENIR

Qu'advient-il de Lugano l'an prochain? On parle au Tessin de reconstituer une grande équipe. Mais si Elia et Romagnoli s'en vont à la fin de la saison, le problème sera difficile pour l'entraîneur Hussner. L'avenir de Fribourg n'est pas non plus des plus roses. Le manque d'enthousiasme a aussi envahi les 600 spectateurs qui se dirigèrent vers la sortie 15 minutes avant la fin, et se précipitèrent hors du stade au coup de sifflet de M. Burgener comme s'ils voulaient éviter de côtoyer trop longtemps ce marasme.

SOMBRE AVENIR

Seul Cuennet se démena quelque peu dans l'attaque fribourgeoise; ses tentatives n'eurent jamais le succès escompté, souvent à cause d'une trop grande précipitation. Du côté tessinois, on se contenta de forcer la chance en fin de partie, mais les grandes ouvertures de Hussner ne changèrent rien à un résultat traduisant bien ce que fut en définitive ce match: nul sur toute la ligne. D'ailleurs l'ex-vedette des Young Boys ne rajouta pas et ses coups de tête meurtriers semblent bien loin maintenant.

SOMBRE AVENIR

Rumpf. Pourtant, malgré cette domination, l'arrière-garde chaux-de-fonnière, bien articulée autour de Gigon, tenait bon. Le début de la seconde mi-temps ne vit guère de changement tactique. Béroche continuant une pression qui finit par être payante. En effet, en 6 minutes, l'équipe du bord du lac semblait avoir pris un avantage suffisant (grâce à deux belles réussites) pour éviter la relégation. Cependant, l'incident de la 71<sup>me</sup> minute, entre Gigon et le gardien Cassard, parut déconcentrer les Bérocheux qui perdirent toutes leurs dispositions collectives. Etoile, sentant le fléchissement de son adversaire, combla son retard sous l'impulsion du même Gigon, décidément très en vue samedi en fin d'après-midi. Malgré une fin de match mouvementée et à « suspense », les prolongations devenaient inévitables. Ces 30 minutes supplémentaires ne changèrent pas grand-chose; la volonté ne suffisait plus; soleil, chaleur et crampes usaient les joueurs. La dure loi des pénalités devait, une fois de plus, être appliquée.

La relégation en III<sup>e</sup> ligue se joua donc de cette façon. Les joueurs de Béroche, « sur les nerfs », se heurtèrent à trois reprises au gardien Arin, pendant que les joueurs d'Etoile, en marquant trois buts, assuraient leur place en II<sup>e</sup> ligue.

SOMBRE AVENIR

alla en force et, de vingt mètres, il eut raison de Laebli; mais un poteau de la cage secourut les Horlogers. La Chaux-de-Fonds, si malchanceuse cette année, venait de retrouver un de ces coups de patte du destin indispensable pour obtenir la consécration.

UN HOMME HEUREUX

Le premier homme à lever les bras au ciel de joie était Paul Garbani, l'entraîneur du Vevey-Sports. Avec ce nul de Wettingen, le club vaudois était assuré de la promotion en ligue nationale A. Nous comprenons sa joie, ce qui ne l'empêcha pas de nous livrer ses impressions sur cette soirée.

Ce nul et pour nous l'assurance de notre promotion. Ce match entre La Chaux-de-Fonds et Wettingen a été d'un excellent jeu. Il faut tenir compte des intérêts en jeu. C'est en deuxième période que les Neuchâtelois ont été les meilleurs. Capraro et Claude ont été les éléments les plus en vue. Hohl m'a fait aussi une très bonne impression. La Chaux-de-Fonds est nettement meilleure que son classement le laisse supposer.

P.G.



SOLIDITÉ.— La défense de La Chaux-de-Fonds a retrouvé sa solidité contre l'ambitieux Wettingen, à l'image de Salvi (en blanc), qui dégage de la tête, et de Capraro, très attentif face à trois adversaires. (Avipress-Gaille/Boudry)

Bulle peut remercier son masseur

se également le Tessinois qui n'a en définitive rien fait d'autre que se défendre d'une agression. Coups de coin 6-5 (4-3).

PAS ASSEZ MALIN

Les carottes sont cuites. La saison prochaine, Mendrisiostar retrouvera la première ligue, qui est plus adaptée à ses possibilités, et Bulle se hissera probablement en catégorie supérieure, mais sans grandes illusions.

Les Bullois peuvent remercier leur masseur, car c'est grâce à lui qu'ils ont gagné; son expulsion méritée n'eut pas de répercussion sur son équipe. Par contre, celle de Gianola fut décisive pour Mendrisiostar. Gianola, indiscutablement attaqué par le masseur, qui pénétra irrégulièrement sur le terrain, s'est tout naturellement défendu. Peut-être n'a-t-il pas été

assez malin! En se laissant tomber au premier coup de poing, il évitait le carton rouge. Sportivement, son expulsion est une injustice. Oblige de jouer à dix, Mendrisiostar se trouva sérieusement handicapé par la grande débâcle d'énergie déployée.

Ce ne fut pas un match de football, mais une véritable bataille avec un marquage « à la semelle » et, quand le ballon était raté, ce qui se produisit souvent, tout était bon pour arrêter l'adversaire. A la suite d'innombrables irrégularités, le jeu fut haché et sans continuité. D'ailleurs, la marque de la tête, sur un coup de coin, de Salvi obtint l'égalisation sur sept dégagements de la défense adverse. Blanchard, sans cesse après l'expulsion de Gianola, d'un coup de tête sur centre de Lambelet, assura l'heureux succès bullois.

D. Castioni

PREMIÈRE LIGUE: finalistes et relégués connus

Boudry a dominé mais en vain

BOUDRY - MUTTENZ 1-1 (1-0)

MARQUEURS: Jordi 13<sup>me</sup>, Degen 74<sup>me</sup>.

BOUDRY: Blaser; Gardet, Donzallaz, Grosjean, Buillard; Mayer, Baechler (Castek 60<sup>me</sup>), Zogg; Jordi (Fritsche 74<sup>me</sup>), Leuba, Borel. Entraîneur: Fritsche.

ARBITRE: M. Boesch, de Sutz. NOTES: Stade de sur-la-Foret. 350 spectateurs. Avertissements à Zogg pour réclamaions (75<sup>me</sup>) et Kellerhals (90<sup>me</sup>) pour jeu dur.

Face à une équipe qui devait absolument gagner pour conserver sa place en première ligue, Boudry en dépit d'un certain manque de motivation a accompli une bonne prestation. Débutant très fort,

Jusqu'au bout...

BONCOURT-KOENIZ 3-3 (2-1). BONCOURT: Prouvoveur; Sabot; Cattin, Quinquerez, Roos; Borruat (Renaud), Giggand, Goffinet (Jecker); Chappuis, Maerkli, Mahon.

MARQUEURS: Iseli 10<sup>me</sup>; Sabot 22<sup>me</sup>; Maerkli 45<sup>me</sup>; Zimmermann 50<sup>me</sup> et 53<sup>me</sup>; Maerkli 55<sup>me</sup>.

ARBITRE: Hauri, de Schoenenried.

NOTES: Stade communal. Pelouse en bon état. 400 spectateurs. Les partisans des Boncourtois ont tremblé jusqu'à l'ultime minute de ce championnat! Tout avait pourtant bien commencé pour les Jurassiens qui encaissèrent certes un but en début de match. Mais auteurs d'une excellente première mi-temps, les Ajoulots renversèrent la situation avant le thé. Les événements se succédèrent à la reprise. En cent secondes, Zimmermann, insuffisamment surveillé, réussit à lui tout seul à retourner le résultat. A ce moment-là, Boncourt « flirtait » avec la relégation.

Le portier remplaçant, Scheurer, offrit heureusement un cadeau aux joueurs locaux qui, ainsi, parvinrent à égaliser à la 55<sup>me</sup> minute. La fin du match fut du remplissage. Les Jurassiens, sans trop de peine, repoussèrent tous les assauts de l'adversaire. A relever que Maerkli a accompli son dernier match sous les couleurs boncourtoises. Il jouera la saison prochaine à Birsfelden.

A. J.

les joueurs locaux ont d'abord largement dominé leurs adversaires et c'est fort logiquement que Jordi ouvrit la marque d'un plat du pied sur centre de Borel. Par la suite, la rencontre s'équilibra. Boudry s'appliqua alors à présenter un jeu de bonne facture. En face, l'adversaire présentait un jeu beaucoup plus décousu. En dépit de lacunes de part et d'autre, le spectacle fut agréable et très rapide.

CONTINUITÉ ASSURÉE

Après la pause, les Neuchâtelois se créèrent de nombreuses occasions; ainsi des tirs de Zogg et Borel furent retenus en extremis par des arrières sur la ligne de but alors que le gardien bâlois était battu.

Aurore supplante Delémont

AUORE - DELÉMONT 3-1 (0-0)

MARQUEURS: Barfuss 65<sup>me</sup>; Negro 73<sup>me</sup>; Paoletti 77<sup>me</sup>; Negro 81<sup>me</sup>.

AUORE: Obrecht; G. Boillat; Barfuss, Burgisser, Muller; Cuche, Bassi, Niederhauser; Negro, Berberat, Mennai. Entraîneur: Muller.

DELÉMONT: Tièche; Schribertschnig; Rossinelli, Lauper, Gorrara; Humair, Chavallat, Duplain; Lachat (77<sup>me</sup> Paoletti), Moritz, Stadelmann (78<sup>me</sup> Chapuis). Entraîneur: Schribertschnig.

ARBITRE: M. Galler, de Kirchdorf. NOTES: stade des Tilleuls. Pelouse bosselée. 1600 spectateurs. Aurore sans Hurni (suspendu) et Pellaton (blessé). Delémont sans Anker (blessé). Avertissement à Bassi (30<sup>me</sup>). Coups de coin: 8-5 (4-4).

C'est incontestable, Aurore, plus réaliste en seconde mi-temps, a obtenu une éclatante victoire. En première mi-temps, les deux formations, paralysées par l'importance de l'enjeu, ne s'engagèrent jamais à fond. Ce n'est que des attaques assez éssuées qui tentèrent leur chance. Jouant disciplinés de part et d'autre, le marquage « à la culotte » empêchait tout développement d'actions pouvant aboutir.

Championnat de l'Association neuchâteloise

Les résultats

Juniors interrégionaux B 2: Boudry - Malley 9-1; Geneveys-s/Conf. - Concordia 1-7; Le Locle - Béroche 12-0; Payerne - Estavayer 3-2; Romont - Yverdon 1-1.

Juniors interrégionaux C 2: Le Locle - Saint-Aubin 7-2; Le Parc - Marly 1-1; Riche- mont - Ticino 3-5; Aurore Bienne - Boudry 1-5; Bienne 2 - Payerne 1-2.

II<sup>e</sup> ligue: Béroche - Etoile 2-2, Etoile vainqueur aux pénalités.

III<sup>e</sup> ligue: L'Areuse - La Sagne 1b 0-0; Travers - Ticino 2-3; Châtelard - Auvernier 2-0; Corcelles - Colombier 1-2; Boudry II - Couvet renv.; Le Locle II - Fleurier 1-2; Audax - Neuchâtel Xamax II 1-0; Gorgier - Cressier 7-2; Chaux-de-Fonds II - Marin II 2-0; Le Parc - La Sagne 1a 4-0; Deportivo - Fontainemelon 1-5; Helvetia - Le Landeron 2-2.

IV<sup>e</sup> ligue: Châtelard II - Espagnol 1-5; Centre Portugais - Bôle II 4-5; Béroche II - Comète 1b 1-2; Cortailod II a - Gorgier 1-2; Corcelles II - Neuchâtel Xamax III 1-6; Comète 1a - Cortailod II b 5-1; Cornaux - Chaumont 2-1; Coffrane - Lignéres 2-2; Hauterive II - Le Landeron II 10-2; Pal Friul - Marin III renv.; Fleurier II - Dombresson I 2-1; Geneveys-s/Coffrane II - Salento 2-0; Môtiers - Travers II 5-1; Les Ponts 1a - Saint-Sulpice 14-1; Fontainemelon II - Blue-Stars 3-1; Ticino II - Chaux-de-Fonds III 2-2; Floria II - Les Bois 0-3; Saint-Imier II - Etoile II 4-3; Les Brenets - Les Ponts 1b 2-0; Superga II - Centre Espagnol 3-1.

V<sup>e</sup> ligue: Auvernier II - Colombier III renv.; Couvet II - Bôle III 1-1; Gorgier II - Dombresson II 3-1; NORAIGNE - Le Locle III 5-6; Blue-Stars II - La Sagne II 4-3; Espagnol II - Les Bois II 12-11; Lignéres II - Helvetia II 3-1; Le Parc II - Chaumont II renv.; Serrières II - Floria III 6-2.

le premier coup de coin de la seconde mi-temps, botté par Bassi, Barfuss (65<sup>me</sup>) se trouva à point nommé pour ouvrir la marque d'une belle reprise de la tête. Le marquage, alors, se relâcha et Aurore profita du désarroi de son adversaire. Des essais de Mennai et Niederhauser manquèrent de peu d'aboutir, ceci dans les quelques minutes qui suivirent l'ouverture du « score ». Et, alors que Delémont lançait toutes ses forces dans la bataille, Bassi profitait d'un « contre » pour se présenter seul devant Tièche. Intelligemment, le joueur biennois éliminait le gardien et un arrière pour adresser une passe à Negro (73<sup>me</sup>) qui n'avait plus qu'à conclure dans le but vide!

On pensait que la partie était jouée mais, sur un coup franc pour les visiteurs, Moritz voyait son tir repoussé par le poteau dans les pieds de Paoletti (77<sup>me</sup>) qui pouvait réduire l'écart. Toutefois, Negro scellaient le résultat final à 9 minutes de la fin, après une longue course terminée par un tir à ras terre. Sur l'ensemble de cette rencontre, Aurore a mérité de jouer les finales d'ascension en ligue nationale B. Son plus grand réalisme a été prépondérant.

E.P.

La situation

GRUPE 1

Fétigny-Carouge 0-5; Leytron-Renens 1-1; Malley-Central 2-0; Monthey-Montreux 2-1; Orbe-Concordia 2-5; Rarogne-Nyon 2; Stade Lausanne-Martigny 5-1.

Table with 3 columns: Rank, Team, Goals For, Goals Against, Points. Lists teams like Monthey, St, Carouge, etc.

Monthey et Stade Lausanne joueront les finales de promotion; Central et Concordia sont relégués.

GRUPE 2

Allschwil-Laufen 3-4; Aurore-Delémont 3-1; Birsfelden-Superga 0-1; Boncourt-Koeniz 3-3; Boudry-Muttentz 1-1; Breitenbach-Binningen 2-2; Derendingen-Soleure 1-2.

Table with 3 columns: Rank, Team, Goals For, Goals Against, Points. Lists teams like Aurore, Birsfelden, etc.

Aurore et Bisdelen joueront les finales de promotion; Muttentz et Binningen sont relégués.

GRUPE 3</

**motocross**

Sur le circuit des Fourches sur Saint-Blaise transformé en un véritable bourbier

# Les Neuchâtelois réussissent d'excellentes choses

Pour la deuxième année de suite, les organisateurs du moto-cross des Fourches connaissent des problèmes avec les conditions météorologiques. Pourtant, ils ont tout mis en œuvre pour faire de ce week-end une grande fête du sport motocycliste. Si le soleil fut au rendez-vous le samedi pour les différents entraînements et éliminatoires, la pluie fit son apparition durant la nuit, transformant le circuit des Fourches en un véritable bourbier ! Les organisateurs durent donc modifier le parcours, certaines montées étant devenues totalement impraticables, notamment pour les « trois roues ».

Durant l'après-midi pourtant, le soleil perça les nuages, asséchant quelque peu la piste, ce qui permit un déroulement tout à fait normal des deuxièmes manches inscrites au programme.

Dans la catégorie des juniors-débutants, 250-500cmc, la finale s'est courue samedi après-midi déjà. Les Neuchâtelois réussissent d'excellentes choses et notamment le coureur du lieu, le jeune Thierry Huguenin qui, au terme d'une très belle remontée, conquit une deuxième place très méritée. A noter dans cette même catégorie, les bonnes performances de Michel Singelé (5<sup>ème</sup>) et de David Nussbaumer (14<sup>ème</sup>).

**EXCELLENTE PERFORMANCE**

La catégorie des Nationaux 500cmc a vu les coureurs neuchâtelois en verve, même si le véritable triomphateur de la catégorie se nomme René Rossy. Au guidon de sa Suzuki, le coureur de Valeyres réussit une démonstration. Vainqueur sans problème de la première manche, il se classa sur les talons de Charles Matthey dans la seconde. Septième au deuxième tour, le pensionnaire du Moto-club Bullet améliora son classement au fil des tours. Tous cédèrent devant ses assauts, excepté le Loclois Charles Matthey, installé au commandement dès le premier tour. Sixième de la première manche, le coureur neuchâtelois mena la deuxième à sa guise, réussissant là une excellente performance pour le championnat de Suisse puisque chaque manche compte comme une course bien distincte.

Autre Neuchâtelois à se mettre en évidence, Jean-Daniel Girardier termina sur la troisième marche du podium lors du premier parcours mais ne parvint pas à confirmer lors de la seconde manche en terminant onzième. Il est vrai qu'il arracha son sélecteur de vitesses au premier

tour. Ceci expliquant certainement cela. A noter encore, pour compléter le bilan neuchâtelois de cette catégorie, les 17<sup>ème</sup> et 10<sup>ème</sup> places du Loclois Michel Chapatte.

**UN VÉRITABLE RÉGAL**

La course des side-cars constituait incontestablement un des pôles de la journée. Pourtant, rien ne fut facile pour eux et surtout pas la première manche qui se courut dans des conditions particulièrement difficiles. Les organisateurs ont même dû modifier le parcours, afin d'éviter des étranglements. Mais rien n'y fit, les coureurs s'embarbèrent sur leurs machines...

Contrairement à l'année dernière, et fort heureusement d'ailleurs, chacun put repartir tant bien que mal. Mais le problème des trois-roues reste posé. Par mauvais temps, les dépassements sont périlleux sur cette piste assez étroite. Et lorsque un équipage chute...

Cette catégorie fut dominée par l'équipage Franz-Huber, vainqueur incontestable des deux manches, alors que Schüttel-Fritschi réalisèrent une excellente performance en se classant troisième et deuxième des deux manches.

Une nouvelle fois, les Internationaux ont enthousiasmé. Au guidon de leur 500cmc, ils ont offert aux quelque 5000 à 6000 spectateurs un véritable régal. Louis Ristori fut le véritable triomphateur de cette catégorie. Le coureur de Perly, membre du Moto-club Meyrin, mena de bout en bout la première manche alors que dans la seconde, il dut lutter au coude à coude avec Paul Hüser pour finalement l'emporter. Une victoire totale pour lui.

Sans l'apparition de Hüser dans la seconde manche, le tiercé aurait été exactement le même que dans la première. Graf termina ainsi troisième et Wichser quatrième.

**RENDEZ-VOUS L'AN PROCHAIN**

Le 26<sup>ème</sup> moto-cross des Fourches a vécu. Qu'en sera-t-il l'an prochain? M. Pierre Rosenberg, président du comité d'organisation, affirme que la catégorie

internationale sera maintenue et éteffée. Il est vrai qu'à Saint-Blaise, les étrangers ont été assez effacés. Les coureurs suisses leur ont laissé des miettes, et des petites... Rendez-vous est pris pour l'an prochain.

**CLASSEMENTS**

**Juniors, 250/500 cmc, finale :** 1. Markus Eggler (Rothrist) 23'33"8; 2. Thierry Huguenin (Saint-Blaise) 25'50"1; 3. Clyves Favre (Henniez).

**Nationale, 500 cmc, 1<sup>ère</sup> manche :** 1. René Rossi (Valeyres) 31'18"7; 2. Hausmann (Frauenkappel) 31'26"9; 3. Jean-Daniel Girardier (Les Geneveys-sur-Coffrane) 31'53"1. — **2<sup>ème</sup> manche :** 1. Charles Matthey (Le Locle) 30'30"4; 2. Rossi (Valeyres) 30'59"6; 3. Auberson (Epauthères) 31'01"7.

**Internationale, 500 cmc, 1<sup>ère</sup> manche :** 1. Louis Ristori (Meyrin) 34'38"4; 2. Graf (Graenichen) 35'09"9; 3. Wischer (Dielsdorf) 35'34"4. — **2<sup>ème</sup> manche :** 1. Ristori (Meyrin) 33'46"5; 2. Hüser (Kaegiswil) 33'50"9; 3. Graf (Graenichen) 34'21"6.

**Side-cars, 1<sup>ère</sup> manche :** 1. Franz/Wutrich (Neukirch) 32'13"4; 2. Spitzli (Uzwil) 33'45"5; 3. Schüttel/Fritschi (Teufental) 34'12"7. — **2<sup>ème</sup> manche :** 1. Franz/Wutrich (Neukirch) 30'46"9; 2. Schüttel/Fritschi (Teufental) 30'52"1; 3. Oesch/Baehler (Volkswil) 31'11"8.



DES LABOUREURS ? - Non, c'est l'équipage d'un side-car en action sur le circuit des Fourches que la pluie a transformé en bourbier ! (Avipress-P. Treuthardt)



EN FLÈCHE. - A la seconde manche des nationaux, qu'il a remportée, le Loclois Huguenin (N° 47) est parti en flèche. (Avipress-Treuthardt)

**motocyclisme**

Sur le circuit à Dijon-Prenois

## Neuchâtelois en évidence

La quatrième manche des championnats suisses, qui s'est déroulée sur le circuit de Dijon-Prenois, en France, a été marquée par le double d'Andreas Berger, qui a obtenu la victoire dans les catégories des 250 et 350 cmc. Course par temps beau et sec, cette compétition s'est déroulée devant un nombreux public.

Plusieurs Neuchâtelois se sont distingués dans le challenge Honda. C'est ainsi qu'en 125 cmc, Jacques Grandjean de Couvet s'est classé deuxième. Dans les 500 cmc, Robert Schlaefli de Perreux a fait mieux encore puisqu'il a remporté l'épreuve alors que le Fleurisan Denis Jeanneret terminait troisième. Enfin, Alain Roethlisberger de Colombier au guidon de sa Suzuki a dominé nettement tous les autres concurrents en formule libre.

bré : 1. Roethlisberger (Colombier) Suzuki 15'43"9; 2. Baud (Albeuve) Yamaha 16'04"7; 3. Linder (Genève) Yamaha 17'11"2.

### Victoire et places d'honneur suisses à Jamara

Avec la victoire de Rolf Biland dans la catégorie des side-cars et la deuxième place de Stefan Doerflinger en 50 cmc, les pilotes suisses se sont, à nouveau, mis en évidence dans le Grand prix d'Espagne, couru à Jamara, près de Madrid. Rolf Blatter, cinquième en 50 cmc, d'une course remportée par l'Espagnol Ricardo Tormo et Hans Muller, quatrième en 125 cmc (victoire de Angel Nieto) ont également contribué à la bonne performance d'ensemble de la formation helvétique.

Dans la catégorie des 250 cmc, l'Allemand de l'Ouest Anton Mang s'est, à nouveau, montré souverain.

**RÉSULTATS**

**Elite, 125 cmc :** 1. Moret (Petit Lancy) 17'12"0; 2. Rapolani (Moosleerau) MBA 17'21"0; 3. Sommer (Dietfurt) MBA 17'45"7. **250 cmc :** 1. Berger (Ittigen) 22'33"9; Baumann (Wollerau) 22'36"8; 3. Kundert (Siebent) 22'37"0. **350 cmc :** 1. Berger (Ittigen) 23'38"8; 2. Pittet (Villars le Terrail) 23'39"0; 3. Barras (Masonens) 23'43"3. **Side-cars :** 1. Christinat/Rothenbuehler (Utendorf) 16'53"3; 2. Progin/Sansonnens (Marly) 17'11"3; 3. Casagrande/Nydegger (Wiezikon) 17'29"3.

**Challenge Honda, 125 cmc :** 1. Schutz (Linden) 20'00"; 2. Grandjean (Couvet) 20'00"2; 3. Luthi (Linden) 20'00"4. **500 cmc :** 1. Schlaefli (Perreux) 17'36"4; 2. Nafzger (Linden) 17'37"5; 3. Jeanneret (Reurier) 17'38"3. **Formule li-**

**Auckland (NZ).** - Eliminatoire de la Coupe du monde, groupe Océanie; Nouvelle-Zélande - Indonésie 5-0 (2-0). - Classement : 1. Nouvelle-Zélande 6/10; 2. Australie 3/3; 3. Taïwan 1/1; 4. Fidji 1/0; 5. Indonésie 3/0.

**athlétisme**

Exploit de Niklaus à Goetzis (Aut)

## Nouveau record suisse du décathlon

Le décathlon de la réunion internationale en disciplines multiples de Goetzis (Aut) a été remporté par l'Autrichien Sepp Zeilbauer, qui a totalisé 8191 points au terme d'un concours qui s'est terminé à la lueur des projecteurs car, à lui seul, le concours du saut à la perche a duré plus de cinq heures !

Quatrième avec 7961 points, le Bâlois Stephan Niklaus a, comme on le prévoyait, amélioré le record suisse de Philipp Andres. Ce record, qui datait des 20 et 21 juillet 1974 à Zurich, avait encore été réalisé au chronométrage manuel. Il était de 7934 points.

Niklaus avait été la révélation de la première journée en se portant en tête du clas-

sement provisoire devant les 36 autres décathlons en lice, avec l'excellent total intermédiaire de 4255 points. S'il n'a pas réussi à défendre sa position et s'il a, finalement, manqué de peu la barrière des 8000 points, ce fut parce que, depuis quelques semaines, il souffre d'une épaule, ce qui l'a grandement handicapé au javelot surtout, mais aussi à la perche. Par ailleurs, au cours de la deuxième journée, les conditions atmosphériques furent carrément mauvaises. La longueur de la compétition (plus de 10 heures pour les cinq dernières épreuves) n'a, en outre, rien arrangé.

**Classement du décathlon :** 1. Sepp Zeilbauer (Aut) 8191 p. (11"11 au 100 m/7,24 en longueur/15,50 au poids/2,09 en hauteur/49"17 au 400 m/14"87 au 110 m haies/44,64 au disque/4,60 à la perche/64,38 au javelot/

4'37"11 au 1500 m), meilleure performance mondiale de l'année; 2. Ludwig (Pol) 8045; 3. Kutenko (URSS) 7986; 4. Stephan Niklaus (S) 7961 (10"65/7,09/14,35/2,00/47"60/14"62/44,02/4,30/55,54/4'50"07) record national; 5. Andonov (Bul) 7881; 6. Szczerkowski (Pol) 7869. Puis : 20. Michele Rufenacht (S) 7428.

**AUTRE RECORD SUISSE**

A défaut des records du monde généralement attendus, ce sont, finalement, deux records suisses qui ont été enregistrés car le record national est également tombé chez les dames, grâce à la Zuricoise Corinne Schneider (19 ans) qui, onzième, a battu de 111 points son propre record de l'heptathlon.

**football**

Finales de 1<sup>ère</sup> ligue

## Cinq promus en ligue B

A Berne, a eu lieu le tirage au sort des finales de première ligue, qui permettront à cinq équipes d'accéder à la ligue nationale B à fin juin, en raison de l'augmentation du nombre des équipes de cette série de jeu de 14 à 16 formations, comme en ligue nationale A, ce qui portera l'effectif de cette section, la plus haute du football helvétique, de 28 à 32 clubs.

Le tirage au sort des deux groupes géographiques de quatre finalistes est le suivant :

**Groupe 1.** - Monthey, Stade Lausanne, Birsfelden, Aurore Bienne.

**Groupe 2.** - Ibach, Locarno, Altstaetten, Emmenbrücke.

Au terme des matches aller-retour au sein de chacun de ces deux groupes de quatre finalistes, les deux premiers classés de chaque groupe seront promus en ligue nationale B. Deux matches supplémentaires auront lieu (aller-retour), entre les formations qui auront terminé au troisième rang de ces deux groupes de finales, afin de désigner le cinquième promu. Un éventuel match de barrage entre les deux équipes classées au troisième rang est également prévu, ainsi qu'un match pour désigner le champion suisse de première ligue.

**FOOTBALL.** - La finale de la Coupe de la Ligue entre Lausanne et Zurich de mardi prochain débutera à 20 h 30 sous la direction de l'arbitre Alfred Heinis (Ammannsegg).

**Victoire de la RFA**

En battant la Finlande par 4-0 (3-0) dans son quatrième match comptant pour le tour éliminatoire de la Coupe du monde, à Lath, l'Allemagne de l'Ouest a, en quelque sorte, atténué sa défaite subie en match amical face au Brésil, du moins en ce qui concerne le résultat.

En présence de 10.000 spectateurs, les hommes de Jupp Derwall, après un départ plus que laborieux, ont finalement réussi à marquer à quatre reprises grâce à Briegel (25), Fischer (36, et 80.), et Kaltz (39.). Mais la différence de classe n'a pas été aussi manifeste que le laisse supposer le résultat final.

**LATH. ELIMINATOIRE DE LA COUPE DU MONDE GROUPE 1 :** Finlande - RFA 0-4 (0-3). - **CLASSEMENT :** 1. RFA 4/8 (11-1); 2. Autriche 4/6 (8-2); 3. Bulgarie 4/6 (9-4); 4. Albanie 5/2 (3-10); 5. Finlande 5/0 (0-14).

**LE CALENDRIER DES FINALES**

**31 mai.** - Aurore Bienne - Stade Lausanne, Monthey - Birsfelden, Ibach - Locarno, Altstaetten - Emmenbrücke.

**3 juin.** - Stade Lausanne - Monthey, Birsfelden - Aurore Bienne, Locarno - Altstaetten, Emmenbrücke - Ibach.

**6 juin.** - Aurore Bienne - Monthey, stade Lausanne - Birsfelden, Ibach - Altstaetten, Locarno - Emmenbrücke.

**13 juin.** - Altstaetten - Ibach, Emmenbrücke - Locarno, Monthey - Aurore Bienne, Birsfelden - Stade Lausanne.

**16 juin.** - Altstaetten - Locarno, Ibach - Emmenbrücke, Monthey - Stade Lausanne, Aurore Bienne - Birsfelden.

### L'entraîneur de Feyenoord en non-activité

L'entraîneur de l'équipe de Feyenoord Rotterdam, le Tchecoslovaque Vaclav Jezek, a été mis en non-activité avec effet immédiat par les dirigeants du club, a annoncé le directeur commercial de Feyenoord, M. Peter Stephan.

Les mauvais résultats des anciens vainqueurs de la Coupe d'Europe des clubs champions et de la Coupe de l'UEFA sont à l'origine de cette décision. Feyenoord n'a obtenu, au cours des quatorze dernières rencontres du championnat, que 14 points, ce qui a mis en danger sa qualification pour la Coupe de l'UEFA de l'année prochaine.

Jezek était entré au service de Feyenoord en 1978, et il est lié par contrat à ce club jusqu'à la fin du mois de juin prochain. Son assistant, le hollandais Clemens Westerhof, assurera l'intérim.

**« Européen » des juniors**

Le championnat d'Europe juniors va débuter lundi en RFA avec seize équipes au départ. Seize nations, parmi lesquelles l'Angleterre qui, l'année dernière, en RDA, avait enlevé la victoire en finale face à la Pologne (2-1). Les Anglais pourraient bien se succéder à eux-mêmes. Depuis 1948, année du premier tournoi, les Anglais ont participé à une finale sur trois, remportant huit titres.

### Superga brille à Birsfelden

BIRSFELDEN - SUPERGA 0-1 (0-1)

**MARQUEUR :** Manzoni 33<sup>ème</sup>. **SUPERGA :** Schlichtig; Robert; Todeschini, Corrado, Wicht (75<sup>ème</sup> Ferreira); Djela, Mazzoleni, Plaen; Manzoni, Merad (46<sup>ème</sup> Zaugg). **Juvt.** Entraîneur: Mantoan.

**ARBITRE :** M. Affolter, de Bulach. **NOTES :** avertissements à Kissling et à Corrado. 500 spectateurs.

Pour sa dernière rencontre, Superga faisait le difficile déplacement en terre bâloise, face à l'un des témoins du groupe 2. Si cette rencontre n'avait plus une grande importance pour les visiteurs, il en allait tout autrement pour Birsfelden s'il tenait à garder le commandement. Superga ne fit aucune concession aux hommes d'Odermatt. Ce furent des Neuchâtelois « sublimés » qui entrèrent sur le terrain. Il était donc normal de voir du très bon football, ce que reflète assez mal le résultat final. A aucun moment, les Bâlois ne parvinrent à maîtriser la « furia » des Italo-Chaux-de-Fonniers. Toute l'équipe se donna à fond et fournit sans aucun doute son meilleur match de la saison. Pas moins de quatre réelles occasions de but furent manquées par les avants chaux-de-fonniers, soit à cause de l'antijeu de l'adversaire, qui retenait le maillot, ou à cause d'un léger temps d'hésitation. Dans l'équipe bâloise, la ligne d'attaque semblait fortement naïve au moment de la conclusion. D'autre part, les mauvaises passes furent trop nombreuses pour espérer vaincre. Les Bâlois furent souvent débordés en défense par la rapidité des attaquants de Superga qui faisaient circuler le ballon sans trop de fioritures.

**cyclisme**

Le « Giro » à l'extrémité sud de la botte

## Demierre troisième de l'étape

La victoire de l'Italien Sergio Parsani au terme de la neuvième étape du Tour d'Italie, course sur 231 km entre Cosence et Reggio de Calabre, n'a tenu qu'à un fil. Echappé en compagnie de son compatriote Palmiro Masciarelli, vainqueur de l'étape de jeudi, Parsani a réussi à conserver un mince avantage sous le passage de la banderole d'arrivée, sur un peloton compact dont le sprint a été remporté par le Suisse Serge Demierre.

Avec les dix secondes de bonification, le Genevois s'installe à la quatrième place du classement général, détrônant ainsi... son compatriote et chef de file, Godi Schmutz,

qui recule au cinquième rang, devant ses compatriotes Beat Breu et Josef Fuchs !

Le maillot rose de « leader » reste accroché sur les épaules de Giuseppe Saronni, qui conserve 24 secondes d'avance sur le trentin Francesco Moser et 46 sur Bruno Leali.

Pour ne pas être en reste sur ses compatriotes de l'équipe Cilo, le « mercenaire » et équipier de Baronchelli, Bruno Wolfer, avait endossé le maillot vert de « leader » du

classement de la montagne au départ de Cosence. Lualdi empocha les premiers points de la journée, alors que Beat Breu, qui fait du prix des grimpeurs son principal objectif de la course, a pris la troisième place.

**9<sup>ème</sup> étape, Cosence - Reggio de Calabre, 231 km :** 1. Serge Parsani (Ita) 6 h 40'30" (30<sup>ème</sup> de bonif). 2. Palmiro Masciarelli (Ita) (20<sup>ème</sup>). 3. Serge Demierre (Sui) (10<sup>ème</sup>), à 2<sup>ème</sup>. 4. Mantovani (Ita). 7. Morandi (Ita). 8. Gavazzi (Ita). 9. Mazzantini (Ita). 10. Thurau (RFA), suivi de tout le peloton dans le même temps.

**Classement général :** 1. Saronni 48 h 21'09. 2. Francesco Moser (Ita) à 24". \* Bruno Leali (Ita) à 46". 4. Demierre à 1'10. 5. Schmutz à 1'16. (Breu à 1'21.). Fuchs à 1'23. 8. Bortolotto (Ita) à 1'23. 9. Visentini (Ita) à 1'25. 10. Aliverti (Ita) à 1'26". Panizza (Ita) à 1'33. 12. Thurau (RFA) à 1'36. 13. Knudsen (Nor) à 1'36. 14. Vandi (Ita) à 1'38. 15. Battaglia (Ita) à 1'39. **Puis les Suisses :** 24. Sutter à 2'12. 28. Lienhard à 2'23. 36. Mutter à 3'03. 59. Wolfer à 9'46. 79. Wehrli à 21'37. 89. Gisiger à 38'58. 106. Bolle à 1 h 03'54.

**Grand prix de Binningen**

**Glaus au sprint**

Grâce à sa pointe de vitesse l'ex-champion du monde Gilbert Glaus s'est imposé au sprint dans le Grand prix de Binningen en devançant Schraner et Grezet qui l'ont accompagné jusqu'au passage de la ligne d'arrivée.

La décision est intervenue au cinquantième des 140 km de course. Schraner, Grezet, Odermatt, Roth, Manser et Schutz choisirent cet endroit pour s'extirper du peloton. Dans une action solitaire, Glaus réussit à revenir sur le groupe de tête.

**Résultats :** 1. Gilbert Glaus (Thoue), les 140 km en 3 h 40'33". 2. Schraner (Gippingen) à 8". 3. Grezet (La Chaux-de-Fonds) tous même temps. 5. Trinkler (Winterthur) à 8". 5. Odermatt (Baar) à 15". 6. Gavillet (Sierre) à 39". 7. Zimmermann (Macolin). 8. Roth (Pfaffnau) même temps, etc.

### Une victoire de Summermatter en France

Vainqueur au sprint des deux premières étapes de Paris - Bourges, le Français Francis Castaing n'a pas réussi un parcours sans faute. Mais la victoire obtenue dimanche par le Suisse Marcel Summermatter devant l'Américain Jonathan Boyer n'a pas remis en question son succès final.

**Classement de la dernière étape, St-Germain du Puy - Bourges (95 km) :** 1. Summermatter (S) 2 h 18'33" (41.140). 2. Boyer (EU) à 3. Anderson (Aus) même temps. - **Classement général final :** 1. Francis Castaing (Fr) 10 h 02'57". 2. Vanoverschelde (Fr) à 3. Madiot (Fr); 4. Bossis (Fr); 5. Anderson (Aus) tous même temps.

**boxe**

### Hommage à Joe Louis

En souvenir de Joe Louis, l'ex-champion du monde toute catégorie récemment décédé, le WBC (World Boxing Council) a décidé d'instituer une journée internationale du boxeur, qui sera célébrée le jour de la naissance du grand champion américain.

Un communiqué publié à Mexico précise que la commémoration aura lieu le 13 mai de chaque année, dans les 98 pays affiliés au WBC, et que la première cérémonie se tiendra à Detroit, dont Joe Louis était originaire.

**tennis**

### Clerc gagne à Rome

L'Argentin Jose Luis Clerc a remporté, au « Foro italoico » de Rome, sans forcer son talent, la finale des 38<sup>èmes</sup> internationaux d'Italie en disposant par 6-3 6-4 6-0 du Paraguyan Victor Pecci, vainqueur, la veille, en trois sets, de l'Argentin Guillermo Vilas, tête de série numéro un du tournoi.

Devant Clerc, impressionnant de puissance et de régularité du fond du court, Pecci, quelque peu décevant, ne parvint jamais à trouver l'inspiration qui lui avait permis, samedi, de triompher du numéro cinq mondial.

**LES GUNTARDT À PARIS**

Markus Gunthardt n'entra pas dans le tableau principal des internationaux de France, à Paris. Le Suisse a été battu au deuxième tour des qualifications par l'Allemand Andres Maurer, 6-1 6-2. La rencontre s'est déroulée sous couvert près du stade Jean Bouin. Gunthardt avait demandé cette dérogation afin de rejoindre la Suisse au plus vite dimanche pour participer au championnat interclubs de série A...

Quant à son frère Heinz, qui avait passé deux tours l'an passé, il aura de la peine à renouveler son exploit puisqu'il doit affronter Jose Luis Clerc au premier tour.

**sports-télégrammes**

**France, 2<sup>ème</sup> division**

Le championnat de France de 2<sup>ème</sup> division est terminé. Brest et Montpellier sont promus en 1<sup>ère</sup> division. Toulouse et Neux-Mines joueront un barrage pour la désignation du troisième promu.

Tavaux, Avignon et Corbeil (groupe A) Paris FC, Dunkerque et Caen (groupe B) sont relégués en 3<sup>ème</sup> division.

**STADE DE LA MALADIÈRE**  
Dimanche 31 mai à 18 heures

## SUISSE ANGLETERRE ESPOIRS

Cartes de membres non valables.  
Location d'avance :  
Stade de la Maladière. 15762-80

# LA CHAUX-DE-FONDS

## Assemblée générale de l'Association du Jura suisse — Une bonne fée peu connue

De l'un de nos correspondants : Samedi s'est tenue, à la bibliothèque du Musée international d'horlogerie de la Chaux-de-Fonds, la 84<sup>ème</sup> assemblée générale de l'Association du Jura suisse, sous la présidence de M. Fuchs. Regroupant les organismes et personnes intéressés à la promotion des aspects touristiques (et plus particulièrement du tourisme pédestre) de cette région, elle étend son activité du canton d'Argovie jusqu'à celui de Genève. Fondée en 1898, c'est un peu l'organisation faîtière des diverses associations cantonales et locales du tourisme pédestre.

Réunion de routine pour les défenseurs inconditionnels de nos chemins et sentiers de promenade, durant laquelle ont été acceptés, sans discussion, tous les points de l'ordre du jour. A noter la nomination au comité de M. Senn, président de l'Association du tourisme argovien, et de M. Flückiger,

président d'honneur, qui souhaitait reprendre un rôle actif. M. Francis Matthey, président du Conseil communal de la Chaux-de-Fonds, et M. Fernand Berger, directeur de l'ADC-office du tourisme de cette ville, ainsi que M. Ritchard, conseiller fédéral, ont été chaleureusement admis dans l'Association.

### ACTIVITÉS IMPORTANTES

Il nous faut souligner, avec M. Menthon, de Lausanne, l'activité importante et bénévole des membres du comité, qui s'est concrétisée dans trois domaines. Tout d'abord, grâce aux chefs-baliseurs, l'équipement des crêtes du Jura et leur balisage se sont nettement améliorés. Par ailleurs, l'édition des six cartes détaillées des différentes régions et du guide général sont sujettes à de multiples réimpressions et augmentations. Quant à la promotion, tant à l'étranger que dans le reste du pays, elle est assurée par le secrétariat d'Olten qui se charge de répondre à toutes les demandes.

### PAS À VENDRE

«Le Jura n'est pas à vendre, nous agrions de manière à ce qu'il ne soit ni clôturé ni loti», c'est en ces termes que M. Matthey accueillit les 58 participants à cette assemblée, et à qui appartiendra peut-être le mot de la fin. «Faire connaître ce pays, développer son réseau touristique est du plus haut intérêt. Néanmoins, il s'agit aussi de faire vivre notre région et de la développer industriellement. Liberté de balade sur les sentiers du Jura et bien-être économique, les deux termes ne sont pas incompatibles».

Saluons en tout cas l'effort de l'Association du Jura suisse qui, avec des moyens modestes (son budget dépasse de peu les 30 000 francs) réussit à faire un travail immense, qui gagnerait à être mieux connu. N. R.



Des muscles... et beaucoup de cœur ! (Avipress Gaïlle-Boudry)

## Réunion d'athlétisme pour paraplégiques

Dans le cadre d'une manifestation organisée hier après-midi par la société d'éducation physique l'Olympic, une concentration pour paraplégiques s'est déroulée au centre sportif de la Charrière. Au programme des courses en fauteuil roulant, lancement du javelot et du disque. Cette réunion a été rendue possible du moment que le club animé par M. René Jacot entendait participer à l'année des handicapés. Le responsable sur le plan local

était M. Tymo Jaggi, un sportif exemplaire qui a participé aux jeux olympiques pour handicapés en Hollande. Un nombreux public a suivi avec intérêt les différentes épreuves qui démontrèrent un degré de préparation intéressant pour des athlètes n'ayant qu'une seule prétention, celle de prouver que lorsqu'on a un cœur bien placé, l'on peut aimer vivre dans la joie de son prochain.

## Au théâtre : Peter Wyssbrod

### De l'un de nos correspondants :

La mécanique compliquée du théâtre démontée en ... une seule pièce par un artiste suisse au talent fort original. Shakespeare comme alibi à une multitude de digressions sur le spectacle en général et sur ce géant créneau appelé entracte en particulier. Et tout ceci, en guise d'introduction à son délire gestuel et verbal. Des considérations aussi, en une suite illogique, un peu hachée, basées autour du roi Henri IV. De langue maternelle allemande Peter Wyssbrod distille un français savoureux.

### NOUVEAUX MOTS

Ivre de nouveaux mots, il titube lourdement dans la syntaxe et en se tenant aux béquilles des verbes, la

### EN ÉQUILIBRE

Peter Wyssbrod se maintient tout au long du spectacle en équilibre entre la narration et la composition

proprement dite de ses personnages. Funambule en dehors du temps, il évolue dans l'énorme et un point de non-retour est atteint à chaque acte. Vers une dérision voulue, il tatonne du vocabulaire presque jusqu'à l'incohérence. Shakespeare source inépuisable à laquelle Wyssbrod apporte ses pétilllements. Telle une mort qui est narguée des vivants, sa fameuse série noire charrie quelques cadavres. Le théâtre est empoigné par un drôle de bout mais l'effet est d'une indiscutable efficacité. Preuve en sont les rires homériques du public aux grimaces parfois simiesques de ce mime polyglotte.

Un hommage au théâtre, mieux, une fleur que le mime osa arracher à l'art. Spectacle organisé par le Centre de culture ABC et le Centre de rencontre. By

## LE LOCLE

### La Chaux-du-Milieu : bientôt la fête...

De notre correspondante : Par son comité organisateur et la voix de son président M. Eric Choffet, la société de la fanfare de la Chaux-du-Milieu réunissait dernièrement les délégués de toutes les autres sociétés collaboratrices du village pour leur faire part de ses options et propositions en vue de la traditionnelle Fête villageoise.

Celle-ci se déroulera les 5, 6 et 7 juin et ses différentes attractions envahiront le centre de la bourgade autant en plein air qu'à l'intérieur du collège et de la

ils seront conduits par les «Pier Nierder's» qui entraîneront sur le podium les mordus de la danse. Le cabaret sera ouvert aux amateurs de jazz pour une soirée avec les Dynamic Jazz Band, orchestre de quinze musiciens. Les estomacs, eux, pourront être garnis par les divers stands et restaurations proposés par les sociétés. La journée familiale de dimanche mettra un terme à cette grande kermesse, avec comme acteurs principaux les gosses qui divertiront par la gâté et l'humour de leurs costumes, le public. Un seul et dernier souhait : que le soleil et une température clémente soient de la partie. D. R.

## CARNET DU JOUR

### La Chaux-de-Fonds

CINÉMAS  
Corso : 20h30, Girls, (18 ans).  
Eden : 18h30, Intimité secrète, (20 ans).  
20h45, Le bahut va craquer, (12 ans).  
Plaza : 15h, 20h30, On n'est pas des anges... elles non plus, (16 ans).  
Scala : 15h, 20h45, La cigale, (18 ans).  
Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.  
Pharmacie d'office : Coop, 108, avenue Léopold-Robert, jusqu'à 21h, ensuite, tél. 22 10 17.

### Le Locle

EXPOSITIONS  
La Grange : Yves Mariotti, sculptures.  
TOURISME. — Bureau officiel de renseignements : 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 31 22 43.  
Permanences médicale et dentaire : en cas d'absence du médecin de famille, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.  
Pharmacie d'office : Casino, 39, rue Daniel-Jeanrichard, jusqu'à 21h, ensuite tél. 117.

# SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS

## gymnastique

A la Fête régionale de l'Union du Vignoble ce week-end à Neuchâtel

## Progrès encourageants des sections

Dans les salles de gymnastique de la Pierre-à-Mazel et du Mail, à Neuchâtel, la section de l'Ancienne a organisé, durant le week-end, la traditionnelle Fête régionale groupant les sections de l'Union du Vignoble.

grand public. D'autre part bon nombre de sections, devant le peu d'intérêt pour ce sport, surtout chez les actifs, doivent chaque année se battre pour subsister. Ce phénomène n'est pas uniquement lié à notre région ; il se retrouve un peu partout en Suisse. Il faudrait, pour remettre la gymnastique à sa juste place, faire un pas en arrière afin de parer à cette diversification de plus en plus importante qui divise nos forces.

Malgré ces propos un brin pessimistes, plus de deux cents pupilles et pupillettes ainsi qu'autant d'actifs ne se soucient guère des difficultés exprimées et laissent libre cours à leur volonté de bien faire, encouragés, il est vrai, par l'avenir proche de la Fête romande.

### LÉGER MIEUX

Ces deux journées, honorées par les présences de M. J.-M. Nydegger, vice-président du Conseil général et de M. M. Bernasconi, délégué de la ville, se dérouleront dans un parfait esprit de sportivité. Elles ont été ponctuées par un moment important, la remise de la bannière des jeunes gymnastes de l'Ancienne.

Au niveau des résultats, un bref bilan peut être dressé : au niveau individuel, tant artistique qu'athlétique, les résultats sont conformes aux normes préétablies. Par contre, en ce qui concerne les sections, il faut constater un léger mieux qui devrait encourager lesdites sections à continuer dans la voie qu'elles se sont tracées. P.M.

Section jeunes gymnastes : 1. Cornaux 115,00 p.; 2. Bevaix 114,30; 3. Serrières 114,25; 4. Neuchâtel Amis-Gyms 112,85; 5. Corcelles-Cormondrèche 111,25; 6. Cressier 110,41; 7. Neuchâtel Ancienne 110,00; 8. Le Landeron 109,76; 9. Peseux 109,36; 10. Colombier 109,19.

### INDIVIDUEL ARTISTIQUE

Performance 1 : 1. Christophe Ebel (Peseux) 54,20 points; 2. Dominique Lionello (Serrières) 53,60; 3. Michel Frunger (Saint-Aubin) 52,80; 4. Fabien Zehnder (Peseux) 52,20; 5. Django Laederach (Serrières) 51,70.  
Performance 2 : 1. Michel Hilpert (Serrières) 52 p.; 2. Michel Merlo (Serrières) 50,70.  
Performance 3 : 1. Enrique Caballero (Serrières) 68,80 p.; 2. Pascal Pedimina (Saint-

Aubin) 66,20; 3. Jean-Daniel Bourquin (Peseux) 64,40.  
Performance 4 : 1. Jean-Michel Coral (Serrières) 83 p.; 2. Laurent Dardel (Serrières) 75,60.

### CONCOURS À OPTION

1. Jacky Arm (Corcelles-Cormondrèche) 83 p.; 2. Claude Arm (Corcelles-Cormondrèche) 66; 3. Jean-Luc Jordi (Corcelles-Cormondrèche) 61; 4. Mario Cloutt (Amis-Gyms Neuchâtel) 57; 5. Markus Wagner (La Coudre) 55; etc.

### INDIVIDUEL GARÇONS

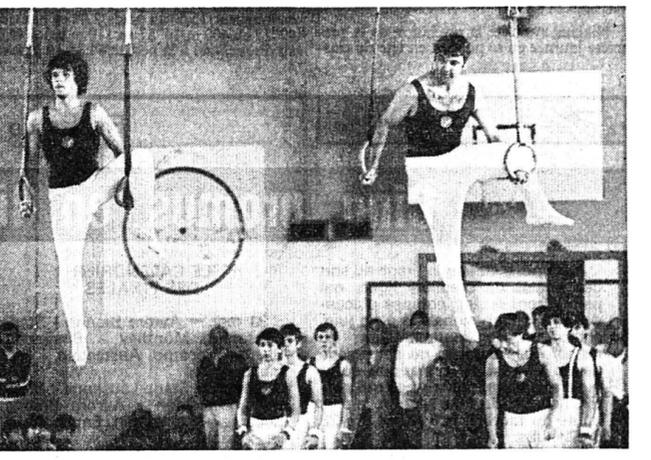
Catégorie A : 1. René-Pierre Sauser (Cornaux) 287 p.; 2. Eric Monard (Cornaux) 287; 3. Stéphane Allemano (Bevaix) 259; etc.  
Catégorie B : 1. Fabio Tesco (Le Landeron) 303 p.; 2. Olivier Jaquet (Bevaix) 287; 3. Olivier Berger (Bevaix) 260; 4. Pierre Fuhrer (Bevaix) 252; 5. Alexandre Mallet (Le Landeron) 241; 6. Olivier Arni (Ntel Ancienne) 236; 7. Dominique Graf (Cornaux) 233; 8. Gilles Meyer (Le Landeron) 226; 9. Tiziano Petrucci (Bevaix) 225; 10. Jean-François Zbinden (Bevaix) 220.  
Catégorie C : 1. Fabrice Tesco (Le Landeron) 269 p.; 2. Fabian Ryser (Bevaix) 261; 3. Patrick Berger (Bevaix) 259; 4. Jean-Daniel Brinkmann (Cressier) 215; 5. Bernard Arni (Ntel Ancienne) 214; 6. Yves Meyer (Le Landeron) 210; 7. Sébastien Ducommun (Le Landeron) 209; 8. Sébastien Dubail (Bevaix) 205; 9. Didier Wermelle (Cressier) 204; 10. Stéphane Magnan (Cornaux) 201; etc.

### INDIVIDUEL FILLES

Catégorie A : 1. Anne-Christine Zbinden (Bevaix) 174 p.; 2. Marie-Claire Fuhrer (Bevaix) 154; 3. Sophie Breant (Cornaux) 88.  
Catégorie B : 1. Isabelle Ferlisi (Amis-Gyms Neuchâtel) 233 p.; 2. Sabine Schneider (Cornaux) 187; 3. Sandrine Bulliard (Bevaix) 185; etc.  
Catégorie C : 1. Nathalie Pécaut (Bevaix) 224 p.; 2. Martine Rytter (Amis-Gyms Neuchâtel) 204; 3. Béatrice Caio (Cornaux) 173; etc.

### CONCOURS AUX AGRÈS

G 1 : 1. Benjamin Leuenberger (Peseux) 19,90 p.; 2. Serge Salomon (Peseux) 17,50; 3. Steve Probst (Peseux) 16,60; 4. Yvan Lehmann (Peseux) 14,70.  
G 2 : 1. Vincent Leuenberger (Peseux) 15,10; 2. Daniel Ansermet (Peseux) 13,60.  
G 5 : 1. Roger Muhlethaler (Peseux) 21,50.  
Volley-ball : 1. Cornaux 11 points; 1 A. La Coudre 11; 3. Amis-Gyms 8; 4. Peseux 5; 5. Cornaux 14; 6. Colombier 2; 7. Neuchâtel-Ancienne 1.



BONNE PERFORMANCE.— La section de Serrières, représentée sur notre cliché par deux de ses membres au travail aux anneaux, a réalisé une bonne performance en se classant deuxième dans le concours de sections. (Avipress-P. Treuthardt)

## athlétisme

### Henry Rono : carrière terminée ?

Henry Rono, 29 ans, recordman du monde sur 3000 m, 5000 m, 10 000 m et 3000 m obstacles, a abandonné la compétition. Ceci ressort d'une interview accordée au journal «L'équipe» par l'entraîneur de Rono, John Chaplin. Selon ses déclarations, le Kenyan, déçu par ses tentatives de «come-back» malheureuses, aurait renoncé à participer à d'autres compétitions et décidé de se concentrer sur ses études au «Washington State University». Après Samson Kimombwa, Rono serait le second détenteur du record du monde du 10 000 m à ne pas avoir supporté l'entraînement très dur de Chaplin et à s'être retiré après carrière aussi courte que brillante.

Henry Rono avait bouleversé les données du demi-fond en 1978, réussissant entre le 8 avril et le 27 juin 13'08"4 sur 5000 m à Berkeley, 8'05"4 à Seattle sur 3000 m obstacles, 27'22"5 à Vienne sur 10 000 m, et 7'32"1 à Oslo sur 3000 mètres en 1979. Rono renonçait aux «meetings» européens, et en 1980 il ne faisait que deux apparitions : en janvier, lorsqu'il courait un 10 000 m en 27'31"68, puis lors d'un 5000 m à Oslo (13'19"8). Il tenta de retrouver sa forme durant l'hiver dernier, mais n'y est visiblement pas parvenu.



MALGRÉ LA PLUIE.— Ce jeune gymnaste de Colombier paraît très à l'aise au saut en longueur, malgré la pluie. (Avipress P. Treuthardt)

## Ecrasante supériorité de l'URSS

Le Soviétique Alexandre Tkachev (23 ans) a remporté, au Palais des sports de Rome, le concours général des 14<sup>èmes</sup> championnats d'Europe. Le Soviétique, qui était l'un des favoris de la compétition — la plus importante depuis les Jeux de Moscou — a totalisé 58,60 points et il a devancé deux de ses compatriotes, Youri Korolev et Bogdan Makuts.

Ainsi, l'URSS, pourtant privée de Ditiatne, a placé ses trois représentants sur le podium, ce qui prouve une fois encore son écrasante supériorité chez les messieurs. Korolev (19 ans) est considéré comme la révélation de ces championnats d'Europe et, de l'avis des spécialistes, son talent devrait s'imposer lors des prochains Jeux olympiques. Cette supériorité a été facilitée par le forfait de Stoyan Delchev. Le Bulgare s'est blessé à l'épaule à l'entraînement et a malheureusement dû renoncer.

d'arçons 9,65, anneaux 9,75, saut de cheval 9,80, barres parallèles 9,75, barre fixe 9,90). 2. Korolev (URSS) 58,30 (9,80/9,75/9,90/9,75/9,50/9,60). 3. Makuts (URSS) 58,20

(9,45/9,65/9,75/9,80/9,80/9,75). 4. Bruckner (RDA) 58,00 (9,75/9,65/9,70/9,70/9,60/9,60). 5. Nikolay (RDA) 58,75 (9,40/9,80/9,80/9,65/9,60/9,60). 6. Guzczygy (Hon) 57,75. 7. Gienger (RFA) 57,45. 8. Hoffmann (RDA) 57,40. 9. Geiger (RFA) 57,25. 10. Boutard (Fr) 57,20. 11. Donath (Hon) 57,00. 12. Sepp Zellweger (S) 56,95 (9,30/9,50/9,60/9,60/9,55/9,40). Puis les autres Suisses : 30. Marco Piatti 55,35. 37. Markus Lehmann 54,85.

## Les Français dans 5 finales

Alors même que chaque nation n'avait droit qu'à deux concurrents, les Soviétiques ont poursuivi leur domination dans les finales aux engins des championnats d'Europe. Ce sont, cette fois, le jeune Juri Korolev et Bogdan Makuts qui ont été les plus en vue, avec deux médailles d'or chacun. Alexandre Tkachev, vainqueur du concours complet, a dû se contenter d'un seul titre, et encore a-t-il dû le partager avec l'Allemand de l'Ouest Eberhard Gienger. Ce dernier a réussi, dans la finale de la barre fixe, une exhibition particulièrement remarquable qui lui a valu la meilleure note de la journée, un 9,95.

La Suisse n'était pas représentée dans ces finales où pourtant Marco Piatti aurait eu sa place. A l'exception de Korolev, aucun des finalistes du saut de cheval n'a réussi un saut de la valeur des siens.

### LES RÉSULTATS

Eberhard Gienger (30 ans), qui a ainsi obtenu son troisième titre européen, n'a pas été le seul Européen de l'Ouest à se mettre en évidence. Bien soutenu par son public, l'Italien Rocco Amboni a réussi à monter à deux reprises, et de façon méritée, sur le podium : à la deuxième place au reek et à la troisième au saut de cheval. Le Français Michel Boutard a, pour sa part, pris la deuxième place au cheval-

Sol : 1. Korolev (URSS) 19,65 et Bruckner (RDA) 19,65; 3. Tkatchev (URSS) 19,55.— Cheval-arçons : 1. Guzczygy (Hon) 19,75; 2. Boutard (Fr) 19,55, Szilzer (Rou) 19,55 et Korolev (URSS) 19,55.— Anneaux : 1. Korolev (URSS) 19,80; 2. Amboni (It) 19,65; 3. Tkatchev (URSS) 19,60.— Saut de cheval : 1. Makuts (URSS) 19,60; 2. Korolev (URSS) 19,57; 3. Amboni (It) 19,50.— Barres : 1. Makuts (URSS) 19,70; 2. Taktchev (URSS) 19,45; 3. Hoffmann (RDA) 19,40.— Reek : 1. Gienger (RFA) 19,80 et Tkatchev (URSS) 19,80; 3. Makuts (URSS) 19,60.

# TV DERNIERE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 15.25 Point de mire
- 15.35 Vision 2  
A revoir: Regards catholiques-Vespérales - Petits plats dans l'écran
- 16.35 La récré du lundi  
Dédicé: Temps
- 17.00 TV éducative  
L'événement du mois
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Au pays du Ratamiau
- 17.50 Follow me (37)
- 18.05 L'antenne est à vous  
La Mission chrétienne pour les pays de l'Est
- 18.25 Aventures de Tortillard
- 18.30 Suspens  
Pierre Bellemare raconte
- 18.50 Un jour, une heure
- 19.15 Actuel
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Faites vos mots
- 20.10 A bon entendeur  
La consommation en question

## 20.25 Folies douces

film de Maurice Ronet

## 21.30 Zouc

Le dernier du R'Albom (enregistré à Bobino)



Zouc, deux heures de spectacle à Bobino, un vrai R'Albom... (Photo TVR)

22.30 Visiteurs du soir  
Gabrielle Chambardon  
A-t-on le droit d'être pauvre dans un pays riche? Un récit plein de tendresse

## 22.45 Téléjournal

## FRANCE 1

- 11.00 Tennis à Paris Internationaux de France
- 12.30 Midi première
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.35 Télévision régionale
- 13.50 P.C.N.
- 14.05 CNDP
- 14.25 Tennis à Paris Internationaux à Roland-Garros
- 18.25 Un, rue Sésame
- 18.50 Avis de recherche
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Les paris de T F 1
- 20.00 T F 1 actualités  
L'avenir du futur

## 20.30 Capricorne one

film de Peter Hyams

22.15 Débat  
«Le nouveau défi spatial»  
Vingt ans après l'envoi du premier homme dans l'espace, la navette va-t-elle détrôner tous les autres moyens de l'espace?

## 23.15 T F 1 dernière

## FRANCE 2

- 12.05 Passez donc me voir
- 12.30 Julien  
scénario de Patrick Hunt
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Face à vous
- 14.00 Aujourd'hui Madame  
Auteurs face à leurs lectrices
- 15.00 Emissions CNDP

## 16.30 Itinéraires

Ceylan: Sri Lanka, l'île resplendissante, sa face cachée.

17.20 Fenêtre sur...  
Demain...l'alimentation

17.50 Récré Antenne 2

18.30 C'est la vie

18.50 Chiffres et lettres

19.20 Actualités régionales

19.45 L'Escargot  
nouveau jeu musical

20.00 Antenne 2 journal

20.35 Question de temps  
Magazine de l'actualité

21.55 Histoires de familles  
2. L'album des croquants, ou le temps du souvenir

## 22.45 Cinémania

Le Festival de Lille, rencontre de jeunes réalisateurs

## 23.15 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

- 18.30 FR 3 jeunesse  
Hebdo jeunes
- 18.55 Tribune libre
- 19.10 Soir 3 première
- 19.20 Actualités régionales
- 19.40 Télévision régionale
- 19.55 Voyages de Jules Verne
- 20.00 Les jeux au Puy

## 20.30 Une histoire simple

film de Claude Sautet  
Un groupe d'hommes et de femmes réunis par des liens de travail mais surtout par les liens affectifs

## 22.15 Soir 3 dernière

## SVIZZERA ITALIANA

- 14.55 Giro d'Italia  
Roma - Cascia
- 18.00 Per i piu piccoli
- 18.05 Per i bambini
- 18.40 Telegiornale
- 18.50 Natura selvaggia ?  
- L'antartide
- 19.20 Obiettivo sport  
Commenti del lunedì
- 19.50 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 Sant'Ubaldo fra Gubbio e Thann  
Documentario
- 21.30 Teatro del Medioevo  
7. Albertino Mussato: «Ecerinis»  
(La tragedia di Ezzelino III da Roma)
- 22.50 Prossimamente cinema  
23.05 Telegiornale

## SUISSE ALEMANNIQUE

- 16.15 Rendez-vous  
avec Eva Mezger
- 17.00 Le lundi des enfants
- 17.45 Gschichte-Chischte
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Le Muppet Show  
avec Milton Berle
- 18.25 Les programmes
- 18.40 Point de vue
- 19.00 L'avocat  
Pour le bien de l'enfant



Est-il bon que Gabrielle (Alexandra Dilans) retourne au Nigeria avec son père (Robert Owens)? (Photo DRS)

- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Tell Star  
Le Quiz suisse
- 20.50 Sciences et techniques  
Magazine de la science
- 21.50 Téléjournal

## 22.00 Der Diener

film de Joseph Losey

## ALLEMAGNE 1

- 10.00 Heute, 10.03 Ich liebe dich, 11.25 Tagebuch, 11.40 Menschenskinder I, 12.15 Weltspiegel, 12.55 Presseschau, 13.00 Heute, 15.00 ARD-Sport extra, Fussball-Junioren-EM: BRD - Wales, 16.10 Tagesschau, 16.15 «Ich halt' alles z'sam», Porträt des Instrumentenmachers Karl Fodermaier, 17.00 Spass am Montag, 17.50 Tagesschau, 18.00 Abendschau, 18.30 Wie das Leben so spielt - Nächstenliebe von Amts wegen, 19.00 Sandmännchen, 19.10 Achtung Zoll - Scharfer Appenzeller, 19.45 Landesschau, 20.00 Tagesschau, 20.15 Exil, Serie nach Lion Feuchtwanger, Regie: Egon Günther, Anschl.: Ein Platz an der Sonne, Wochengewinner, 21.15 Zwischen Muezzin und Magier - Der Sudan in der Zerreissprobe, Bericht von Kurt Stenzel, 21.45 Karl Valentin zum 99.sten Szenen und Dialoge, 22.30 agesthem, 23.00 Heute-Nachtstudio, Das Höllentor, Japanischer Spielfilm, Regie: Teinosuke Kinugasa, 0.25 Tagesschau.

## ALLEMAGNE 2

- 10.00 Heute, 10.03 Ich liebe dich, 11.25 Tagebuch, 11.40 Menschenskinder I, 12.15 Weltspiegel, 12.55 Presseschau, 13.00 Heute, 16.30 Chemie - Auf den zweiten Blick, Spiel und Magie, 17.00 Heute, 17.10 Kompass, Schnell und langsam, 17.40 Die Drehscheibe, 18.20 Der Fuchs von Ovelgonne - Erste Fahrt der UX-3, 19.00 Heute, 19.30 Musikbox mit Désirée Popstars, Songs und Souvenirs, 20.15 Stichproben, Bahn und Bus - für viele noch nicht günstig? 21.00 Heute-Nachtstudio, Im Regen nach Amerika, Regie: Wilma Kottusch, 22.55 Zeugen des Jahrhunderts, Sir Karl Popper im Gespräch mit Franz Kreuzer, 23.50 Heute.

## AUTRICHE 1

- 9.00 Nachrichten, 9.05 Am, dam, des, 9.30 Bitte zu Tisch, 10.00 Téléfrance: Bretagne, 10.30 Trostzeit, Regie: Edward Sedgwick, 11.40 Hans und Lena (S), 12.00 Hohes Haus, 13.00 Mittagsredaktion, 17.00 Am, dam, des, 17.30 Lässig, 17.55 Bethupferl, 18.00 Welt der Tiere (7), 18.25 ORF heute, 18.30 Wir, 19.00 Oesterreichbild, 19.30 Zeit im Bild, 20.15 Sport am Montag, 21.05 Detektiv Rockford: Amnüt genügt, Ein ahnungsloser Engel (2), 21.50 Abendsport, 22.50 Nachrichten.

## Zouc

Spectacle à Bobino (Zone bleue)

## Suisse romande : 21 h 30

Zouc - Le dernier rôle du R'Albom. - Bobino, janvier 81. Devant une salle qui retient son souffle, Zouc présente sa galerie de portraits: la jeune fille touchée par la grâce d'une secte, la mère faussement cacochyme qui n'en finit plus d'annoncer sa fin, le dragueur de bal de campagne, les snobs qui changent de psychanalyste comme on change d'automobile. En un instant, elle retombe en enfance, devient une drôle de grande fillette cruelle et espiègle. Une piroquette, elle est nouveau-né vagissant. Le public rit très fort, d'un rire qui trahit une certaine peur, ou en tout cas une certaine gêne devant ces personnages tellement vrais et grossis qu'ils en deviennent monstrueux.

## RADIO

### RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures, de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. Stop-service à 10.00, 14.00, 15.00 et 16.00. 6.00 Journal du matin, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.40 Bon langage. 6.50 Sports. 6.58 Minute océanique. 7.30 Billet d'actualité. 7.45 Echanges. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 env. Bulletin routier. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande (Tél. 021 ou 022 - 21 75 77). 9.30 Saute mouton, avec à: 9.35 Les petits pas, 9.50 Muscade, 10.10 La Musardise, 10.30 L'oreille fine, concours organisé avec la collaboration des quotidiens romands. Indice: L'amour des quatre colonels, 11.30 Faites vos jeux, avec: Le Kidiqui, 12.05 Salut les cousins, 12.20 Lundi... l'autre écoute, 12.30 Journal de midi, avec à: 13.00 env. Magazine d'actualité, 13.30 La pluie et le beau temps, 16.00 Le violon et le rossignol, 17.00 Les invités de Jacques Bofford, 18.00 Journal du soir, avec à: 18.10 env. Sports, 18.15 Actualités régionales, 18.30 Sans caféin, 19.00 Titres de l'actualité, 19.05 env. Au jour le jour, Revue de la presse suisse alémanique, 19.30 Le Petit Alcazar, 20.00 Spectacles-première, 21.00 Transit, 22.30 Journal de nuit, 22.40 Petit théâtre de nuit: Carte Vermeil (1), film à épisodes de Charles Maître, d'après Boileau-Narcejac, 23.10 Blues in the night, 24.00 Hymne national.

### RADIO ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité, 7.05 (S) Suisse-musique, 9.00 Le temps d'apprendre, avec à: 9.00 Journal à une voix, 9.35 Cours de langues par la radio, 10.00 Portes ouvertes sur l'école, 10.58 Minute océanique, 11.00 (S) Perspectives musicales, 12.00 (S) Stéréo balade, 12.50 Les concerts du jour, 13.00 Formule 2, 13.15 (S) Vient de paraître, 14.00 Réalités, 15.00 (S) Suisse-musique, 17.00 Journal à une voix, 17.05 Hot line, avec à: 17.05 Rock line, 18.00 Jazz line, 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera, 19.20 Novitads, 19.30 Les titres de l'actualité, 19.35 La librairie des ondes, 20.00 (S) XIII<sup>e</sup> Diorama de la musique contemporaine 1981: France-Suisse: Ensemble Serenata de Genève, direction: Arturo Tamayo, 22.00 env. Conversation avec Daniel Barenboim, 23.00 Informations, 23.05 Hymne national.

### ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit, 6.00 Bonjour, 8.00 Notabene, 10.00 Agenda, 12.00 L'agriculture et ses problèmes, 12.15 Félicitations, 12.40 Rendez-vous de midi, 14.05 Pages de J. Süss, Burkhard, Bund, Bock et Falla, 15.00 Disques champêtres, 16.05 Magazine étranger, 17.00 Tandem, 18.30 Sport, 18.45 Actualités, 19.20 Disque de l'auditeur, 21.30 Politique internationale, 22.05 Une petite musique de nuit, 23.05 Big Band DRS, 24.00 Club de nuit.

RADIO - TÉLÉVISION - VIDÉO

**Jeanneret**

Rue du Seyon 26-30 - Neuchâtel  
TÉLÉPHONEZ AVANT 9 HEURES  
DÉPANNÉ DANS LA JOURNÉE  
Tél. 24 57 77

# DESTINS HORS SÉRIE MANDRIN

par Anne et Serge Golon

RÉSUMÉ: Ruiné par une entreprise malheureuse, accablé par la condamnation de son frère, Mandrin se dresse contre le pouvoir. Il prend la défense d'un jeune déserteur. Un homme trouve la mort au cours du combat qui s'ensuit, et un mandat d'amener est lancé contre Mandrin, qui est condamné à mort...



1) L'apparition de Mandrin sur le seuil de la maison familiale produit plus d'effet qu'une tornade de grêle. Les habitants qui se trouvent rassemblés sur la place sont figés de stupeur. Que ressentent-ils au juste, ces braves gens? Ils sont déchirés entre leur désir de ne pas se mêler de ces histoires et leur admiration pour celui des leurs qui refuse de se soumettre, combat l'injustice, et tire la langue à cette caste abhorrée ou l'on confond policiers, militaires et... percepteurs!



2) Louis Mandrin devine cette sourde complicité. «Y en a-t-il parmi vous qui réprouvent ma conduite? demande-t-il à voix forte. S'il en existe un, qu'il s'avance et me le dise, en ami, sans crainte des mauvais coups.» Naturellement, personne ne bronche. «Alors, reprend Mandrin, rentrez chez vous et soyez aussi muets que les poissons de la rivière. Vous ignorez ma présence au village, cela va de soi, et rappelez-vous que je n'aime pas les traîtres. A présent, j'ai bien le droit d'embrasser ma mère, car je ne la reverrai pas avant longtemps.»



3) L'auditoire ne se fait pas prier pour vider les lieux. Que se passe-t-il dans la maison des Mandrin, au cours de cette mémorable journée? L'aîné de la famille, dont l'effigie se balance en ce moment au gibet de Grenoble, mange de fort bon appétit. Il confie à ses frères et sœurs le soin de porter aux amis divers messages révélant sa décision de prendre le large. Puis il rassemble ses effets personnels. La nuit vient. Avec elle, l'instant des adieux. Le vieux Cochebouche fait conduire chez Mandrin un cheval d'allure honorable, en échange de quoi il hérite les quelques mules qui n'ont trouvé d'acquéreur.



4) « Désormais, ma vie sera celle d'un paria, dit Mandrin en serrant tendrement sa mère entre ses bras. Votre image sera mon seul réconfort. Vous entendrez dire sur mon compte bien des mensonges et bien des vilénies. Soyez persuadée que je ne me conduirai jamais en lâche. Portez-vous bien, ma mère. » Dans le village endormi, le hors-la-loi solitaire s'éloigne lentement. Il a chargé son modeste bagage sur sa monture, qu'il conduit par la bride. Arrivé devant la demeure de ses cousines, il attache son cheval à un anneau scellé dans le mur. Il s'assure qu'aucun passant tardif ne se présente dans la rue et, d'un bond léger, Mandrin saute et attrape une des balustrades du premier étage. Une fleur luitre au travers des volets: Laurence Humbert vient juste de se mettre au lit.

Prochain épisode: Si j'avais dix ans de moins

## LE MOT CACHÉ

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est: GÉRANIUM

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTELEMENT  
1. Effets de travail. 2. Il amène un certain froid. 3. Il est rond. Petit carré. 4. A son chevet. Rayonnant sur un grand pays. Forme des bas-fonds. 5. Pronom. S'engage dans la gâche. Mot pour un docteur. 6. Oselle. 7. Qualité d'une chose. Devenu fort. 8. Garantie. Il faut parfois la corriger. 9. Vaisseau de chimiste. S'évanouit quand il est trompé. 10. Œuvre de Voltaire, certains sont forains.

VERTICALEMENT  
1. Pièce musicale. Vin. 2. Conjonction. C'est poser une colle. 3. Unité d'attaque. Part du cœur. 4. Dans la Domène. Mollit. 5. Déroutée. Se fixe près d'un trou. 6. Symbole. Cavernes. 7. Agent à double aspect. Lettre grecque. Symbole. 8. Maréchal de France. Groupe de vers. 9. Est couverte de soies. Sert à faire des bricoles. 10. Muscles.

Solution du N° 827  
HORIZONTELEMENT: 1. Hallebarde. - 2. Agio. Emaux. - 3. Ri. Toril. - 4. Olé. Un. Été. - 5. Ionienne. - 6. Etna. Rôti. - 7. Ce. BE. Tins. - 8. Conteste. - 9. Abattue. EV. - 10. Nul. Assise.  
VERTICALEMENT: 1. Haro. Ecran. - 2. Agilité. Bu. - 3. Li. Eon. Cal. - 4. Lot. Nabot. - 5. Oui. Enta. - 6. Berner. Tus. - 7. Ami. Notées. - 8. Ralenties. - 9. Du. Teintés. - 10. Excès. Sève.

## POUR VOUS MADAME

**Un menu**  
Potage julienne  
Emincé de bœuf au paprika  
Pâtes fraîches  
Salade verte et tomates  
Glace pralinée

## LE PLAT DU JOUR :

### Emincé de bœuf au paprika

Pour 4 personnes : 700 g de rumsteak, 50 g de champignons de Paris, 0,5 dl de vin blanc, 0,5 dl de crème fraîche, 25 g de margarine, 2 cuillères d'huile, 1 échalote, 1 gousse d'ail, 1 cube de bouillon de volaille, 1 cuillère à soupe de paprika, sel, poivre.

Coupez le rumsteak en lamelles. Épluchez et hachez l'ail et l'échalote. Retirez le pied terreux des champignons, lavez-les et émincez-les.

Faites chauffer l'huile. Faites-y revenir les morceaux de viande. Déposez-les au fur et à mesure dans un plat. Lorsque toute la viande est revenue, jetez l'huile. Faites fondre environ 15 g de margarine. Mettez-y à éteuver doucement ail et échalote qui ne doivent pas attacher. Saupoudrez de paprika.

Mouillez avec le vin blanc. Délayez le cube de bouillon et laissez cuire quelques minutes à feu doux. Ajoutez la crème fraîche et les champignons émincés. Portez à ébullition.

Hors du feu montez la sauce en ajoutant le reste de la margarine et mélangez bien. Rectifiez l'assaisonnement si nécessaire. Mettez les lamelles de viande dans la sauce. Chauffez légèrement et servez aussitôt.

## Le conseil du chef

Le langage des soupes

**Brunoise** : Potage dans lequel les légumes sont taillés en dés minuscules (3 à 5 mm de côté) et étuvés doucement. L'eau et le bouillon chaud ne sont ajoutés que lorsque les légumes sont presque cuits. On peut épaissir une brunoise de vermicelles ajoutés en même temps que le liquide, de riz ou de petits pois.  
**Julienne** : Potage dans lequel les légumes découpés en lamelles avant la cuisson ne sont pas réduits en purée; on n'ajoute à la julienne ni vermicelles, ni aucun épaississant habituel. Si l'on désire conserver un certain «croquant» aux légumes, les faire revenir à la margarine avant de verser l'eau chaude. La margarine, qui supporte parfaitement la température de 100°C, donnera ainsi à la julienne, avec laquelle elle cuira, une onctuosité qui fait souvent défaut à ce type de soupe.

## SANTÉ

Précautions pour bien dormir

D'une façon générale, une mauvaise élimination des toxines nuit à notre sommeil. Les reins sont les organes principaux de l'élimination; ils drainent les toxines hors de notre corps. Il est recommandé de boire au moins un litre de liquide par jour, de préférence entre les repas.  
Le soir, avant de vous coucher, vous pouvez prendre l'habitude de boire des tisanes (verveine et tilleul) qui faciliteront la digestion. Dégustez-les à petites gorgées calmement sans vous presser. Elles auront un effet apaisant sur votre système nerveux. Vous pouvez y ajouter une cuillère de fleur d'orange connue pour ses vertus calmantes.

## HOROSCOPE

**NAISSANCES** : Les enfants nés ce jour seront passionnés et généreux, ils auront beaucoup d'amis et seront serviables à l'extrême.

**BÉLIER (21-3 au 20-4)**  
Travail : Ne déséquilibrez pas votre budget en commettant des imprudences. Des solutions de remplacement s'imposent. **Amour** : Vous attachez trop d'importances aux petites réflexions faites sans attention. Soyez plus décontracté. **Santé** : Vous avez tendance à boire trop d'alcool, surtout de façon régulière. Surveillez-vous.

**TAUREAU (21-4 au 21-5)**  
Travail : Les finances laissent un peu à désirer, mais rien de grave dans l'imédiat. Organisez-vous. **Amour** : Anxiété, appréhension et méfiance gouverneront cette journée. Gardez tout votre calme. **Santé** : Quelques légers maux de tête certainement à votre début de régime. Surveillez-vous pendant quelques jours.

**GÉMEAUX (22-5 au 21-6)**  
Travail : Soyez attentif et confiant et ne paniquez surtout pas. Vous n'êtes pas seul vous serez soutenu. **Amour** : Rapports amicaux avec des personnes de votre entourage que vous connaissez finalement assez peu. **Santé** : L'humidité n'est pas recommandée pour vos rhumatismes, mais hélas vous n'y pouvez pas grand-chose.

**CANCER (22-6 au 23-7)**  
Travail : Évitez ce qui ne peut vous donner de résultats qu'à longue échéance. Posez des jalons un peu partout. **Amour** : Ne liez surtout pas des liens qui vous deviendraient très vite

insupportables. Réfléchissez bien. **Santé** : Un bon fortifiant et votre fatigue passagère disparaîtra rapidement. Menez une vie saine.

**LION (24-7 au 23-8)**  
Travail : Retenues d'argent, mais pas de spéculations, vous n'êtes pas assez compétent dans ce domaine. **Amour** : Votre intuition vous aidera à redresser la situation. Un peu de bonne volonté de part et d'autre est nécessaire. **Santé** : La vie citadine agitée ne vous convient pas du tout. Essayez de trouver un appartement éloigné du centre.

**VIERGE (24-8 au 23-9)**  
Travail : Bonnes occasions à exploiter intelligemment pour mener à bien des projets importants. **Amour** : Stabilisez-vous, faites votre choix et fuyez les aventures sans lendemain qui ne vous attirent plus. **Santé** : Vous devez absolument contrôler vos nerfs. Laissez s'agir autour de vous et conservez votre calme.

**BALANCE (24-9 au 23-10)**  
Travail : Avancez par étapes et ne prenez pas d'initiatives dans tous les domaines. Vous devez gagner du temps. **Amour** : Modifiez et harmonisez votre intérieur, vous en ressentirez beaucoup de bien-être et de détente. **Santé** : Vous mangez beaucoup trop de pain. Ce n'est pas sérieux. Diminuez progressivement.

**SCORPION (24-10 au 22-11)**  
Travail : Toute décision mérite réflexion. Ne vous engagez pas sur un coup de tête. Vous avez beaucoup à faire. **Amour** : Moins de méfiance vous permettra de résoudre plus facilement vos problèmes sentimentaux. **Santé** : Bonne. Votre poids semble

stabilisé, efforcez-vous de contrôler votre gourmandise.

**SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)**  
Travail : Fixez-vous un but important et soyez prévoyant. Faites preuve d'application en tous domaines. **Amour** : Période riche en surprises sentimentales plus agréables les unes que les autres. La chance est avec vous. **Santé** : Une vie régulière et une alimentation saine sont la base de votre bonne santé. Ne l'oubliez pas.

**CAPRICORNE (23-12 au 20-1)**  
Travail : Vous manquez certes encore d'organisation, mais vous êtes sur la bonne voie. Patientez. **Amour** : Vie sentimentale favorisée. Vos amis vous seront d'un grand secours dans une situation embarrassante. **Santé** : Vous vous remettez lentement de votre opération, ce qui est bien normal. Ménagez-vous encore.

**VERSEAU (21-1 au 19-2)**  
Travail : Essayez de demeurer indépendant. Établissez un programme précis et tenez-vous à ce qui est décidé. **Amour** : Quelques nuages passagers en famille. Compréhensions et tact ramèneront la bonne entente. **Santé** : Soyez raisonnable et ne faites pas d'imprudences. Profitez des moments de détente pour vous reposer.

**POISSONS (20-2 au 20-3)**  
Travail : Ne vous affolez pas si vous avez beaucoup à faire. C'est bon signe. Vos proches vous aideront. **Amour** : Consolidez vos rapports et montrez-vous loyal avec vos amis. Travaux à la maison qui vous rejoindront. **Santé** : Effectuez des marches pendant les périodes de délassement. Chaussez-vous en conséquence.

# UN LIVRET DE DÉPÔT C'EST SI PRATIQUE !

Livrets de dépôt	3,50 %
Livrets «Jeunesse»	4,00 %
Livrets «Retraite»	4,00 %
Livrets de placement (min. fr. 25000.-)	4,25 %

## IMEFBANK

GENEVE LAUSANNE BULLE FRIBOURG NEUCHÂTEL

affiliée à

## NMB bank

Nederlandsche Middenstandsbank NV. Amsterdam

### NEUCHÂTEL

13, faubourg de l'Hôpital  
Tél. (038) 24 08 36

12088-10

## CHERCHER LE MOT CACHÉ

E	T	U	O	S	S	N	E	S	N	E	P	S	U	S
E	L	B	+	S	I	V	I	A	E	O	G	I	V	E
N	N	P	I	C	E	N	E	A	S	G	I	V	R	E
N	I	O	O	R	N	S	E	T	T	O	N	O	I	N
O	D	G	S	R	S	N	E	C	N	R	F	A	I	S
S	R	U	A	I	T	R	O	E	U	F	E	A	R	M
I	O	U	L	I	U	L	L	I	R	I	C	G	F	
R	N	G	E	T	D	U	G	C	L	S	E	R	N	F
F	E	C	E	S	S	E	I	A	E	I	E	G	R	I
R	R	E	A	N	S	E	L	R	L	B	T	I	B	T
I	E	E	I	R	L	E	I	C	Z	O	A	S	R	N
S	G	N	N	L	T	E	R	T	O	N	C	S	O	E
E	E	N	E	A	I	A	I	D	D	N	T	I	S	P
P	I	E	U	Q	I	P	D	O	E	E	O	A	S	R
A	S	S	E	Z	S	E	N	E	E	R	A	M	E	A

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors huit lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'une fleur. Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.

Arpent - Assez - Bonne - Brosse - Don - Frison - Frénaie - Friand - Frise - Frange - Givre - Incartade - Incertain - Ion - Monocle - Mare - Mais - Naiserie - Nigaud - Nord - Ogive - Officielle - Portugal - Pic - Péninsule - Postérité - Postillon - Pique - Redresseur - Régisse - Spitzberg - Sinécure - Soute - Son - Suspense - Sien - Siège - Tact - Visible - Vis.

(Solution en page radio)



## QUINZAINE DE NEUCHÂTEL

Dimanche 31 mai Place du Port-Neuchâtel

# KARTING

Manche du championnat suisse junior et sport.

Grand prix de Neuchâtel

Essais libres: dès 9 h 15

Courses de 11 h 50 à 12 h 30 et dès 13 h 40

Ravitaillement officiel:  
SUCHARD-TOBLER S.A.

Cette manifestation a pu être organisée grâce à la collaboration des services de la ville.

Entrée gratuite  
Buvettes

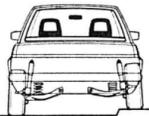


13534-10



# FORD ESCORT. TOTALEMENT NOUVELLE.

Voici la nouvelle Ford Escort: une voiture compacte, active, sans compromis. Le profil aérodynamique et séduisant de sa carrosserie est né en soufflerie.



Son révolutionnaire moteur CVH et la traction avant ont été éprouvés sur plusieurs millions de kilomètres. Et la suspension raffinée à quatre roues indépendantes garantit un confort et une sécurité totales.

### Energiquement sobre.

Economiser avec une énergie nouvelle et rouler avec un nouveau plaisir. Voilà le secret du révolutionnaire moteur CVH équipant la nouvelle Escort. Il sait être sobre en essence mais généreux en puissance. Une course d'essai s'impose. La preuve:

cylindrée	puissance CVkW	consommation l/100km	0-100 km/h		litres aux 100 km	
			sec	km/h	en ville	en route
1,1 CVH	59/43	14,9	14,9	6,4	8,1	9,2
1,31 CVH	69/51	12,8	15,7	6,0	7,7	9,3
1,61 CVH	79/58	11,0	16,7	6,4	8,2	9,2
1,61 CVH (2V)	96/71	9,7	18,2	6,9	8,9	10,2

### Ampleur unique.

Secret no 2: l'ampleur incroyable de l'habitacle. Grâce au moteur transversal, à la traction avant et aux quatre roues indépendantes, la nouvelle Escort offre à ses passagers un dégagement aux jambes inégalé - donc un confort maximal.

De plus, le hayon s'ouvre largement sur un vaste coffre extensible et absolument plat.

### Sportive et pratique.

Escort XR 3 - la dernière-née et la plus sportive des nouvelles Escort: 0-100 km/h

en 9,7 s, pointe: 182 km/h. Comme toutes les Escort, elle dispose d'un moteur moderne avec culasse en aluminium, chambres de combustion parfaitement hémisphériques et allumage électronique. Sans oublier un châssis qui la rive sur la route comme sur des rails, même en virage. Faites-en l'essai!

Idéal pour les artisans et pour les familles, le tout nouveau break Escort se charge des petits transports quotidiens. Il brille autant par sa sobriété que par son volume utile qui va jusqu'à 1631 litres!

Bref - la nouvelle gamme Escort répond à chaque besoin. Avec 3 ou 5 portes, en break et en fourgon destiné aux petits transports économiques.

La nouvelle FORD ESCORT. Le signe du bon sens.



JMT



# VOITURE DE L'ANNÉE 1981.



Ford Escort L, 5 portes. 12810 francs.

Garage des Trois-Rois S.A. La Chaux-de-Fonds: Boulevard des Eplatures 8, tél. (039) 26 81 81, magasin de vente: Avenue Léopold-Robert 92/Rue de la Serre 102. Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, tél. (039) 25 63 01. Le Locle: Rue de France 51, tél. (039) 31 24 31.

15763-10



## BIO THERM

au plancton thermal de Molitg-les-Bains

# Invitation

Lundi 25 - mardi 26 et mercredi 27 mai

Pendant ces jours une esthéticienne de BIO THERM sera à votre disposition pour vous conseiller et apporter à vos problèmes de beauté la meilleure solution.

Nous aurons le plaisir de vous offrir un coffret-cadeau pour tout achat de produits BIO THERM dès vingt-cinq francs.

pharmacie  
parfumerie  
bornand

RUE ST-MAURICE • TEL 25 34 44 • NEUCHÂTEL

15760-10

**VOYAGES DE PENTECÔTE**  
CHARMANTS CIRCUITS: 2 ET 3 JOURS

MAINAU-CHUTES RHIN	6-7 juin	Fr. 215.-
MARSEILLE-TOULON	6-8 juin	Fr. 345.-
TOUR DU LUXEMBOURG	6-8 juin	Fr. 365.-
STRESA-BORROMÉES	7-8 juin	Fr. 210.-

VOYAGES WITTWER  
Neuchâtel, St-Honoré 2 / 25 82 82  
Couvret, St-Gervais 1 / 63 27 37

Jardin d'enfants Ateliers d'expression de 3 à 5 ans Coq-d'Inde 18 8 h - 12 h ou 9 h - 11 h 14 h - 16 h. Inscriptions minimum une demi-journée par semaine. Inscriptions pour la prochaine rentrée scolaire (24 août). Tél. 25 07 65 - privé 24 40 49.

10650-10



Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
VOUS AUSSI vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2001 Neuchâtel, Avenue Rousseau 5  
Tél. 038-24 63 63

rapide  
simple  
discret

140862-10

82 M4

# FRIBOURG

## Campagne électorale : les socialistes aux aguets

Denis Clerc, président cantonal du parti socialiste, et Félicien Morel, conseiller national, seront-ils les deux en lice pour le Conseil d'Etat, cet automne ? Ceux qui, vendredi soir, espéraient obtenir une réponse par le biais de l'assemblée de la fédération de Sarine-Campagne — district des deux « papables » — en sont quittes pour leurs frais. Félicien Morel n'était pas là... Son absence était largement motivée : le parlementaire fribourgeois se laissait désigner, le soir même, président du groupe socialiste des Chambres fédérales.

L'essentiel des paroles prononcées fut un appel à l'unité : le président régional Francis Jenny, le chef du groupe des députés Gerald Ayer et le président Denis Clerc y allèrent de leur petit couplet. Quelques éléments de l'analyse de l'ex-conseiller d'Etat Clerc :

— Sur la base d'un programme de législation, nous devons présenter un front uni. (...) Les partis qui veulent avoir des ailes finissent par n'avoir plus de corps. Et lorsque les « tendances » volent de leurs propres ailes, c'est le parti qui perd des plumes (allusion au fameux « groupe d'Yverdon » et aux thuriféraires de l'« autogestion »). (...) Les partis bourgeois ont voulu marginaliser le PS : le peuple ne l'a pas entendu de cette oreille, dit encore le président, prenant exemple sur l'exclusion des socialistes du Conseil d'Etat en 1976 et de leur retour en force aux élections nationales de 1979. Sur la stratégie à adopter pour l'objectif

primordial « la participation à tous les niveaux » :

— Les partis bourgeois n'ont pas dit qui va se remuer pour nous faire une place au gouvernement. Cette place, ces places, nous les prendrons. On ne nous fera pas de cadeaux : on n'en demande pas, d'ailleurs...

Enfin, sur la cohésion interne du parti, Denis Clerc a dit en substance :

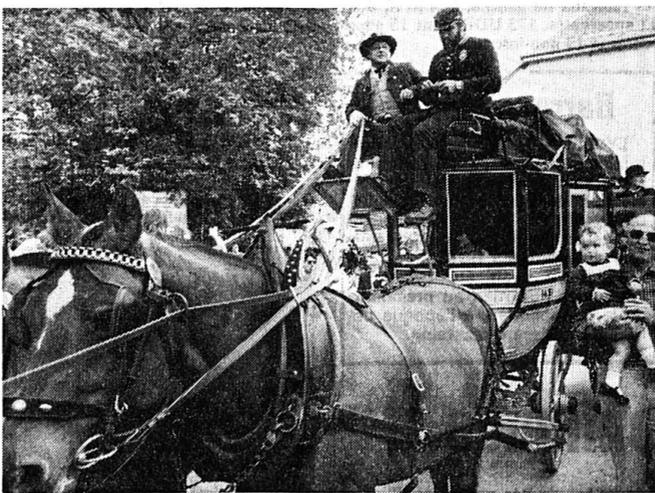
— Il ne faudra aucune division devant les décisions des instances dirigeantes du parti cantonal. Ne se croiseront-ils jamais, Morel et Clerc ? Voici quelques bonnes raisons de répondre par la négative. Les socialistes peuvent prétendre à deux sièges au maximum : ils les eurent de 1971 à 1976. Rien ne les oblige à présenter plus de candidats qu'il n'y a de sièges à conquérir. Un Alémanique semble de rigueur pour augmenter les chances dans tout le canton : Paul Werthmüller, le dernier président socialiste du

Grand conseil, a déjà entamé sa campagne de charme pour l'investiture. Et puis, le duo Morel - Clerc serait la grosse artillerie, exposée en pleine campagne... Sans compter que si un Alémanique passe, c'est à coup sûr un notable qui bascule : ni Morel, ni Clerc n'ont envie d'un tel casse-pipe. Ce sera ou l'un, ou l'autre. Morel a contre lui le cumul des fonctions... et on le voit mal abandonner Berne. Clerc, l'échec de 1976. Avec une soif de revanche pas facile à avaler... les socialistes laisseront passer l'été avant de choisir.

Pierre THOMAS

## VAUD

### Holà, chevaux ! c'est ici la Sarraz



M. Daniel Tissot

Cet automne sera inauguré au château de la Sarraz le Musée suisse du cheval. La

Radio romande avait mis sur pied une vaste campagne pour récolter des objets et samedi, de plusieurs points de Romandie, des chevaux et des diligences ont convergé vers la Sarraz. Sur notre photo ASL, la diligence partie d'Yverdon et arrivant à la Sarraz.

### Le Panathlon international à Lausanne

LAUSANNE (ATS). — Le 6<sup>me</sup> congrès mondial du Panathlon international s'est achevé samedi à Lausanne par le vote de résolutions sur le thème « sport et famille ». Venus de nombreux pays d'Europe et d'Amérique, quelque mille délégués représentant les 12.000 membres de l'association ont réaffirmé leur foi dans le sport en tant que moyen d'éducation et de formation. Il jouera un rôle plus important, mais il doit être protégé des excès et des tentations.

### Les prix du disque 1981

MONTREUX (ATS). — Les jurys des grands prix du disque et du festival international de Montreux ont décerné samedi leurs récompenses aux meilleurs disques distribués sur le marché suisse en 1980-1981 :

• Jury du prix du disque de jazz : grand prix « Diamant », ex-aequo, à Cecil Taylor, pour « Fly, fly, fly, fly », et à l'Art ensemble de Chicago, pour « Full force », et prix « Aiguille 78 tours » (récompensant la meilleure réédition) à « Requiem » de Lennie Tristano.

• Jury du prix du disque rock et pop : grand prix « diamant » à Steely Dan, pour « Gaucho ».

• Jury du prix du disque folk : grand prix « diamant » à Kevin Burke et Michael O'Donnahill, pour « Promenade ».

• Jury du prix du disque blues, gospel et soul : grand prix « diamant » à Little Willie Little Field, pour son album « Paris Streetlights ».

### Reforme scolaire : le PCSI se réjouit

Le parti chrétien-social indépendant du Jura se réjouit, dans un communiqué diffusé vendredi soir, de voir aboutir la motion de son député Michel Gury. « La République et canton du Jura », écrit-il, a hérité de l'ancien régime les structures scolaires les plus désuètes et éculées de toute l'Europe. « Lorsque à Montier en 1968, puis à Biemme en 1972, poursuivit le PCSI, la Société pédagogique jurassienne approuvait des thèses demandant la création d'une commission officielle chargée d'étudier la réforme des structures scolaires, les pontes bernois de l'officialité pédagogique qualifiaient les auteurs du rapport de « gauchistes » et d'« irresponsables ». « Aujourd'hui, par la voix de M. Roger Jardin, ministre de l'éducation et des

affaires sociales, le gouvernement annonce la création d'une « commission d'experts chargée d'étudier la réalisation d'une réforme des structures de l'école jurassienne » et dit son intention de « supprimer toute sélection définitive en cours de scolarité obligatoire », ceci afin, entre autres choses, « d'offrir un peu le mécanisme de reproduction sociale de l'école ». C'est le langage qu'a toujours tenu le PCSI depuis 15 ans. Ce parti conclut en félicitant et en remerciant le gouvernement et le département de l'éducation de la qualité de son analyse et de ses propositions. Il se déclare prêt à apporter sa contribution au patient effort de rénovation de l'institution scolaire tel qu'il est proposé par l'arrêté gouvernemental du 28 avril dernier.

— Ce n'est pas pour vous, c'est pour le Musée rural des Genevez ! BÉVI

## INFORMATIONS FINANCIÈRES

### Alusuisse et le gouvernement islandais

#### Le conflit prend de l'ampleur

Le conflit qui oppose le gouvernement islandais à l'entreprise « Alusuisse » alimente de manière substantielle la presse islandaise. Presque quotidiennement, de nouvelles révélations sont faites concernant les prix auxquels Alusuisse vend l'alumine (tirée de la bauxite) à sa filiale islandaise, l'Icelandic Aluminium Company LTD (ISAL). Le ministre islandais de l'industrie, M. Hjoelleifur Guttormsson, reproche à Alusuisse de vendre

l'alumine à sa filiale environ 40 % plus cher que les prix habituels appliqués sur le marché mondial, alors que, selon le contrat de 25 ans signé en 1969 entre Alusuisse et le gouvernement islandais, le prix facturé à ISAL devrait être aligné sur celui pratiqué sur le marché mondial par les entreprises non apparentées.

Le PDG d'Alusuisse, M. Emanuel

R. Meyer, se demandait récemment, lors de l'assemblée générale de l'entreprise, si l'on n'avait pas « joué une mauvaise carte » en investissant en Islande. Cette déclaration a soulevé une tempête d'indignation à Reykjavik. Le ministre de l'industrie l'a interprétée comme une menace de retrait. A Zurich, la direction générale d'Alusuisse n'a pas voulu prendre position sur cette interprétation.

Une telle perspective n'inspire d'ailleurs aucune crainte à M. Guttormsson.

Une éventuelle fermeture de l'usine d'ISAL et la rupture de contrat qu'elle entraînerait ne serait absolument pas préoccupante, a-t-il déclaré au cours d'une interview accordée à l'ATS. L'entreprise pourrait être nationalisée ou transformée en « joint venture », de sorte que tous les emplois seraient maintenus, prévoit M. Guttormsson, qui a précisé que différentes offres ont déjà été formulées en vue d'un « joint venture ». Une troisième solution pourrait être une coopération avec la Norvège, qui a déjà nationalisé un certain nombre d'usines d'aluminium.

### DERNIÈRE MINUTE

#### Atlanta: découverte du 28<sup>me</sup> cadavre

ATLANTA (AFP). — Le cadavre d'un Noir a été découvert dimanche à Atlanta, en Géorgie, où 27 corps d'enfants noirs assassinés ont été retrouvés depuis juillet 1979, a déclaré la police.

Le cadavre a été découvert près de la rivière Chattahoochee, où les corps de cinq des 27 précédentes victimes avaient été retrouvés.

## NEUCHÂTEL ET LA RÉGION

### Vous avez dit marketing ?

Le « Groupe marketing Neuchâtel » est fort de 70 membres, d'une moyenne d'âge de 40 ans, motivés par la promotion de la vente à tous les échelons, du directeur d'entreprise au représentant. Les buts de ce groupement ? Nous avons posé la question à son président, M. Daniel Tissot.

La section neuchâteloise est la seule romande, pour l'instant, soucieuse de la question de la diversification économique, de la qualité des prestations, elle a d'excellentes relations avec l'Etat, le chef-lieu et diverses sociétés. Elle organise des conférences-débats sur des thèmes d'actualité : étude du marché quantitative, OFIAMT,

avenir du commerce du détail, protection du consommateur, concurrence déloyale, promotion de l'industrie, etc.

La section est active. Elle aspire à élargir ses rangs, à promouvoir l'échange d'expériences, la formation permanente.

#### UN BRIN D'HISTOIRE

La société existe depuis plus de 11 ans. Son but est de permettre à ses membres de se perfectionner dans le domaine du marketing moderne en vertu de l'adage bien connu : stagnation égale régression. Le groupe a pour mission de rassembler des représentants désireux de se perfectionner afin de leur permettre d'enrichir leur bagage de connaissances. Depuis, on a enregistré une intense activité. La société s'intéresse notamment à la formation de jeunes cadres, aux questions professionnelles. Le groupe neuchâtelois, malgré de modestes moyens financiers, organise des cours, par exemple sur le management, la sophrologie, la graphologie, la diction, les langues.

M. D. Tissot constate l'esprit d'amitié et d'imagination qui règne au sein du groupe : — Au-delà de l'épanouissement de la profession, dans notre secteur, nous aspirons à former des personnes motivées par un métier passionnant. Un vendeur a de lourdes responsabilités. En Suisse, il a le devoir de se baser sur la qualité des prestations, des conseils. Aujourd'hui, personne ne doit se satisfaire des connaissances acquises. Chacun a le devoir de se perfectionner, d'enrichir ses connaissances générales, de se spécialiser... On doit encourager les activités de tels groupements car elles sont liées à l'avenir économique du canton. J. P.

### A la commission scolaire de Cortaillod

La commission scolaire de Cortaillod a siégé le 7 mai sous la présidence de M. Daniel Diserens. Elle a tout d'abord approuvé la démission avec effet immédiat, de M. Antonio Cortés qui quitte la commune. M. Pierre André, qui enseigne à Cortaillod depuis quinze ans, a également présenté sa démission pour la fin de l'année scolaire. M. André va ouvrir à Neuchâtel un centre d'écoute et de langage pour des élèves connaissant certaines difficultés de compréhension et la commission lui souhaite plein succès. Mme Chantal Papetti a vu agréer sa demande de suivre un cours de formation pour l'enseignement spécialisé ; elle poursuivra son enseignement au collège et sera toutefois remplacée pour certaines périodes durant l'année scolaire 1981-1982.

Mme Nicole Jaunin a ensuite présenté l'organisation définitive de la journée scolaire du 20 juin. D'une manière générale, cette manifestation se déroulera comme l'an passé ; la population en recevra le programme en temps voulu, mais nous pouvons déjà dire que l'on aura de nouveau le plaisir d'entendre l'Orchestre de jazz que chacun apprécia l'an dernier.

La Fête de la jeunesse clôturant l'année scolaire aura lieu le jeudi 9 juillet et la population en connaîtra également les détails en temps opportun. Le projet d'un nouveau règlement de discipline scolaire, rédigé sur la base d'un règlement-type du DIP, a ensuite été examiné et accepté. Il remplacera celui du 10 septembre 1937 s'il est agréé par le Conseil communal et par le Conseil d'Etat.

Dans les « divers », le président a rappelé l'inauguration du bateau « La Béroche ». La Compagnie de navigation a invité des élèves d'Auvernier, de Cortaillod, de Bevaix et de Saint-Aubin à une croisière le samedi après-midi et des membres de la commission scolaire ont accompagné ceux de Cortaillod. M. Pierre Crivelli communique enfin que 22 tonnes de papier ont été recueillies lors du dernier ramassage. La commission remercie la population de sa collaboration.

## GENÈVE

### Incendie suspect

GENÈVE (ATS). — Un engin, contenant vraisemblablement un produit volatil, a été lancé samedi, tard dans la soirée, à l'intérieur d'un collège de Genève, rue Voltaire. L'engin a été lancé après qu'une vitre eut été brisée. Le bureau du sous-directeur du collège a été gravement endommagé par le sinistre. Trois jeunes gens ont été aperçus et sont recherchés par la police. Près d'une trentaine de sapeurs-pompiers et sept véhicules ont été engagés dans la lutte contre l'incendie.

## CANTON DU JURA

### A Saignelégier, du crottin pour le Musée du cheval...

La caravane de la radio romande a fait halte, samedi matin, à Saignelégier, afin de récolter l'un ou l'autre objet pour le Musée du cheval de La Sarraz. Une halte bien inutile, car il s'est trouvé fort peu de donateurs dans la « capitale » du cheval de la race des Franches-Montagnes...

Pourtant, dira-t-on, que de chevaux dans la région, et combien d'équipements qui ne sont plus employés : oui... mais, les antiquaires et autres amateurs de vieux objets ont passé par là depuis longtemps, les agriculteurs connaissent la valeur marchande des antiquités, et puis, surtout, le même jour s'ouvrait aux Genevez le « Musée rural jurassien », un établissement qui espère bien présenter au public une riche collection d'objets en rapport avec le cheval du cru, et qui l'a fait savoir dans un communiqué signé de Pierre Grimm, président de la fondation du musée et Bernard Prongué, chef de l'Office du patrimoine historique du Jura. « Notre musée rural, écrit-il, veut rassembler lui aussi tous les objets du pays jurassien, notamment ceux du berceau de l'élevage chevalin que sont les Franches-Montagnes. Il est souhaitable que le Musée rural jurassien bénéficie de l'appartenance désintéressée et généreuse de tous les Jurassiens qui voudront bien lui confier des témoins de notre patrimoine rural. »

D'autre part, la fondation du musée avait mis en garde les habitants du Jura contre « cette entreprise qui vise à dépouiller le pays de son patrimoine rural à l'aide de gros moyens publicitaires et financiers » et elle ajoutait que

le musée rural des Genevez était également à la recherche de vieux équipements de chevaux et qu'elle demandait à la population de les réserver en priorité au Musée des Genevez. Les objets illustrant le passé du Jura doivent rester au pays, concluait-elle, sans quoi ils seront perdus pour nos après-venants. L'exemple de la Bible de Moutier-Grandval « cloîtrée au British Museum est à cet égard édifiant ».

Les militants francs-montagnards pour leur part, qui ne s'écartent généralement pas dans de vaines discussions, ont manifesté symboliquement leur désapprobation en allant remettre aux collecteurs une dizaine de sacs remplis de... crottin de cheval : leur cadeau pour le Musée du cheval de La Sarraz ! Il y eut également des initiatives privées. Tel ce citoyen de Develier qui est arrivé avec une magnifique vieille grelottière et qui, après l'avoir fait admirer aux gens de la caravane, a déclaré :

— Ce n'est pas pour vous, c'est pour le Musée rural des Genevez ! BÉVI

## AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES LIGNES

### Les Pays-Bas au carrefour de l'avenir

LA HAYE (ATS). — Les électeurs des Pays-Bas se rendent aux urnes demain pour renouveler les mandats des 150 députés de la deuxième chambre du Parlement qui termine sa législature de quatre ans. La campagne électorale a été marquée par deux thèmes principaux : les difficultés économiques et la controverse sur l'installation de nouvelles fusées nucléaires de l'OTAN sur territoire néerlandais.

Les élections législatives de cette année aux Pays-Bas enregistrent un record de participation puisque ce ne sont pas moins de 29 partis politiques qui y sont inscrits, parmi lesquels quelques formations aux appellations les plus « loufoques », telles que « Dieu avec nous », ou « Parti de la liquidation des Pays-Bas ».

Cependant les législateurs sont surtout marqués par l'effondrement des chefs de file des principaux partis. L'un, démocrate-chrétien, Andréas Van Agt, catholique, 50 ans, dirige depuis quatre ans le gouvernement de coalition démocrate-chrétien/libéraux. Son adversaire, Joop Den Uyl, 61 ans, leader de l'opposition socia-

liste avait présidé l'ancien gouvernement dissous en 1977. Les deux autres grandes formations, les libéraux et le parti « démocrate 66 » peuvent jouer un rôle d'arbitre lors de ces élections de mardi.

#### PROBLÈMES ÉCONOMIQUES

Crise de logement, chômage, inflation, les Pays-Bas connaissent une récession économique qui ne manque pas d'inquiéter l'électeur. Le pays compte 350.000 chômeurs (7% de la population) et l'inflation a été de 6,5% l'année dernière.

M. Van Agt, chef du gouvernement, a annoncé à ses compatriotes qu'ils devraient renoncer à 5% de leur pouvoir

d'achat dans les quatre prochaines années. Les socialistes font valoir que le secteur du bâtiment s'est complètement effondré, en dépit de la crise du logement, par manque de soutien des pouvoirs publics.

#### LES FUSÉES DE L'OTAN

Le déploiement en Europe de 572 fusées nucléaires américaines en 1983, dont 48 en territoire néerlandais, pour riposter aux missiles soviétiques « SS-20 », fait l'objet d'une forte opposition dans la population. Les Eglises catholique et protestante se sont nettement prononcées contre la nucléarisation des Pays-Bas.

Selon des sondages, les trois quarts des Néerlandais sont pour le maintien de leur pays dans l'OTAN, mais deux tiers d'entre eux sont opposés au plan de l'OTAN de déploiement de fusées nucléaires. Si les quatre grandes formations politiques des Pays-Bas entendent maintenir leur pays dans l'OTAN, les socialistes ont cependant rejeté à une écrasante majorité, lors de leur congrès de février, le projet de stationnement de ces fusées dans leur pays. Les démocrates-chrétiens et les libéraux sont plutôt favorables à ce projet et entendent rendre leur décision dépendante du succès ou de l'échec des négociations sur le désarmement entre les USA et l'URSS.

### Aujourd'hui l'OPEP

GENÈVE (ATS). — Le Venezuela proposera à la conférence de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), qui s'ouvre aujourd'hui à Genève, de « geler » les prix du pétrole jusqu'à la fin de cette année, a annoncé le ministre vénézuélien du pétrole, M. Humberto Calderon.

Pour rétablir, d'autre part, un équilibre entre l'offre (aujourd'hui excédentaire) et la demande de pétrole sur le marché mondial, le Venezuela est convaincu qu'une diminution de la production est nécessaire. Cette réduction, pour Caracas, devrait être de l'ordre de 5 à 10 %. Le Venezuela entend pour sa part appliquer ce dernier pourcentage.

## Un avion turc détourné : 5 Américains en danger

SOFIA (AP). — Les négociations avec les pirates de l'air qui ont détourné un avion de ligne turque ont pris fin sans résultat hier soir, a annoncé l'agence de presse bulgare.

Les extrémistes qui se trouvent à bord du « DC-9 » sur l'aéroport de Burgas, au bord de la mer Noire, ont menacé de tuer les cinq Américains qui se trouvaient à bord si 47 détenus des prisons turques n'étaient pas relâchés.

Les pirates de l'air ont annoncé également qu'ils commenceraient à tuer les membres d'équipage, puis feraient sauter l'avion si leur représentant aux négociations n'était pas de retour avant une demi-heure !

Les pirates de l'air appartiennent à une organisation de libération populaire turque. Ils auraient placé des engins explosifs à bord de l'avion la veille du détournement.

Les négociations ont débuté après des premiers contacts par radio. Les cinq Américains feraient partie du bureau de la « City bank » à Istanbul.

14 et 21 juin en France : les législatives

# Le parti socialiste prépare le terrain

PARIS (AP). — Dans les semaines qui viennent, le parti socialiste jouera tout son rôle dans la campagne des élections législatives pour donner au président François Mitterrand les moyens de conduire la politique de changement que le pays attend, a déclaré M. Lionel Jospin, premier secrétaire, en ouvrant, hier matin, la convention nationale du parti.

En particulier, dès le milieu de la semaine prochaine, le PS engagera, avec les différentes forces politiques de gauche, y compris avec le parti communiste, des discussions pour la conclusion d'un accord électoral.

qu'il y va fondamentalement de la victoire, compte tenu de ce qu'ont été les engagements de notre candidat désormais élu et de ce que souhaite notre peuple».

Le PS demeurera donc ferme sur les points suivants : les libertés, le programme économique, le rythme des transformations, le droit des peuples, le droit des hommes et des femmes, la lutte contre la course aux armements, l'Afghanistan, la Pologne, les missiles soviétiques «SS-20».

Il demandera également «le retour à un climat digne d'hommes et de femmes aspirant à diriger ensemble un pays», c'est-à-dire, a souligné M. Jospin, «la renonciation à des campagnes politiques contre nous, même si nous acceptons, sur tel ou tel point, bien sûr, le droit à la critique».

du scrutin, le dimanche 14 juin, la clôture du délai pour le dépôt des candidatures pour le deuxième tour a été fixée au 16 juin, minuit. Le second tour aura lieu le 24 juin et, le 2 juillet, la nouvelle Assemblée nationale se réunira pour une durée minimale de 15 jours.

Les 491 sièges de l'ancienne assemblée se répartissent comme suit : 86 communistes, 115 socialistes, dont 12 apparentés radicaux de gauche, 154 RPR, dont 11 apparentés, 123 UDF, dont 15 apparentés et 13 non-inscrits.

**Barre candidat**

LYON (AFP). — L'ancien premier ministre français, M. Raymond Barre, sera à nouveau candidat aux élections législatives dans la ville de Lyon (3<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup> arrondissements) où il avait été élu au premier tour du scrutin en 1978.

M. Barre avait été élu sous l'étiquette «Soutien au président de la République», à l'époque de M. Valéry Giscard d'Estaing.

**CONDITIONS DIFFICILES**

Mais, pour M. Jospin, «il existe naturellement un problème particulier de la discussion avec la direction du parti communiste», qui fait que «les conditions d'un accord... sont difficiles et obéissent à des règles spécifiques».

Le premier secrétaire a dit notamment : «Nous devons maintenir intégralement nos positions politiques, non seulement parce qu'elles sont justes, mais aussi parce

**EN CHIFFRES**

Le dépôt des candidatures dans les préfectures commencera le 25 mai pour prendre fin le 31 mai à minuit. La campagne électorale sera donc ouverte le lundi 1<sup>er</sup> juin à 0 heure. Après le premier tour

# Barcelone : toujours le suspense autour de la banque encerclée

BARCELONE (AP). — Le gouvernement espagnol a rejeté hier soir les dernières demandes des extrémistes de droite fortement armés qui détenaient encore de 60 à 70 otages dans une banque de Barcelone. Il insistait pour que le commando se rende sans condition et libère ses prisonniers.

Les auteurs de la prise d'otages avaient pourtant baissé la barre : ils n'exigeaient plus la libération des quatre officiers emprisonnés après le putsch manqué de février. Ils demandaient seulement de pouvoir se sauver eux-mêmes.

Ils voulaient donc être conduits à l'aéroport à bord de véhicules blindés, et qu'un avion soit mis à leur disposition pour gagner l'étranger. C'est-à-dire sauver la face par ce qu'ils ont appelé une «solution honorable».

otages au deuxième jour de leur acte de desespoir.

Les tractations se faisaient par l'intermédiaire du délégué général du gouvernement en Catalogne, M. Rovira. Ce dernier, accompagné d'un haut responsable de la police, a rencontré les extrémistes pendant une demi-heure : c'était la première fois que des négociations se déroulaient aussi officiellement depuis l'irruption du commando dans la banque samedi.

**REDDITION**

M. Rovira devait déclarer que le gouvernement espagnol n'accèdera à aucune des demandes du commando, dont la reddition pure et simple était exigée.

Les extrémistes avaient de leur côté reconnu l'échec de leur entreprise en déclarant à la radio par téléphone : «L'opération a échoué, nous voulons seulement quitter l'Espagne», et en laissant passer deux échecs de leur ultimatum sans mettre à exécution leur menace de tuer des otages. Le chef du commando, identifié sous le nom de «Numéro un», a déclaré à un reporter de la radio qui l'interrogeait, de le laisser tranquille, car il était fatigué et voulait réfléchir.

Encerclés par plus d'un millier de policiers, les extrémistes continuaient cependant à montrer leurs armes, et assuraient que la banque était minée.

**RAFALE DE MITRAILLETTE**

Plus tôt dans la journée, ils avaient lâché une rafale de mitraillette en direction d'un véhicule blindé qui s'était approché de la banque pour les inviter à se rendre.

Les autorités espagnoles se refusaient à confirmer les informations selon lesquelles le commando comprenait une partie des 288 gardes civils qui avaient occupé le Parlement en février. Le ministre de la défense, M. Alberto Oliart, a déclaré que le gouvernement savait que le capitaine de la garde civile Gil Sanchez Valiente, qui se trouvait parmi les extrémistes dans la banque, était rentré en Espagne. Le gouvernement savait qu'il préparait quelque chose, a-t-il dit.

Pour sa part, le chef de la garde civile, le général Pedro Aramburu, a déclaré aux journalistes : «S'il y en a dans la banque, ce sont désormais d'ex-gardes civils».

# Schmidt-Mitterrand : confiance



PARIS (AP). — La France et la République fédérale d'Allemagne vont poursuivre avec confiance leur coopération : le président François Mitterrand et le chancelier Schmidt en sont tombés d'accord hier devant les journalistes sur le perron de l'Elysée, après trois heures et demie d'entretiens qui ont été surtout une prise de contact. Mais les deux hommes, indique-t-on de source allemande, n'ont pas manqué d'évoquer l'instabilité monétaire internationale actuelle et les attaques contre le franc. La monnaie française, ont-ils estimé, doit être défendue et doit rester dans le système monétaire européen.

aujourd'hui de nos personnes. Elle est devenue un fait indestructible».

Au cours d'une brève déclaration, M. Mitterrand avait indiqué que ses entretiens avec le chancelier, commencés à 11 h et achevés à 14 h 30 après un déjeuner avec les principaux collaborateurs, s'étaient déroulés «dans un climat de confiance». «Le chancelier Schmidt était le bienvenu et cela continuera d'être notre règle pour l'avenir», a-t-il dit.

M. Mitterrand a déclaré qu'il avait procédé avec M. Schmidt à «un large tour d'horizon des relations entre la République fédérale et la France» et de leur coopération. Il a évoqué les accords qui régissent cette coopération, «et que, bien entendu, nous allons perpétuer», a-t-il dit. Il a mentionné les «relations privilégiées» des deux pays, «qui n'entendent pas s'isoler de l'ensemble du Marché commun».

**PAS UN HASARD**

Ce n'est pas un hasard si le chancelier de Bonn était le premier dirigeant étranger à rencontrer le nouvel hôte de l'Elysée : M. Schmidt l'a souligné aux côtés du nouveau président de la République française : «... Je pense que l'amitié franco-allemande ne dépend plus

# Un cinquième Irlandais se prépare à mourir

BELFAST (AP). — L'état d'un autre militant de l'IRA, Brendan McLaughlin, 29 ans, qui fait la grève de la faim, reste préoccupant, ont annoncé, hier, les autorités britanniques.

McLaughlin, qui a commencé à jeûner il y a 11 jours, a été transféré jeudi de la prison de Maze à l'hôpital militaire de Musgrave-Park, à Dublin.

Selon un porte-parole, McLaughlin est lucide et continue de refuser toute nourriture et tout soin. Néanmoins, il a autorisé, samedi, un examen radiographique, qui a confirmé la présence d'un ulcère.

Par ailleurs, l'IRA provisoire a désigné Kevin Lynch, 24 ans, originaire de Dungiven (comté de Londonderry) pour remplacer le militant Hughes décédé il y a quelques jours.

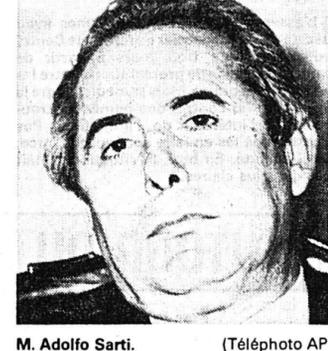
Kevin Lynch qui purge actuellement une peine de 10 ans à la prison de Maze après avoir été condamné en 1977, a donc entamé samedi une grève de la faim.

malades de s'unir à lui dans l'offrande au Christ de leurs souffrances «pour le bien de l'Eglise et de l'humanité».

Jean-Paul II a aussi remercié tous ceux qui ont prié pour son rétablissement.

# Après le scandale de la Loge maçonnique

## Démission d'un ministre en Italie



ROME (ATS-REUTER). — La démission du ministre de la justice, M. Adolfo Sarti, à la suite de l'affaire de la Loge maçonnique P2 a été acceptée samedi par le président du Conseil, M. Arnaldo Forlani.

Tout en offrant sa démission, M. Sarti a affirmé avec véhémence qu'il n'appartenait pas à la Loge, ni à aucune secte de ce genre. Il a menacé de poursuivre ses calomnieux en justice.

Des journaux d'opposition ont cependant publié une lettre écrite apparemment de la main du ministre démocrate-chrétien posant sa candidature à la Loge.

M. Forlani a chargé M. Clelio Darida, ministre de la fonction publique, de l'intérim du ministère de la justice.

Selon certaines informations non confirmées, deux autres membres du gouvernement, MM. Franco Foschi (travail) et Enrico Manca (commerce extérieur), dont les noms figuraient sur la liste des 963 membres de la Loge, auraient également offert leur démission.

Les dirigeants des quatre partis de la coalition au pouvoir ont annoncé qu'ils se réuniront aujourd'hui pour discuter de l'affaire de la Loge, un remaniement du gouvernement pourrait intervenir ensuite.

# UN FAIT PAR JOUR

## L'Espagne des fureurs

Le terrorisme, lui aussi, a ses anniversaires. Le terrorisme, lui aussi, a ses rendez-vous. Quelques mois après la tentative de putsch qui faillit, certain soir, jeter bas la monarchie, c'est de Catalogne que, cette fois, s'est partie l'offensive. C'est maintenant à Barcelone où, à la fin des années trente, la République acheva de mourir, que l'incendie, cette fois, s'est propagé. Dans cette Catalogne pourtant fidèle, dans cette Catalogne qui, plus que d'autres provinces, s'est depuis longtemps unie à la démocratie, souffle le vent de la révolte.

En fait l'Espagne de Juan Carlos, peu à peu, agonise. L'Espagne, de certains espoirs et celle de mille blessures. L'Espagne, à nouveau, réapprend à souffrir. Le royaume n'est plus que l'enjeu de factions décidées à détruire. L'extrême-gauche et l'extrême-droite préparent leur revanche.

Certes, le roi règne encore. Et à Madrid, il y a toujours un gouvernement. Le pouvoir légal, cependant, faiblit, se dilue, se disperse. Au fur et à mesure que les terroristes assassinent et que l'armée devient de plus en plus infidèle. Au fur et à mesure que monte de la terre espagnole la nostalgie de l'ordre ancien.

Faut-il croire, faut-il vraiment croire que l'Espagne ne peut s'habituer à la démocratie et qu'elle a besoin, pour se sentir elle-même, d'un autre pouvoir, d'un autre régime ? Il est maintenant certain que, face à l'Etat légal, se mobilisent, de plus en plus nombreuses, de plus en plus certaines de leur succès, les forces qui, le jour venu espèrent pouvoir faire basculer un Etat et un régime, prisonniers de leurs légalités.

Face au péril toujours croissant du gauchisme, il apparaît bien que l'armée espagnole, sans laquelle il n'y a aucun souverain, aucun dictateur et aucun président n'a pu durer, est pratiquement entrée en dissidence. Il semble maintenant certain que, sur le plan militaire, quelque chose se prépare. Car certains événements n'auraient pas pu se produire si, dans l'armée et dans une grande partie de l'opinion, de vieux rêves, tout à coup, n'avaient pas appelé à la révolte, à l'audace, à l'intervention.

Pourquoi tout cela ? Peut-être parce que le règne de Juan Carlos n'aura été pour beaucoup qu'un passage, une transition. Parce que cette monarchie ne devait être qu'une courte page de l'histoire espagnole.

Quand Franco mourut, chacun reprit son souffle. Il devait, pensait-on, se passer forcément, nécessairement, quelque chose. Pourtant ce fut le silence. Et ce fut aussi une drôle de paix. L'Espagne avait-elle oublié son passé et aussi son histoire ? Tout n'était qu'illusion. L'Espagne, simplement, reprenait son souffle, désorientée un peu que certains lui parlent avec des mots longtemps interdits.

Et voici que l'Espagne de toujours se réveille. Et que, comme toujours aussi, un morceau d'Espagne réapparaît à Madrid et à espérer vaincre un autre morceau d'Espagne. C'est ainsi, dans le passé, que toujours les choses se sont passées. Et voici que tout recommence. Voici que tout se hâte et se précipite. L'affaire de Barcelone n'est qu'une étape, un mailillon, un essai. L'important, ce n'est pas la péripétie catalane. L'important, c'est que revoiçi, à nouveau, l'Espagne des fureurs.

# Paroles de réconfort de Jean-Paul II

CITÉ DU VATICAN (AP-AFP). — De son lit d'hôpital, Jean-Paul II a adressé hier une parole de réconfort et d'espoir aux malades.

Sa voix paraissait fatiguée et faible. Le message enregistré, d'une durée de trois minutes, a été diffusé par Radio-Vatican dans le monde entier et par haut-parleurs à l'intention de quelque 25.000 fidèles et pèlerins massés sur la place Saint-Pierre.

le Christ souffrant, possédant un effet sans égal pour la réalisation du dessein divin de salut».

Il a demandé à tous ceux qui sont malades de s'unir à lui dans l'offrande au Christ de leurs souffrances «pour le bien de l'Eglise et de l'humanité».

Jean-Paul II a aussi remercié tous ceux qui ont prié pour son rétablissement.

D'un autre côté, le pape est complètement hors de danger, ont annoncé samedi les médecins qui soignent le chef de l'Eglise.

Le seizième bulletin de santé précise en effet que la réserve sur le pronostic est levée et que Jean-Paul II sera guéri dans soixante jours, sauf complications.

# Pour que la reine abdique...



LONDRES (AP). — Un sondage réalisé par le journal «Sunday mirror» auprès de ses lecteurs a révélé qu'une majorité de Britanniques souhaiterait que la reine Elisabeth abdique à l'âge de 60 ans en faveur de son fils le prince Charles.

La souveraine, qui est âgée de 55 ans, «doit très certainement ressentir le poids de 29 années d'une monarchie exigeante», écrit le journal dominical à grand tirage, d'obédience travailliste.

Sur les 26.189 lecteurs qui ont répondu à son questionnaire sur la famille royale, 52% sont favorables à une abdication de la reine à l'âge de 60 ans, 39% souhaitent qu'elle demeure sur le trône, et 7% vou-

draient qu'elle abandonne le pouvoir dès cette année.

Des spéculations sur une éventuelle abdication de la reine Elisabeth circulent depuis longtemps, mais elles sont périodiquement démenties par le palais de Buckingham.

Le sondage a montré également que si le prochain mariage du prince Charles et de lady Diana Spencer «a conquis les cœurs de presque tout le monde», 77% des lecteurs du journal considèrent que les frais du voyage de noces princier à bord du yacht «Britannia» devraient être payés par la famille royale et non par le contribuable.

Charles tient Diana par la taille. Et leur prochain mariage a déjà conquis les cœurs de tous les Britanniques, même si les frais sont lourds pour le contribuable... (Téléphoto AP)

# L'Algérie prête à envoyer des missiles «Sam» au Liban

LA FOULE

Dans la foule, 300 pèlerins polonais brandissaient des drapeaux blancs et rouges. Ils venaient de Cracovie, l'ancien archevêché de Jean-Paul II, de Varsovie et de la ville mariale de Czestochowa, et se tenaient à l'endroit de l'attachat. Plusieurs arboraient aussi de grands portraits du pape et du cardinal Stefan Wyszynski, archevêque de Varsovie et primat de Pologne.

«Je veux m'adresser en particulier aujourd'hui aux malades, en leur donnant, moi-même, malade comme eux, une parole de réconfort et d'espoir, a déclaré le pape.

Il a rappelé qu' aussitôt après son éléction au trône de Pierre, en octobre 1978, il avait effectué une visite à la polyclinique et avait alors annoncé son intention «de s'appuyer, par-dessus tout, pour son pontificat, sur le soutien de ceux qui souffrent».

«La providence a fait que je sois revenu malade à la polyclinique Gemeli. Je réaffirme aujourd'hui la même conviction qu'alors : la souffrance, son acceptation en union avec

BEYROUTH (AP). — Selon un dirigeant palestinien, la Syrie et la Libye ont proposé de mettre en place un réseau de fusées sol-air au Liban afin d'assurer la protection du pays contre les attaques de l'aviation israélienne.

Dans une interview accordée à l'hebdomadaire de langue anglaise «Monday morning», M. Salah Khalaf, l'un des principaux responsables de l'organisation «El fatah», a révélé également que l'Algérie était prête à envoyer des missiles «Sam» au Liban.

«Le Liban demandera-t-il ces missiles ? Je n'en sais rien», a déclaré M. Khalaf, qui est l'un des proches collaborateurs de M. Yasser Arafat. «Tout ce que je sais, c'est que ces missiles ont été offerts au Liban par les Syriens et les Libyens» et que «l'Algérie est également prête à en fournir».

Pour le dirigeant palestinien, qui est également connu sous le pseudonyme d'Abou Ayad, «il serait préférable» que le gouvernement du président Sarkis demande l'installation des fusées «qui seraient alors légitimées et associées dans un même réseau avec les missiles syriens» déjà en batteries dans la vallée de La Bekaa.

M. Salah Khalaf estime que les risques d'une guerre entre la Syrie et Israël sont actuellement de 30 à 40%. Mais la situation «est si instable que les possibilités d'une guerre pourraient passer en l'espace d'une nuit de 30 à 70 ou même 90%», a-t-il dit.

Charles tient Diana par la taille. Et leur prochain mariage a déjà conquis les cœurs de tous les Britanniques, même si les frais sont lourds pour le contribuable... (Téléphoto AP)